



مجلة دورية ثقافية تعنى بالفنون  
تصدرها وزارة الثقافة  
المملكة الأردنية الهاشمية

#### للنشر في «فنون»

رئيس التحرير  
**د. عمر نقرش**

مدير التحرير  
**يوسف الصرايرة**

هيئة التحرير  
**محمود الزواوي**  
**عمر أبو الهيجاء**  
**صخر حتر**

- تُرسل الموضوعات مطبوعة (مرفقاً معها قرص إلكتروني) أو بخط واضح وعلى وجه واحد من الورقة.
- يُرفق الكاتب مع الماده رسالة موجهة لهيئة التحرير يطلب فيها نشر مادته.
- يراعى في الدراسات أن تكون موثقة بحسب أصول البحث العلمي من حيث الترقيم والمراجع والهواشم.
- أن تكون الماده غير منشورة في أي من وسائل النشر.
- أن لا تقل الماده عن (2000) كلمة.
- هيئه التحرير هي المسؤولة عن إجازة المواد للنشر أو الاعتذار دون ذكر الأسباب.
- لا تعاد المواد المرسلة للنشر إلى أصحابها سواء نشرت أو لم تنشر.
- ترافق مع المواد الصور الالازمة، وأن تكون مناسبة من حيث الجودة.
- إذا كانت الماده مترجمة يرفق معها النص الأصلي واسم المصدر أو المرجع.
- ترتيب المواد في المجلة ومواعيد نشرها تخضع لاعتبارات فنية وعلمية.
- في حال موافقة هيئة التحرير على قبول الماده يتم إبلاغ الكاتب خلال ثلاثة أشهر من تاريخ تقديم الماده.
- يرجى من الكاتب تزويد المجلة باسمه الثلاثي ورقم حسابه البنكي في حال كان مقيماً خارج المملكة.

e-mail : funun.jordan@yahoo.com

رقم الإيداع لدى دائرة المكتبة الوطنية  
(1731/د)  
الماده المنشورة في المجلة لا تعبر بالضرورة عن رأي المجلة.

د. عمر نقرش

## أول القول

3

### التشكيل :

غازي إنعيم	محمد رفيق اللحام: ذاكرة التشكيل الأردني	4
رسمي الجراح	الخلق الفني: شرر الفكرة وبلورتها	8
محمد العامري	محمود طه: ساحر الصلصال ومموسق الخط	11
يوسف الصرايرة	التلوث البصري وتطوير الذائقه الجمالية	15

## فوتوغراف

جعفر العقيلي	الفوتوغرافية روان دعاس	20
--------------	------------------------	----

### المسرح :

د. محمد خير الرفاعي	الموسيقى ”صورة سمعية داخل فضاء العرض المسرحي“	25
مجدولين أبو الرب	لغة الجسد في المسرح	31
عبد الناصر خلاف	اغتيال المؤلف المسرحي	37
حنان بيروتي	”قلادة الدم“ وشم الحرب على الروح	41

### السينما :

ناجح حسن	الأزياء في السينما	46
ذكريات حرب	”الرئيس عمر حرب“..أنموذج في بنائه	50
تيسير أبو شومر	رؤيا المخرج ستيفن سودريبرغ	54
رания حداد	مع فيدل مهما حدث	58

### موسيقى :

آية الخوالدة	نشأة الموسيقى الكلاسيكية في أوروبا وتطورها	61
ماجد الدهامين	سيد درويش: عبقرى الموسيقى	67
د. مصطفى يوسف	الموسيقان الأصمان: بيتهوفن وسميتانا	70
محمد هزاع الريبيع	دور الأسرة والمجتمع في التنشئة الموسيقية	74

يوسف الصرايرة	آخر الكلام	80
---------------	------------	----

4



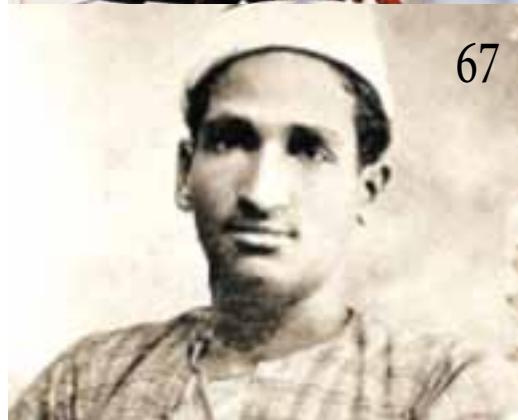
25



46



67



الغلاف الأول: روان الربضي / الأردن  
 الغلاف الخلفي: محمد السمهوري / الأردن  
 الغلاف الداخلي الأول: هادي حدادين / الأردن  
 الغلاف قبل الأخير: فهد العمرو / الأردن

مجلة فنون صناعة ثقافية

راجين أن تشكل مجلة فتون إضافة خاصة، ومتفردة  
إلى مجلمل إصدارات وزارة الثقافة، ولتكون وصالاً  
جديداً مع الفنان والمتخصصين والمهتمين في الشأن  
الفنى والثقافى العربى.

تحتل المجالات الفنية، والثقافية مكانةً مهمةً، ومرموقة في نسيج الخريطة الفنية والثقافية، من خلال ما تساهم به في عملية إنتاج المعرفة وتداولها بين المهتمين والمعنيين، كما أنها تعد مؤشراً أساسياً من مؤشرات قياس مستوى الإنتاجية، والمعرفية من الناحيتين: النوعية والكمية، وتعد هذه المجالات مساحةً مهمةً للفنانين والمتقين؛ لمتابعة نتاجهم وإسهاماتهم المعرفية ومناقشاتها، ومن هذا المنطلق ترعى وزارة الثقافة مجالاتها في مختلف العلوم الإنسانية والمعرفية، وتسعى إلى توفير كل الإمكانيات الضرورية؛ لاستمرارها وتطورها النوعي بطموح جاد لدعم الإبداع والتنوير، ومجلة فنون منذ بداياتها الأولى حاولت أن تشكل منبراً مفتوحاً لجميع الفنانين، والمتقين والنقاد من مختلف الأجيال، والتوجهات الإبداعية والجمالية بمقترناتها وأفكارها المتميزة.

وفي هذا العدد الذي نستهل به مطلع العام الجديد تتوج أبوابه مجموعة متميزة من المقالات والدراسات والقراءات النقدية في حقول المسرح والسينما، والتشكيل والموسيقى، سطرت بأقلام مجموعة من الفنانين والمبدعين، ففي باب التشكيل نظام الم الموضوعات التالية:

د. عمر نقرش  
رئيس التحرير





محمد رفيق اللحام:

## ذاكرة التشكيل الأردني

غازي انعيم / الأردن



الفنان رفيق اللحام/الأردن

أنا في هذه المرحلة للفنان رفيق اللحام الاطلاع على أعمال بعض الفنانين السوريين العائدين من الخارج والاستفادة من تجاربهم، وكانت عمان في تلك الفترة تعيش في فراغ فني؛ لأنها كانت بعيدة عما يجري من تطورات فنية في القاهرة ودمشق وبغداد.. واستمر هذا الحال حتى بداية الخمسينيات من القرن الماضي، وهي الفترة التي غادر فيها اللحام مع عائلته للاستقرار في مدينة عمان، وفيها التحق مع بعض زملائه بمرسم الفنان الروسي جورج ألييف الذي قدم من فلسطين بعد نكبة عام 1948.

استفاد فناننا الذي كرس نفسه للإبداع، من الفنان الإيطالي «أرماندو برونو» الذي كان له دور في تدريس الفن في «معهد الفن والرسم» الذي أسسه د. حنا قيالة في العام 1952 بمدينة عمان.

وإذا أردنا التعمق في بدايات الفنان اللحام، نرى أنها بدأت واقعية تجريبية يغلب عليها مواضيع مدينة عمان وبعض الواقع الأثري والرسوم الشخصية والطبيعة الصامتة.. بعد ذلك بدأت موهبته تتضخم بالمارسة المستمرة والاطلاع المتحقق، واستمر على هذا النسق من الرسم حتى أوائل الستينيات وهي الفترة التي سافر فيها الفنان رفيق اللحام إلى إيطاليا لدراسة الفن في أكاديمية أنالك، ومعهد سان جاكوفي روما عام 1961.

وفي أكاديمية أنالك ومعهد سان جاكوفي تعلم المنظور، وتدرب على التكوين بين الكتل والفراغات.. ورسم بقلم الرصاص وبالريشة المعدنية العديد من الدراسات والتخطيطات سواء لكتل بشرية أو تكوينيات لطبيعة صامتة. كما تعامل مع ألوان

يعد الفنان رفيق اللحام الذي خاض تجربة اللون والخط والظل والأبعاد، من خلال الرسم والحرف والتصميم والخط العربي، رائد حركة الفن التشكيلي الأردني، وأحد الرواد المؤسسين الذين طبعوا تاريخ الفن التشكيلي الأردني بعطاهم وإبداعهم الفني منذ خمسينيات القرن الماضي، إذ عكست مسيرته الفنية مراحل مختلفة من البحث العميق والدؤوب، والجهد المتواصل في تاريخ الفن وتقنياته.

تنوعت لوحات ذاكرة الفن التشكيلي الأردني الفنان رفيق اللحام المنفذة بتقنية الألوان الزيتية، والمائية، والحرف، والمينا برنت، والقلم الرصاص، والحبر الصيني، بين الحرافية والواقعية والتعبيرية والرمزية، والتجريدية التي انحاز لها في السنوات الأخيرة.. وقد استثرت لوحاته باهتمام العديد من الفنانين والنقاد لما لها من أصالة، وأهمية تاريخية، وما تحمله من معان وقيم استوعبت المكان والتراث الوطني والعربي والإسلامي بعمق، وحاورت الإنسان من الداخل.. وعبرت عن الحرافية والواقع والأحداث الوطنية والقومية.

وتشهد المواضيع المختلفة التي تناولها هذا الفنان الذي بدأ مع الفن في بداية منتصف القرن الماضي، على دوره الكبير في إثراء حياتنا التشكيلية لأكثر من نصف قرن، فهو مثقف واع، له نهج خاص واضح، أدى إلى تمييزه على خريطة الفن التشكيلي الأردني المعاصر.. وتشهد له أيضاً المواقف الكثيرة التي خاضها هذا الفنان لنهضة الحركة التشكيلية الأردنية.

ولد الفنان رفيق اللحام في مدينة دمشق العام 1933 وفي أثناء طفولته تعرّف على عالم الفن واللون من خلال والدته التي كانت تهتم بالتطريز والأزهار.. والتي وفرت له زخماً بصرياً وذائقة فنية أوقعته في حب الرسم، وهكذا عاش الفنان رفيق اللحام في حلم طفولي ملون يحاول حفظ تأثير الأماكن المحبيطة من مبان وأزقة وشوارع في ذاكرته ثم مضى في دراسته ليتحقق، بمدرسة «دار الصناعة والفنون» في دمشق، حيث تلقى فيها أول دروسه في الفن على يد الفنان الراحل ميشيل كرشة الذي أصبح فيما بعد أحد أهم رواد الحركة التشكيلية السورية، وكان لدوره هذا الفنان أثر كبير في تحفيزه وتقويه من الفن.

كما لفتت عناصر الزخرفة العربية في المسجد الأموي اهتمام الفنان رفيق اللحام منذ طفولته، وسحرته الزخارف والخطوط المحبيطة بالقباب والماذن، وسقوف وجدران المنازل الدمشقية القديمة، مما شجعه لأن ينجذب في العام 1950 إلى الخط، وشجعه على ذلك عمالقة الخط العربي في تلك الآونة أمثال: حلمي حباب، وسامي نعمة، وبدوي الديرياني، والمصري البجيدي ونجاة قصاص حسن.

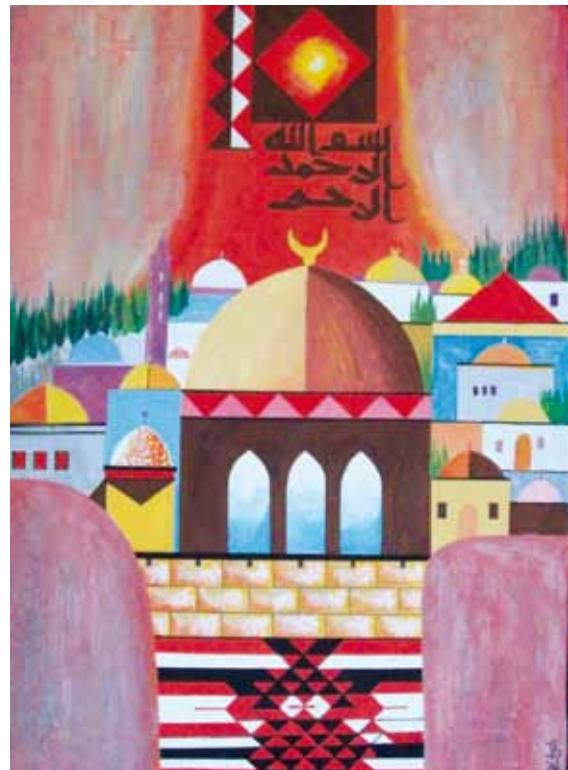
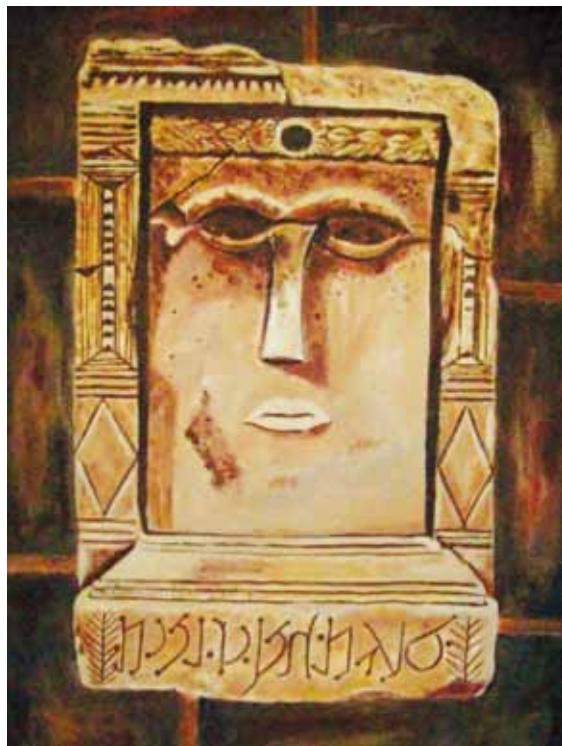
## التغنى بجمال الطبيعة الأردنية

وبالعوده إلى مسيرة الفنان رفيق اللحام التشكيلية، نلاحظ أنه من مراحل فنية متعددة، ركز في بعض مراحلها على نتاجات الحضارات التي مرت على الأردن، وبشكل خاص تماثيل عين غزال والتأثيرات العربية النبطية مثل: مدينة البتراء ، والقصور الإسلامية الأموية.

ولم يتوقف جانب الأصالة في إبداع رفيق اللحام على علاقته بالفاهيم القديمة، بل عمل على إيجاد نص حواره بين الحرف العربي والوحدة الزخرفية الهندسية والنباتية والكلمة من جهة وبين التشكيل الحديث بكل جمالياته ورسوخه من جهة أخرى، ومثال ذلك اللوحات الموسومة بـ ( من الحضارة العربية، من التراث العربي، القدس، حروفية، أحرف عربية.. ).

رسم الفنان رفيق اللحام على مسطحات أعماله، البيوت والزخارف الهندسية والكلمات والحرف بطريقة التشابك والتقاطع.. مكوناً من هذه التركيبات الحروفية والزخرفية التي تتسلق وتتنمط وفق امتدادها العمودي وأحياناً الأفقي ليتحولها إلى أشكال بصرية كالقباب.. لتضفي على أعماله تلك المسحة الصوفية، ومثال ذلك لوحاته التي تدون الآيات القرآنية الكريمة ومثال ذلك لوحة ( من الحضارة العربية )، ومجموعة ( الحروفيات ).

وغالباً " ما تتشكل الزخارف عن موتيفات نباتية أو هندسية تتمتع برقعة تركيبية تشغل نفسها بملء الفراغات والفضاءات..



الغواش عندما رسم النموذج الحي ( الموديل ) ومثال ذلك لوحة ( شاب من روما ) ( 1961 ) حيث رسمه وهو ممدد على الأرض بصورة تضمن التوازن الكامل، كما رسم العديد من الموديلات بأوضاع مختلفة تعبّر عن مدى براعته في رسم الموديل ومثال ذلك لوحة ( فتاة جالسة ) 1961 وقد رسمها بشكل أمامي، ولوحة أخرى حملت نفس العنوان ( 1962 ) جالسة بشكل جانبي.. وهذه الموديلات التي قام برسمها الفنان رفيق اللحام تحفل بالتفاصيل والملامح والتعابيرات وخطوط التحديد الكوينتورية والداخلية.

وفي أثناء وجود الفنان رفيق اللحام في الحي الإسباني بروما عمل على تعميق معارفه بالفن الإيطالي بزياراته المستمرة للمعارض والمتاحف الإيطالية والكنائس.. وفي عامي 1967 و 1968 التحق بمعهد روتشستر بنيويورك في أمريكا.

وعند تأمل تجربة الفنان اللحام الذي اسهم في تأسيس فن أردني يتميز بالتجريب إلى جانب صياغة المنهج الفنية ببرؤية تحديثية، نلاحظ أنها مرت بمراحل عدّة.. حتى وصلت إلى ما هي عليه الآن من توليف موسيقي متباًغٍ بين الزخرفة والعمارة والحرف واللون وتشكيل للجمل والتركيب وبخطوط متعددة كالثالث والثاني وغيرها؛ ما يثبت مقدرة هذا الفن على تسخير التجديد والإبداع ضمن مناخ الفن الحديث ومدارسه.



« يصافحها كل صباح في طلوعها، وأقولها، وظللت « القدس » تتردد في لوحاته الزيتية والجغرافية بين الفينة والأخرى حتى يومنا هذا. »

هكذا هو رفيق اللحام، يصرخ بملء فيه ليعبر عن الموضوعات المهمة في حياتنا اليومية ولسان حاله يقول: إلى متى تبقى القدس تحت الاحتلال؟

وبما أن فقانتنا دؤوب يحب التجديد، والتنوع، فقد أراد أن ينتقل ولو جزئياً من إطار التعبيرية، إلى التجريدية، والمتبع لتجربته الأخيرة يلحظ أن هنالك تحولات واضحة لديه، وان هذه التجربة التي انبثقت من رحم تجاربه السابقة، قد نقلته إلى الحراك والتجديد ويسرت عملية إسقاطاته النفسية دون عناء عليه.

وفي هذا المقام الفني الرفيع نذكر أن الفنان التشكيلي رفيق اللحام الذي كرس أكثر من نصف قرن من عمره في الفن وساغ قلادة ثمينة ثم علقها على جيد الثقافة الأردنية، مستمر في العطاء الفني بحب وتفان واحلاص.

أخيراً ان الفنان رفيق اللحام الذي اسهم في تأسيس رابطة الفنانين التشكيليين الأردنيين وترأسها لأكثر من دورة؛ أقام عشرات المعارض التي تعبّر عن إحساساته ومشاهداته وتأملاته، كما شارك في العديد من المعارض العربية والدولية في الوطن العربي وخارجها، ومن ضمنها الم-binاليات والمسابقات ونال فيها جوائز وشهادات تقدير وميداليات.

وتقديراً وإجلالاً لجهوده الفنية المتميزة حرص العديد من المتاحف والجهات الشعبية والرسمية على اقتناه أعماله الفنية، تعبيراً منها عن احترامها لجهود هذا الفنان وتميزه.

هذه النجاحات تحققت بعد نجاح الفنان اللحام في صياغة اللوحة وتصميم بنائها.. بحيث جعل العمل الفني يمثل قيماً جمالية رفيعة.

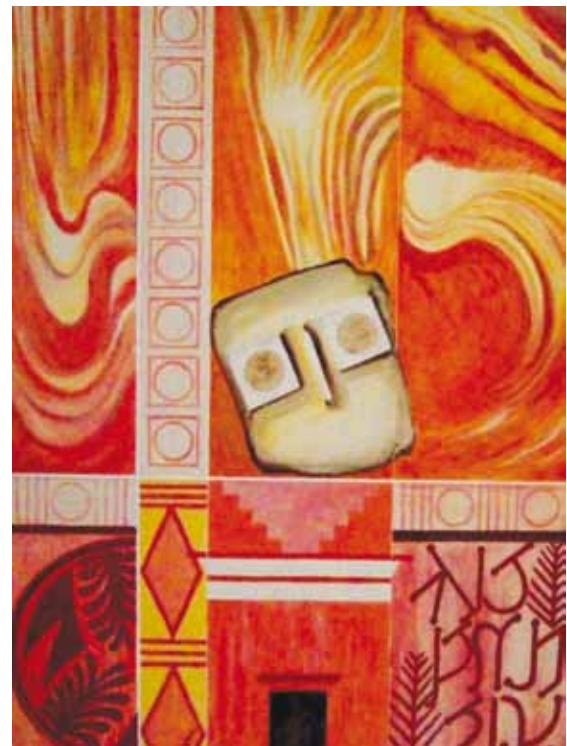
كما أنها حاضنة لونية أخرى تمتص حدة التناقضات اللونية بين الكتل والأرضية، مما يساعي على العمل الفني إيقاعاً بصرياً دفأفاً وفق تركيبة متكاملة من العلاقات الجمالية التي تؤطر العمل الفني بوحدة متماسكة. »

كما عشق رفيق اللحام الطبيعة الأردنية ومدينة عمان وتفنّى بجمالهما، حيث ماضى يرسمهما بشغف، وهو يطوف بأحياء مدينة عمان وأزقتها بأوابدها وجبالها، اذ رأى في تلك الموضوعات جمالاً رومانسياً.

### ارتباط روحي

وارتبط الفنان رفيق اللحام روحياً بمدينة القدس التي زارها مرات عديدة قبل احتلالها من قبل الصهاينة الذين شردوا أهلها.. وعملوا على تهويدها ومحوها من الذاكرة الجمعية لأمتنا العربية والإسلامية؛ لذلك أراد أن يجسد موقفه الفكري، تجاه مدينة القدس، بصدر مفتوح، وتعبر صادق نابع من القلب؛ من خلال الخط واللون.. فرسم قبة الصخرة والمسجد الأقصى وعمارة القدس في عشرات اللوحات.. وعلى خلفية ألوان أنيقة وجذابة وبازة، يتقدمها الأبيض الناصع في الأعمال الجغرافية والبني والأزرق والأصفر والأحمر في الأعمال الزيتية، إلى جانب الزخارف الهندسية والحرافية، لتكشف عن خبرة ماهرة في إبداع لوحة فنية، عكست شتى انفعالاته المختلفة.

وتعود مدينة القدس بالنسبة للفنان رفيق اللحام « كالشمس





ليوناردو دافنشي

# الخلق الفني : شرر الفكرة وبلورتها

رسمي الجراح / الأردن



بابلو بيكاسو

لأن التحديد السليم للفكرة وملامحها يجعل بلورتها إبداعياً أمراً سيراً، وقابلة للتطبيق فيما بعد والراحل اللاحقة ثم ان تسجيل الملاحظات وتدوينها مفيد جداً لرصد تطور ولادة الفكرة.

ان ملامح الصورة تكون في بدايتها مغلفة بالهواجس والخوف من فقدانها، او تلاشي بعض ملامحها او الخشية من عدم تحقيقها للنجاح المطلوب، او الحضور الفاعل لدى الجمهور، وفشل فعلها التأثيري لدى المتلقى وان لا تصبح فيما بعد مادة قابلة للتعاطي مع متلقها ، كل ذلك يرافق التداعي الذهني للفكرة وهو أمر طبيعي .

ويترافق تداعي الصورة الفنية بشراء المخيلة وهو شرط المبدع الذي يمتلك الحرية المطلقة فيما التداعيات الأخرى تسند الفكرة وتنمّحها من شخصية الفنان المبدع الكثير، والتداعيات هي الفكر الفني والمرجعيات لدى الفنان و تاريخ الفن و سيرة الفنان، والمكان الأول في طفولته وسيرته الشخصية وعلاقته بالمحيط، والأحداث الجسيمة التي مر بها، والحالة العاطفية والاجتماعية والاقتصادية والسياسية، ونظرته للعالم بشكل عام وغيرها من التأثيرات و التداعيات التي تظهر و تختفي خلال الأداء الفني .

وبعد عملية الشد والجذب بين المخيلة والصورة يأتي تخلص الفن من اللافن وهي عملية مخاض عسيرة وتجديف يعكس

« إن التفكير مستحيل من دون صور » : قال الفيلسوف اليوناني أرسطو ، فيما قال الفيلسوف كانط: « جوهر الإبداع هو خلق ما هو غير موجود ، وليس محاكاة ممحضه لما في الطبيعة ». .

وتعتبر مرحلة الخلق الفني الإرهاص الأول للمخيلة لاستباط او استحضار صورة ما ، واعتمادها صيغة صورية ، ثم تحويلها لفكرة عقلانية بإعادة بلورتها على شكل صورة او تجسيدها مادياً كمعطى قابلاً للتلقي ، وفي المرحلة اللاحقة من عملية الخلق ستكون هنا لم يسبق لأحد ان ابتكر تلك الفكرة ، او الهيئة الجديدة التي اتى عليها ذلك المنجز .

ومن هنا تأتي أهمية الخلق الفني كعصف ذهني ، وضرورته للفنان المفكر وليس للفرد العادي الذي لا يجتهد في البحث ولأن وظيفته التلقى لا أكثر ، في حين ان المبدع مطالب بشكل مستمر بتحويل الأحساس والأفكار الأولية الى شيء مادي ملموس ومحسوس؛ ليتعاطى معها العقل الواعي .

المقولتان السابقتان لأرسطو و كانط تؤشران الى شرر الفكرة الإبداعية لحظة تولدها ، او الصورة التي لم تبلور بعد ثم صوغها ذهنياً عملاً فنياً وإبداعياً جديداً ومتغيراً ، وتؤكدان أهمية تحليق المخيلة في حالة الشروع عن التعبير الفني تحديداً ، وهنا لابد للمبدع من ان يمتلك الحرية المطلقة كمحفز أساسى للانطلاق بفكته .

ان عملية الخلق الفني تتمد من ذلك الوميض الغامض في ثابا العقل ومخازن الصور حتى تقدمه منجزاً فنياً . يصبح فيما بعد من حق المتلقى ، والمتذوق . ولذلك العملية أبعاد فسيولوجية وبيكولوجية وأدائية وتقنية ومعرفية تمر بمراحل عديدة .

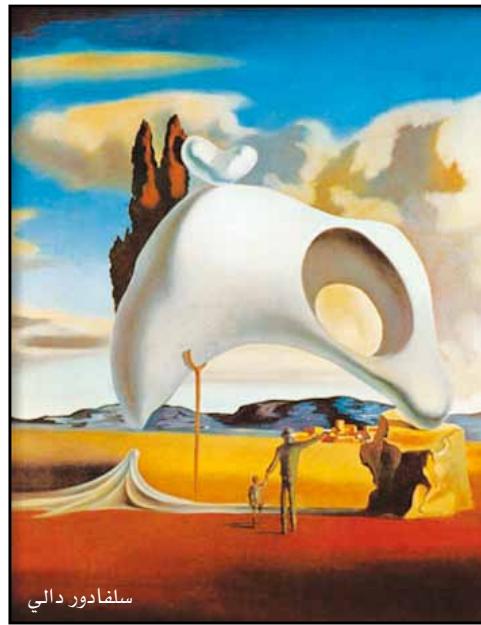
الخلق الفني لا يعني تلك المرحلة التي يقف فيها الفنان أمام الكانفاس او المنحوة او خلف طاولة التصميم ويكون قد اعد مسبقاً تخطيطات أولية، بل انها المرحلة السابقة التي خاض فيها العقل مخاضاً عسيراً لتوليد فكرة ما او بناء تصور محدد بما سيكون منجزاً إبداعياً لاحقاً .

مسألة الخلق الفني الإبداعي تتم عبر مراحل كثيرة طويلة وعسيرة ومن خلال تدرج الفكرة رويداً رويداً ويتأن حتى يصل بها الفنان الى المتلقى لبها جمالياً خالصاً من كل الشوائب، ومرحلة الفكرة الفنية الأولية تلمع في غياهب الدماغ ومضة بعيدة تكون ملامحها ضبابية في البداية ، ثم تكرر وتتكرر وتلح على الفنان بالخروج حتى يتم استحضارها بالتفكير والتمحیص و طرح الاحتمالات وتصورها بين الفينة والأخرى حتى تستقر صورة الفكرة في المخيلة .

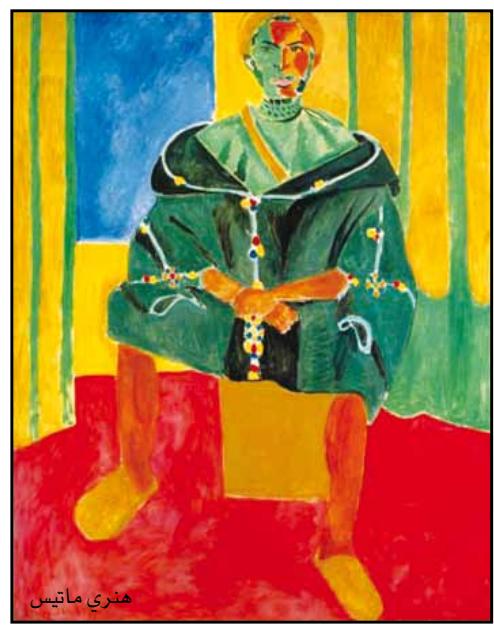
والتحفيز والاستحضار للمخيلة لجلب الصورة التي هي بالأساس الفكرة ذاتها أمر تأسيسي لما سبق البناء عليه لاحقاً ،

يتأمل الفراغ الأبيض لقماش اللوحة . الحلبة، لأسابيع قبل الشروع في العمل.

والفنان عندما يرسم لا يقدم للمتلقى لوحة لفهم، وإنما لوحة للتعابش معها فهو غير معنى برسم الحصان او الشجرة، او أي مفردة كانت بشكل مباشر انما يصوغ الأشياء ببناء روئي وفكري مغاير؛ ليقدم فكرة جديدة ورؤية تعينه على فهم المحيط ، فاللوحة بحسب الناقد السوري المقيم في فرنسا اسعد عرابي: ” تمثل رهاناً ثقافياً وجدياً وجودياً ”.



سلفادور دالي



هنري مatisse

يدرك الفنان الاردني محمود صادق انه في إثناء اشتغاله في أحد أعماله النحتية كيف تحول بالمنحوتة من شكل كان مخطط لها في مخياله الى شكل انساني، وان ذلك حدث عفويًا بعد ساعات من العمل ، وذلك غالباً ما يحدث وهو امر طبيعي .

ان التحولات والتبدل في ملامح العمل الفني امر عادي، ففي لوحة الموناليزا مثلاً يذكر دافتشي ان الشكل تحول اكثر من مرة، وذلك أثبتته الدراسات والتحليلات ب摩جات الأشعة على اللوحة ، وترتبط تلك التحولات بعملية الخلق وتداعياته، ومراره المترافق.

العمل الفني كائن يولد في مخياله الفنان ويرافق الفنان في تأملاته وحزنه وفرجه، ويتألون من محيط الفنان وتعكس نفسية الفنان فيه . وذلك الكائن يبدأ خفياً ثم سرعان ما يبدأ بالشكل، ويصبح حضوره اكبر شيئاً فشيئاً ليكون فيما بعد كائناً شيئاً الفنان واشغل حيزاً بيننا ليكون فيما بعد لوحة او منحوتة او معماراً او تصميماً او أي ابداعاً جمالياً جديداً .

اللوحة هي اللوحة، والعمل الفني هو العمل الفني مهما أجريت عليه التجديدات والتغييرات، والإضافة، ويبقى العمل الفني الحقيقي وقصد هنا الإبداعي سواء كان منجزاً نحتياً، او لوحة فنية او نصباً فنياً او خزفية او جدارية، او حروفيات او تصميماً ما او عمارة، كائن حياً عضوياً من مجتمع الجماهير التي تتحرك بيننا والتي نتعاطى معها كل يوم، فاللوحة مقابلنا على جدران غرفنا، والنصب الفني نراه كل صباح ومساء، والمعمار الإبداعي نعيشه كل لحظة، وكذلك كل الإبداعات الأخرى لأنها خطاب فكري وتعبير حي عن همومنا وأفكارنا .

التيار؛ لأن الفنان مطالب بخلق جديد ، ففي كثير من الأحيان تظل الصورة - الفكرة تراود الفنان وتجيء وتذهب ولا تتم تلبية الطلب بالتنفيذ السريع؛ لأن العملية مرتبطة بالكثير من العوامل، ومنها نضوج الفكرة والكيفية التي ستكون عليها العملية الإبداعية، وطريقة الأداء وشكل الصياغة الفنية، وكيفية التقاط مفتاح الفكرة .

عند الشروع في المراحل اللاحقة، وهي الأداء الفني وبعد تجاذبات المخيلة الكثيرة يكون العقل رسم مخططات كثيرة لفكرته، ثم حفظها بأكملها من صوره وبعد ذلك تداعى تلك التفاصيل تباعاً ولا شعورياً ، ويستمر الأداء بصورة تراكمية حتى تقدو الفكرة أمراً واقعاً وإنجازاً فتياً وحقيقة إبداعية تشمل الشروط الفنية جميعها .

يملك الفنان حرية البناء والهدم في نفس الوقت، وله الخيار في الطرح والاستثناء في العملية الفنية، وهي بمثابة نشوء منطقي فكري مسلسل وهو بمعزل عن الايديولوجيا و العقل والأخلاق والمحددات لكنها تؤثر بقدر محدد، فالفنان ينقل ما تحمل مخيلته من ترتيب لمشهد انتقلت شرارةه سابقاً الى اللوحة .

يدرك بونار نويل في كتابه رينيه ماغريت ان الفنان البلجيكي السوريالي ماغريت كان يرسم أكثر من مئة تخطيط قبل تنفيذ كل لوحة، وهي تخطيطات من نوع خاص من البروفات النظرية، لتأسيس ما يعتقد بأنه معطى عبر نظام حلولي، أو سحري في شخصية الكائن الإبداعي القائم .

” وعلى نحو أكثر غرابة، كان الرسام الحديثي الحركي الاميركي جاكسون بولوك ” صاحب المدرسة التلطيقية او الرشق باللون



# محمود طه

# ساحر الصلصال ومموسى الخط

محمد العامري / الأردن



انها روح الفنان المصفّاة التي لا تهرم ، تلك الروح التي ما زالت منشغلة بالهم اليومي والوطني، والمكوث في احلامه الفلسطينية عبرا عن القدس تحديدا وقانا والشهداء .

الاماكن وجداريه العهدة العمريه، جدران من الحما المنسون تحمل في دواخليها روها وثابته، فكانت الروح الاعلى لديه تشر ما خبرته الروح من تجليات في الارض والكتابه كما لو ان الطين والكتابه صنوان، فقد جمع الفنان طه بين قيمة الحبر وتاريخه، وبين اصل الخلق الطين ( الصلال ) ، فقد جمع في ذلك بين مقدسين: الحبر الذي كتب به الكتب المقدسه، والصلصال الذي تشكل منه الخلق فكانت اليدي المبدعة تتحرك في مسارات متعددة حملة بتحقيق رسالة انسانية تعبر عن الم تارة، وعن حلم بعيد تارة اخرى .

المسار الاول : المكوث بموسيقى الحبر وصوت القصبة .

اسس طه مناخاته في الخطوط الكلاسيكية التي تعتمد قواعد الخط العربي وجمالياته: لايمانه الشديد بأن الخط العربي يمتلك قدسيه، اذ به كتب القرآن الكريم بلسان عربي فصيح، فجود، وضاف اليه الكثير من خبراته ليصل الى مرحلة الكتابة كعبادة وجلال وجمال .

وقد افاد كل الفائده من استاذه الخطاط العراقي الشهير هاشم الخطاط الذي التقاه طه ابان دراسته للفنون الجميله



الفنان محمود طه

الذى ولد عام 1942  
في بلدة يازور من  
قضاء يافا بفلسطين  
المحتلة، بدأ أولى  
اشتباكاته مع الطين في  
العام 1963 ببغداد،  
حيث تخرج من  
جامعةها عام 1968  
، ودرس الخط على يد  
الخطاط هاشم محمد  
الذى لازمه حتى وفاته.

قدم اول معرض له في المركز الثقافي الامريكي بعمان في العام 1968 ومن هناك مازال الى يومنا هذا الفنان الدهوب الذي يتمترس خلف عمله الفني معطيا اياه جل تفكيره واهتمامه، مقدما بذلك درسا مهما في تاريخ الفن العربي خاصة في الخط والخزف .

وحين قدم الى عمان تاركا فلسطين خلفه، وهو الشغوف بما قد شاهد هناك من افارييز وتطريزات وحروف كتبت على جدران المدينة المقدسة، فإنه لم يغادر تلك الارض بل حملها كما لو أنها و جاء لروحه الثكلى، ليبدأ رحلة المسؤول الجمالي ... تلك الرحلة الطويلة التي بدأت من كتابة الاعلانات في عمان وبيع الصحف، تلك البداية المدهشة الشفوفة بتعلم الاشياء سريعا .

فنان يوقف الحكاية من اولها، ففي اول الفقر والقسوة في عمان كانت تلك الحكاية ليجالد بؤس الطفولة في مخيم على اطراف العاصمه عمان، فكان السارد الاميز في تذكر تفاصيل المأساة والينبوع المتدهق بالشوق الى الذكريات .

كان ذلك الطفل المميز بالاصرار على صناعة اول بوصة للخط ، اول قصبة كتبت تاريخ الروح الوثابة ، قصبة تكتب من القلب مباشرة فكانت اليدي الواثقة، وكانت الاحلام العالية التي صنعت منه الفنان الكبير ليؤسس في الاردن تاريخ الخزف، بل اذكر انه كتب كراسات الخط التي تلمذنا عليها في المدارس فكانت الرسالة الاهم لتعليم اجيال كاملة استمتعت بتلك الخطوط .

كنا صغارا لا نعرفه، ولكننا كنا نتحدى كراساته في تقليدها محاولين الوصول الى تلك الموسيقى الهايئه في الخطوط .

وشاءت القدر ان اكون زميلا في الفن؛ لاشاهد عملاقا ما زالت يده الواثقة تخط و تكتب و تشكل الطين كما لو انها عجينة الخلق .

في بغداد .



من الماء، انه بطء الصفاء وحكمة التأمل، ورسوخ التجربة التي اينما حلّت تحقق شروطها الفنية بامتياز.

ورغم تنوع الشكل الفني لديه من تشكيلات الصحون والجداريات، واعمال الغرافيك البدائية والجرار والاباريق، يظل طه يتحرك عبر مناخ الابداع الفني في مجمل الاشكال، فالصحون الكبيرة تعبّر عن مهارة وقدرة على السيطرة على مستويات الطين في السطح الواحد، ونرى فيها زخرفياته وحروفه وموتيفاته التراثية التي تجعل من الصحن مادة جمالية بعيدا عن الجانب الاستعمالي للخزف .

وهي مساحة أخرى في مجال الخزف أعني في التشكيلات النحتية، التي تمتلك الأبعاد الثلاثة نرى اعتماده على الشكل الدائري المتآكل إلى جانب الشكل الكروي المجسم، ففي الشكل الدائري يحقق طه أكثر من معادلة في السطح الواحد، حيث تظهر التآكلات والأثلام والحزوز إلى جانب الملams المتنوعة، والتي حققها من خلال طباعة الملams المختلفة على سطح الطين النيء من أخشاب وبلوستريين وصولا إلى طبيعة التزجيج الذي ينتمي إلى فكرة الزمن عبر الألوان المحرّقة التي تقترب من لون التراب .

هذا المناخ جاء منسجماً مع طبيعة التشكيلات الحروفية التي تتجاوز مع الحزوز والشكل الآدمي كما لو أننا أمام مخطوط طيني قديم ، فالأحرف تتآكل بفعل الأثلام بينما نرى الشكل الإنساني قد بدا صامتاً يمكث في سكونية تتجاوز مع البقاء الحيوي للتشكيلات الحروفية .

في تلك المرحلة الفنية من حياته الفنية الأولى دخل في منافسة وجوده الفني في لحظة كانت بغداد تعج بالحيوية والنشاط والمنافسة، ولم يتوقف طه عند ما تعلمه، بل ذهب إلى توظيف قدراته في الخط في مجالات أخرى منها الغرافيك واعمال الخزف وتشكيلاتها اللامتناهية، وصولا إلى الجداريات الضخمة .

تميز طه في مجال الخط التقليدي، وخاصة الثالث والرقة الذي جعل منه كراسا تلمنذ عليه مجموعة من الاجيال التي ورثت ذلك الجمال، ودخل الخط في صلصاله ليتجاوز مع الزخرف الهندسي والاشكال الادمية، التي ظهرت بلا ملامح ...اناس يعانون المحورغم الحضور الواضح في العمل الفني كما لو انها رسالة تعبيرية تحمل في طياتها اكثرا من رسالة سياسية فما زال الفلسطيني يعني هذا المحورغم حضوره القوي في جغرافيا الأرض .

فالفنان طه الانموذج الامثل للإنسان الفنان الذي يقدم عملا محمولا برافعة جمالية عالية المستوى رغم مكوثها في الخطاب السياسي المناكف، من خلال هويته الإسلامية والقومية: ليشكل خصوصيته الفنية الهدائة المحكومة بتراثكم يشبه تخلص الطين



فحين النظر الى الصحون الخزفية التي انجزها ندرك تماماً مدى انفصال الفنان طه في سؤاله الجمالي، ومدى ذهابه نحو تجاوز المألوف من خلال ادخال مواد جديدة الى الخزف ومنها الزجاج ، فالصحون الكبيرة التي ترکز في قعرها ذاكرة الحياة الاسلامية والعربيّة تبدو كما لو انك تنظر الى بئر من السحر الحرفي والزخرفي ... تنظر الى قبة مقعرة موسومة بتأثير عربي اصيل . وتميزت تلك الصحون عن غيرها من اعماله الفنية بالخطوط اللينة والموسقة بخطوط تتوااءم مع طبيعة ايقاع الصحن كلستدراء ونعومة الى جانب حرافية التزجيج ( القليز ) وضبط النسب الكيميائية ودرجة التأكيد من خلال معرفة درجة الحرارة والزمن المطلوب للزجيج .

ففي هذه الصحون نرى الاثر الحرفي الذي اعتمد في مجلل تكويناته على خط الثالث والتكتونيات المتشابكة ببنوعة فذة لتتواءزى مع التلوين والخطوط الاخرى المتداة التي تقطع قطر الصحن الذي يصل الى اكثر من 90 سنتيمتراً، وهذا الحجم من الاحجام النادرة في الخزف العربي الحديث والقديم كون الصحن بالنسبة لطه مادة جمالية بعيدة عن الفكرة المتداولة في وظيفة الصحن، بل استطاع ان يجعله في مصاف الفعل الجمالي الخالص من خلال التعامل معه كوسيط جمالي وفني .

اما فيما يخص الاعمال الطباعية ذات النسخة الواحدة فهي لم تختلف بعناصرها المطروحة عن الخزف، حيث تمثّلات الحرف والشخصوص الادمية الصامتة والمساحات اللونية والبروزات والتجاويف فجاء العمل الغرافيكى من خلال بنائية عمودية في الغالب واظهار التمااثلات وتواول الاشكال الانسانية والحرفية، ويظهر العمل الطباعي كحضور جديد لدى تجربة طه بعناصره التي اعتدنا عليها ولكن بوسيط جديد افسح امام الفنان مساحة جديدة للتحرك نحو وسيط اكثر سهولة بالنسبة لضنك الخزف . حيث تبدو تشكيلاته الحرافية كما لو انها منسوجة شرقية تتجاور مع سكونية الانسان ، تلك المنسوجة التي قدمت لنا جماليات التكرار في الحرف الواحد .



جسد موشوم بالمحو لكن تعبيريته صارخة لها حضورها القوي والفاعل ، وفي ذات السياق نجد ان الجسد الانساني يتبدل في تغيراته بحركة تماثيلية تارة، وتارة أخرى تبادلية بين حركة الحرف وتشابكاته النسيجية، وبين موقع الجسد من تلك الحروف حيث يظهر الجسد احادياً تارة وجمعاً تارة أخرى محكوماً ببيئة الانتظار والسكنون .

وحين تنتقل الى الشكل الكروي نرى الى جانب وضوح التشكيل الانساني ككتلة نحتية تعطى الكرة تعديلاً لمناطق الغائرة وابرازه لنتوءات، فكان بهذا اقرب الى النحت الطرحي الذي يعكس حالة سياسية واضحة عبر تعبيرية الجسد الانساني الفلسطيني المطروح من الارض كلها . والغريب بالامر ان طه جمع بين التخديصية التعبيرية للحرف العربي والزخارف الهندسية في سياق ذكي رغم اختلاف التشبيهية واللاتشبيهية في الفن .

ان النتائج التي توصل اليها طه هي حاصل جمع ساعات طويلة من البحث في فضاء الحرف، والوسيط التعبيري؛ ليقدم لنا مناخات متتجدة في الوسيطين الصلصال والمادة الطباعية، وهذه اشارة الى تمكن الفنان طه من ادواته التعبيرية التي تتحول حول التجديد والتحوير، حيث تتواجد مناخاته عبر العمل الواحد؛ ليجدد فيه من خلال انتقالات بينية شكلت بمجملها مفهوماً للوحدة في اعماله وصولاً الى سياقات دراسة جوهر الاشياء وتأصيلها والبحث في امكاناتها التعبيرية والفنية خطاب بصري معاصر ينهل من الماضي ولا يمكث به .

ورغم السنين الطوال التي مكث فيها طه في تسجيل انجازات كبيرة في تاريخ الفن العربي وتأصيله الا انه ما زال كما لو انه الفنان المغامر في الشكل والمادة .



## التلوث البصري وتطوير الذائقه الجمالية

يوسف الصرايرة / الأردن





بنا، ولعل تراجع التذوق الفني بأشكاله كافة، وتواري الصورة الجمالية بما تتطوّي عليه من مفردات بيئية، قاد في النهاية إلى تلوّث البيئة الذي اصطلح على تسميته في ما بعد ”التلوّث البصري“، والمقرّون عادةً بالقيم الجمالية للمكان والزمان.. ومن نافل القول إن تكرار التلوّث وترافقه بمرور الزمن، أفقد المتنقّي الإحساس بالقيم الجمالية والتفاعل معها مشكلًا حالًّا يمكن دعوتها بـ ”الأمية البصرية“.

وتتنوع مصادر التلوّث البصري، تبعًا لشكل ارتباطها بالمكان والزمان، بمعنى أنّ المحيط قد يكون مصدر التلوّث من خلال التشارك بينه وبين الإنسان ويصبح من نسيج الصورة المتكررة، وقد يكون الزمان مصدرًا من مصادر تكريس هذا التلوّث وتصبح الصورة



علاقة الإنسان بالمكان علاقة عضوية، تتطوّي على تأثر وتفاعل واشتباك بحيث يغدو من غير الممكن فصل أحدهما عن الآخر. وهي علاقة تتسم بكونها ذات أشكال ومستويات متعددة، وفق مدى التطور، والارتباط بأنماط الحياة السائدة.

ويشوب هذه العلاقة أحياناً سوء تصرف، كما لو أنها علاقة بين كائنين كلّ منهما حيّ! يحدث ذلك عندما يستبيح الإنسان المكان في سياق محاولته إحداث تغييرات على طبيعته بما يلبي رغباته في «استغلال» المكان لتحقيق مكاسب حياتية، وهو ما يؤدي إلى استنزاف الموارد الطبيعية بشكل أو بآخر، والتسبب بأضرار في الطبيعة نتيجة استغلال هذه الموارد.

هذا التوجّه الآخذ في الازدياد مردّه أنّنا نعيش ضمن منظومة من المجتمعات الاستهلاكية المرتبطة بشيوع التكنولوجيا، ما يؤثّر سلباً في جماليات المكان واحادث خراباته.

وبعدما أصبح ”التلوّث“ مشكلة بيئية أساسية، كان من الطبيعي أن يلقى اهتماماً لافتاً من الإنسان، خصوصاً في المجتمعات الصناعية. ورغم أن التلوّث موجود كظاهرة بيئية منذ القدم، ورغم أنه ظل مرتهناً بالإنسان ضمن الحدود المنطقية، إلا أنه غداً ظاهرة مفرزة منذ تسيّدت الصناعة في الغرب المشهد، مدّعمة بالتفوق العلمي والتكنولوجي، ما أتاح لها السيطرة على جزء كبير من مقدرات البيئة.

ويرتبط التلوّث البصري بالقيم الجمالية التي تحيط





وشكّلت جزءاً من هويتنا وخصوصيتها، وهناك، تساءل، كبير في هذا المضمّن: كيف يكون لنا مثل هذا التراث الراهن برواءن العمارة فيما نحن نقاوله بالإهمال واللامبالاة؟ ومن أبرز الأسباب التي تساهم في التلوث البصري، نقص الإمكانيات المالية التي تؤدي إلى اتساع الفجوة بين القيم الجمالية ومفردات البيئة المتاحة، بينما يمكن تحقيق تزاجر في ما بينها من خلال استثمار عناصر البيئة في التجميل والتزويق للمبني والميادين العامة عن طريق النصب النحتية والنوافير المائية وطلبي واجهات المبني بالألوان الجميلة.



القادمة للجمال حالة طبيعية تألفها عين المتلقى الذي اعتاد عليها، ولا تسبب له صدمةً من أي نوع.

إن إغفال المظاهر الجمالية عند تصميم المبني والميادين الذي تحكمه اعتبارات اقتصادية في الدرجة الأولى، قد يحدث انحداراً في مستوى القيم الجمالية للمعمار، ويفؤد إلى إغلاق النوافذ والتضييق بالفضاءات الجمالية، من أجل الاكتفاء بالاستثمار في رأس المال، وكل هذا سيكون بالتأكيد على حساب الصورة الجمالية للمكان، من هنا ينبغي الالتفات بشكل جاد لاستثمار البيئة المعمارية وإعادة دراستها، مع الأخذ في الحسبان المؤثرات الاجتماعية والاقتصادية والسياسية والجمالية التي تؤدي دوراً مهماً في الإنتاج المعماري والتي تتأي بنفسها عن الفوضى المعمارية.

ومن مسببات التلوث واندحاره غياب دور القائمين على الآثار والمعالم التاريخية، إذ تُعد بلادنا مهد التاريخ وموئل الثقافات، فقد شهدت حضارات عديدة توالّت عليها منذ عصور سحرية، وتركت لنا إرثاً جمالياً



تراث لا ينضب، إلا أن ثقافتنا الجمالية ما تزال حبيسة المعايير الغربية.

وتكمّن خطورة التلوث البصري في ارتباطه أساساً بفقدان الإحساس بالجمال وانهيار الاعتبارات الجمالية والرضا والقبول بالصورة الرديئة وانتشارها حتى أصبحت بالقياس المائي للعين عرفاً وقانوناً. ويمكن رصد مصادر التلوث البصري ومظاهرها في شوارع المدينة وطرقها وأحيائها من خلال بعض المظاهر الإنسانية.

وهناك العديد من مسببات التلوث البيئي، منها: سوء التخطيط العمراني للأبنية من حيث الكثافة والفراغ كصيغة نحتية، بالإضافة إلى انتشار أعمدة الإنارة في الشوارع إذ لا يؤخذ التنااسب مع الشوارع في الحسبان، فضلاً عن تراكم أكوام القمامة بأشكالها التي تبعث على التشاوؤم. يضاف إلى ذلك الطلاء العشوائي لواجهات المباني، وانتشار أجهزة التكييف في الواجهات والأطباقيات الفضائية على الأسطح والمباني.

وهناك أيضاً أشكال متعددة للتلوث، مثلاً البيئة العمرانية



ولعل فقدان الوعي الثقافي وترابع الإحساس الجمالي والجهل في التعاطي مع البيئة والمعالم الأثرية والحضارية التي تشمل عليها من أبرز العوامل التي تؤدي إلى تعميق ظاهرة "التلوث البصري"، إذ إن هنالك مسؤولية تقع على عاتق أصحاب الشأن التعليمي والثقافي في الارقاء بالذاكرة الجمالية من خلال وضع استراتيجية منهجية تعاطي بشكل خلاق مع هذا الشأن.

وتُعد المدرسة المراحلة الأولى في التأسيس لهذه الاستراتيجية من خلال إعداد التلاميذ في سن مبكرة، إذ ينبغي الالتفات إلى منهج التربية الفنية بشكل جاد، فعدم إدراج "الفن" كمادة أساسية في المنهاج والاكتفاء بأن تظل مادة مكملة وغير أساسية في المدارس، وعدم احتساب علاماتها ضمن المعدل التراكمي للطالب، كل ذلك أسمهم في التأسيس للجهل الفني وعدم التعاطي مع الفن بشكل متدرج ومنطقي. وتأتي أهمية المراحلة الجامعية في ما بعد من خلال العناية بشكل جاد بكليات الفنون التي تدرس الجماليات الفنية بأنواعها شتى، ليس فقط كنظريات بل كدراسات تطبيقية، فينبغي ألا تكون غاية الدراسة في الجامعة هي شهادة التخرج فقط.

وفي هذا السياق، ينبغي أيضاً الاهتمام بقطاع الفنون التشكيلية في العديد من المنابر الثقافية، علماً أن قطاع الفنون التشكيلية، وتحديداً فن النحت، ظل بعيداً عن الاهتمام الثقافي، لأسباب يعرفها الجميع من بينها علاقة النحت بالتجسيم والتحريم، إلا أن بروز فن الزخرفة الإسلامية غطى مساحة كبيرة من غياب فن النحت من خلال ما خلفته لنا الحضارة الإسلامية من





ويظهر التلوث البيئي في المناطق الريفية في صورة تلوث الهوائي الناتج عن الأدخنة المنبعثة من المصانع التي سرعان ما انتقلت من المدن إلى الريف، أو تلوث مصادر المياه نتيجة ممارسات ضارة مثل إلقاء المخلفات والصرف الصحي، إلى جانب التلوث البصري الناتج عن تناول الأشكال والألوان ومواد البناء وترابكم مخلفات البناء. ومن أبرز أشكال التلوث البصري في المناطق الريفية تدهور البيئة الطبيعية وتجريف الأرض والتصحر واختفاء المعالم الجمالية للبيئة الريفية.

هناك ضرورة حتمية للتأسيس لحالة جمالية للبيئة، ويتجلّ ذلك في الاهتمام بمجال العمارة والتحطيب العماني، وإبراز النواحي الجمالية عند تصميم المباني بما يسهم في تطور مستوى المضامين الجمالية بما يخفّض من الفوضى المعمارية.

سواء أكانت في المدن أم في الريف. فبالإضافة إلى تلوث الهواء والضوضاء الذي تعاني منه المدن، فإن التلوث البصري ظهر على شكل استخدام خاطئ للشكل المعماري والألوان ومواد البناء ومخلفات الشوارع وعلى أسطح البيوت وفي الشرفات وإجراء إضافات وتغييرات تشوّه من شكل المباني والبيئة العمرانية، بالإضافة إلى استخدام اليافطات التجارية والدعائية بشكل يربك المظهر العام للمدينة. وقد تأثرت العديد من المباني الأثرية والتاريخية بتلك الظاهرة وتراءكت عليها الاستخدامات والإضافات والتغييرات التي تسيء للأثر التاريخي وتؤدي إلى تدهوره.

هذا بالإضافة إلى غياب الطابع العماني والطابع المعماري المميز للمدينة، ما يؤدي إلى فقدان الإحساس بالوحدة وبالقيم المشتركة بين المباني، حيث إن الطابع هو حصيلة ملامح التشكيل الخارجي السائد في مكان ما بحيث يمنّه شخصية موحدة تميّزه عن غيره من المباني. وتدعى قدرة المشاهد على إدراكه ومعرفة مصدره ومميزاته.



الفوتوغرافية روان دعاس/الأردن

# الفوتوغرافية روان دعاس: تخليد اللحظة وأنسنة الموجودات

جعفر العقيلي / الأردن





عدسة روان دعايس، تروم إلى أنسنة الموجودات، حتى ليبدو أن لكل منها قصته التي يتوق ليرويها، فيشكل التقاط الصورة فرصة لـ«الحكى»، وإن بحثمت! أولاً تتطوّي الصور على ثرثرةٍ ما!

يكشف نتاج دعايس عن نضوجٍ في مجال الفوتوغراف، لذا نالت الفنانة المولودة في عمان سنة 1989، والحاصلة على شهادة البكالوريوس في علم الحاسوب من الجامعة الأردنية، المركز الثاني في مهرجان الأردن الدولي الثامن للصورة الفوتوغرافية first Lego 2011، وجائزة أفضل متطوعة في بطولة «Leage» للروبوت عام 2008 التي نظمها المركز الوطني للروبوت التعليمي في الأردن، كما شاركت في العديد من معارض التصوير الفوتوغرافي في الوطن العربي، منها: مهرجان الأردن، معرض عيون على الأردن، المهرجان العربي السابع، معرض مساجد وماذن، معرض عمانيات، معرض المرأة بمناسبة يوم المرأة العالمي، معرض صيف عمان، معرض ربيع الأردن، معرض على هامش الأيام الثقافية الأردنية بمناسبة اختيار الدوحة عاصمة للثقافة العربية، معرض شتاء في بلدي ومعرض يقطة فكر/ معاقة الفكر والفن الذي أقيم في القاهرة (2010).

استكشافُ الحياة بتناقضاتها، والاندماج مع المكان والتشبع بضجيجه وسكننته في آن، من أبرز سمات أعمال الفوتوغرافية روان دعايس.

صُورُها هادئةٌ في مشهداتها، مُشاغبةٌ في مضامينها، تروي كل منها قصةً وحكاية. وهي صورٌ تشفّ عن تعابير حساسة تلامس الوجدان، يحضر فيها الظلُّ بطلًا في المشهد: ظلُّ الشجرة وظلُّ الوردة وظلُّ العكاز وظلُّ الفراشة.. صور تزركشها قطراتُ الندى المعلقة بين أرضٍ وسماء، قطرات المطر التي انهمرت على الرصيف، فامترجت بطبيعة الأرض وعيق عمان القديمة، حيث الأدراج شاهدةٌ نزيهة على تاريخ المدينة وعراقتها.

دعايس، حملت بين يديها كاميرتها وجاابت بها الأرجاء، تستهويها اللحظات المهمّلة والتفاصيل الصغيرة.. في مخزونها صورٌ يُكَرِّرُ، ترى أن الطبيعة أُمُّ التشكيل -الفن عموماً- بلا منازع، إذ تؤَبِّد لحظة جريان الماء السلسلي من بين شقوق الصخر، ولمعان قطرات الندى فوق زهور الزنبق، وتلاوين الشمس فوق الحجارة.. فيطن الناظر أنه أمام لوحات بالألوان لا أمام صور بعدها كاميراً قلماً تستعين الفنانة بتقنيات «الفوتوشوب» لإظهار جمالياتها، فكفاها ما تبدعه الطبيعة من دون حاجةٍ إلى موادٍ تجميلية.

بـ«فرشة الرسم» لدى الرسام. ومثلاً أن كل لوحة تختلف عن سواها في المستوى الجمالي والإبداعي، فإن الأمر نفسه ينطبق على الصور.

الرسم بالضوء يستدعي من المصور الشعور باللحظة والمكان والإحساس بهما، كي يوصل رسالته بلغة يفهمها الجميع. المشاهد حتماً سيميز جمالياً بين صورة سواها، وبمقدوره الحكم على مجمل تكوين الصورة، بدءاً من الإضاءة والثبات والزاوية وانتهاءً بالوحدة الموضوعية للصورة ككل.

ولأن التصوير لا يمكن فصله عن المشاعر والأحاسيس، فإنه يُعد فناً. أشعر بعلاقة وطيدة مع الكاميرا خاصةً، فمن خلالها أعبر عما يدور في داخلي وفي داخل من أقطن صورهم أيضاً. غالبية الناس يمتلكون كاميرات هذه الأيام، وبعضاً عالية الجودة، لكن قلة منهم فقط قادرون على التقاط صور مميزة.

**تميلين إلى تصوير مشاهد طبيعية، والتركيز في الصورة الواحدة على شخصٍ واحد أو مجموعةٍ من فئة المهمشين اجتماعياً (كأبناء المخيمات أو النور/ الفجر). ما الذي تريدين قوله عبر هذا التوجه؟**

لكل اتجاه خصوصيته التي تميزه عن غيره، وله طريقة تعبير يتفرد بها، وفي كل الأحوال يحتاج المصور لأن يعيش الصورة قبل التقاطها، ويحتاج لأن ينظر إلى الحياة من منظور الفئة أو الشريحة التي يريد تصويرها ومعرفة التفاصيل التي تقلل الواقع فنياً بالأسلوب الأكثر تعابراً.

ما أزال أذكر ما حدث وأنا أحاول التقاط صورة لطفلة في أحد المخيمات.. كنت جالسة وحدي واقتربتُ الطفلة لتجلس قربي، طلبتُ منها أن تتمشى، حاولتُ جاهدة أن أزرع البسمة في عينيها، لكن الألم ظل مزروعاً فيهما، كانت شفتها تبتسمان، لكن عينيها تغرقان بالدموع، نظراً للواقع المعيشي الذي تعانيه مع أسرتها. التقاطُ لها الصورة وقلبي يتقدّر أنسى، وهو



**تاليَا حوار مع دعاas حول تجربتها الفنية:  
كيف بدأت الاهتمام بالتصوير، وما الذي دفعك  
باتجاهه؟**

التأمل في الأشياء كان من أكثر اهتماماتي، وقد دفعني هذا للخوض أكثر في التفاصيل وتخيلها ورسم صور لها في مخيالي، وكانت أحياناً أقوم بتصوير هذه الأشياء بкамيرا متواضعة. إلا أن ممارسة التصوير نحو الاحتراف بدأت خلال دراستي الجامعية، وصرت أحرص على وجود الكاميرا معي أينما ذهبت.

**إلى أي مدى تنظررين إلى التصوير على أنه «فن»؟**

التصوير فن بالتأكيد، وله أساليبه الخاصة وتقنياته التي تميزه عن بقية الفنون، وهناك مدارس مختلفة للتصوير كما هي حال الرسم والنحت.. إلخ. كما أن الكاميرا أداة يمكن تشبيهها

ما حدث مع كثيرين شاهدوا  
الصورة في معارض شاركتُ  
فيها.

تختارين أحياناً أن تكون  
صورك ملوّنة، وأحياناً  
تكون بالأبيض والأسود.  
أين يكمن الفرق بين هذين  
المنحىين؟

أنا أميل إلى التصوير بالأسود  
والأبيض، فهو من أكثر الأشكال  
جمالاً وهو بمثابة اختبار  
للمصور، إذ يتطلّب حرفة عالية.  
أما الفرق بينه وبين التصوير  
الملوّن، فهو في الرسالة التي أريد  
إيصالها. صور الأبيض والأسود،  
تعبر عن الصدق وبتجرير دون  
تشوّش، كما أنها تجسّد المشاعر  
الواقية دللياً، وهي تسهم في  
عدم تشتيت النظر، ما من شأنه  
خدمة الصورة ككل.

تميلين إلى التقاط صور  
تشي بمشهد مسرحي وتهتم  
بالسينوغرافيا وتنوع  
الألوان وتعدد درجات

الإضاءة؛ مثل الصورة التي تشمل على قدمين  
تواصلان الحركة فيما يمتد ظلّهما إلى الباب المفتوح.  
هل ترين أن فن التصوير يمكن أن يتدخل مع أجناس  
وأنواع فنية أو أدبية. أي، هل يمكن القول إن هذه  
الصورة مسرحية، وإن تلك شعرية أو سردية مثلاً؟

تصوير مشاهد كهذه التي اشرت إليها، يتطلّب مخزوناً ثقافياً  
وأدبياً وذائقه فنية عالية لدى المصور، ويتّأثر ذلك من القراءة  
والمشاهدة والتجربة والتفاعل مع المحيط.

كما يجب على المصور فهمحدث أو المشهد حتى يتمكّن من  
التعامل معه وإظهار روعته. فالمشكلة ليست أن يلتقط صورة  
فحسب، بل أن يقدم للمشاهد لوحة بصرية مشغولة جيداً  
يمكّنه أن يقرأها ويفهم مدلولاتها ويتفاعل مع أجوانها، وهو ما  
أسعى إلى تطبيقه، وبواهبي إلى ذلك أن أعيش الجوّ الخاص  
بالمشهد قبل التقاط الصورة.



ولا أخفى عليك أنتي أطمح إلى التعاون مع شاعر أو قاصٍ ضمن  
مشروع متكامل، يتجاوز فيه النصان البصري والسردي أو  
الشعري، ويتعالقان في ما بينهما، في إطارٍ من وحدة الحال أو  
الموضوع.

**هل جربت العمل على التدرج في اللون داخل الصورة  
الواحدة؟**

هناك من الصور ما يتطلّب تفكيراً وبحثاً عميقين لدراسة توزيع  
الألوان وتدرجها بكيفية مناسبة، وقد جربت ذلك في التقاط  
صورة تمثّل مقطعاً عرضياً للزهرة المعروفة بـ«الساعة»، حيث  
توّعت الألوان فيها بين الأخضر والبنفسجي وتدرجاتها. وقد  
شكّلت بذلك لوحة ثرية بتفاصيلها وتكويناتها واستطاعت إثارة  
الدهشة على وجه كل من شاهدها.

**أي متعة تحصلين عليها عندما تقومين بـ«تأييد»  
اللحظة ومنحها الخلود؟**



فإنني أنسحب فوراً وأقدر موقفهم. أحياناً أستطيع التقطط الصورة بشكل يدعوهم إلى تقبّلها.

ومن المعوقات التي تواجهني أن هناك من ينظر إلى "حجم الكاميرا" كي يحكم على المصور أو يمنحه الموافقة على الشروع بالتصوير، ذلك أن الكاميرا الصغيرة -مثل خاصتي- لا تلقى قبولاً لدى الغالبية، ومع ذلك أعتقد أن أجمل صورى التقطتها بواسطة هذه الكاميرا.

### وأخيراً، ما المهارات التي تعتقدين ضرورة توافرها لدى المصور؟

الشعور بالآخرين، والإحساس العالي تجاه ما يدور حوله.. كما أن سرعة البديهة مهمة، بالإضافة إلى القدرة على اقتناص لحظة «الصدفة»، فهناك قاعدة معروفة في التصوير الفوتوغرافي تقول: «الصدفة لا تأتي إلا للمصور الموهوب»، بمعنى أن الموهبة مع العمل الحثيث والاجتهداد إضافة إلى الصدفة تُنتج صوراً رائعة.

يجب أن يكون المصور ملائماً شديداً الملاحظة، ويتصف بالذكاء الاجتماعي والتواضع، كما يتحتم عليه تقبّل آراء الآخرين وانتقادهم، والأهم من ذلك أن يمتلك الموهبة بدايةً، وأن يصور؛ لأنّه يحب التصوير ولأنّ لديه هدفاً ورسالة واضحة من وراء التصوير.

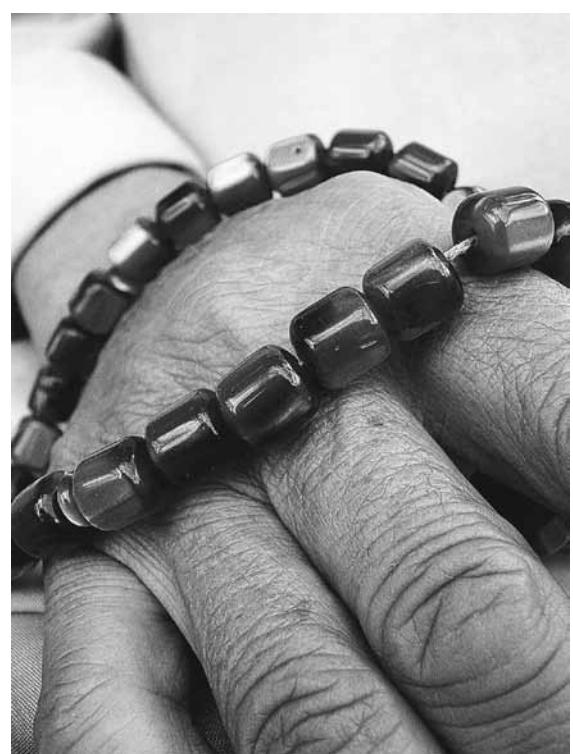
التركيز على اللحظة وتأييدها ضمن المكان يضفي بعداً جمالياً جديداً لا تتوافر عليه الصورة المتحركة. الشعور باللحظة وتشبع روح المكان الذي يحتضنها يمنحاني متعة لا توصف أستعيدها كلما استرجعتُ الصور التي التقطتها.. هي متعة تمثل بإيصال رسالة من خلال الصورة، ومتعة التأثير في الآخرين مفعمة بالشعور بعظمة الإنجاز والراحة بعد الجهد في القبض على اللحظة وتحويلها إلى عمل فني.

### إلى أي درجة يمكن الإفادة من تقنيات الكمبيوتر لتطوير الصورة، ومتى تلجمين لذلك؟

لدي إيمان عميق بأن المصور الناجح يجب أن يعي تماماً كيف ومتى يستخدم التقنيات التكنولوجية. إذ يمكن الإفادة من تقنيات الكمبيوتر بشكل كبير في هذا المجال، ووفق الرؤية التي يريدها الفنان.. لكنني أحب أن أرى صورتي طبيعية، ولا أتقن كثيراً من تقنيات «الفوتوشوب» وسواء من البرامج التي تخصص بمعالجة الصور. هناك صور ملقطة تكون نابضة بالحياة، لكنها تفقد تجردها وواقعيتها وربما روحها بعد أن «تعالج».

### هل تستاذنين الأشخاص الذين تلتقطين لهم صوراً، وهل واجهت ممانعة في حالات بعينها؟

بكل تأكيد أستاذن الشخص المعنى، بخاصة إن كانت الصورة انفرادية، وفي الغالب لا أجد ممانعة، ولكن في حال وجدت ذلك





## الموسيقى "صورة سمعية داخل فضاء العرض المسرحي"

د. محمد خير الرفاعي / الأردن



من الطبيعي أن «الخيال» إذا ما قسناه «بالجميل» ليس مجرد نظرة وإطلالة، إنما الخيال - بمشاركة العقل - تبصّر وتفكير يقرن التخيّل بالتقييم. وهنا يأتي الحكم الفني سريعاً بشكل يصعب معه وعي المراحل المنفردة التي يتكون عبرها ويسهل معه الاعتقاد بأن هذا الحكم قد أتى مباشرة من دون المرور بحقيقة بالعمليات الدماغية المركبة التي يستوجبها. إذًا، فإن عملية التأمل هذه التي - في لغة البصر - تنتقل فوراً من الرؤية المباشرة لتمرر الحواس وتستثيرها، وتطابق تماماً ما يحصل عند المستمع الجيد حين استقباله على مراحل متواالية سريعة الإيقاع للأشكال الموسيقية.

إن ما يستحوذ على انتباه المتألق بشكل أساسى هو ما يميز التشكيل الفني للمؤلف الموسيقي، هو الشيء الذي يُظهره من بين مجموعة مؤلفات متقاربة كعمل فني مستقل، وهذا ما يستحوذ على انتباه المتألق بشكل أساسى، بحيث لا يُعطي إلا أهمية طفيفة لما هو متشابه ومختلف من الأحساس. والتنوّق المعزول للحظة شعورية واحدة مجرّدة، عوضاً عن كل فنّي ملموس هو شيء جدّاً مميّز لمثل هذا المشهد الموسيقي. إن السيطرة التي تمارسها إضاءة مركزةً وحدها على لحظة فنية بعينها تعيّن بأحوالٍ غير نادرة الموسيقا نفسها. هنا يكون المستمع مأخوذًا بشكل لا يستطيع معه أن يلّم بكل المشهد الظاهر: حيث يتشرب المتألق شعوراً عارماً غير مشروط، كما في مثال :

الأمير العاشق بطل مسرحية شكسبير «الليلة الثانية عشرة» تشخيصاً شاعرياً لمثل هذا النوع من الاستماع الموسيقي. يقول الأمير : الأصل بالإنكليزية : لتصدح الموسيقا، إذا ما كانت غذاءً للحب :

لقد استولت على أذني كالجنوب العذب  
الذي يتنفس نسيمه على الضفة البنفسجية  
تستنشق عطره وتنفثه

وفيما بعد، يصرخ في الفصل الثاني قائلاً: أعطني شيئاً من الموسيقا ...

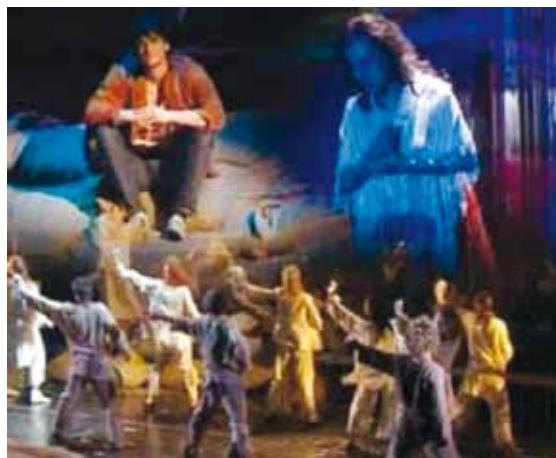
بالبحث عن مصدر الكلمة يتضح أنها يونانية الأصل تشتّق من كلمة ( موسا ) ، ومعناها ( الملامة )، ويروي لنا التاريخ أن ( جوبيتير ) كان يصحب معه في جولاته تسع فتيات يلقبن بـ ( موساجيت )، وكل فتاة منها تزاول فنا من الفنون الجميلة : فكان منها : الغناء، الرقص، الرسم، الدراما، الكوميديا، الخطابة، التاريخ، الفروسية، علم الفلك ، ثم أضيف فيما بعد حرف ( قي ) إلى لفظة ( موسا ) . وأصبحت تلفظ ( موسيقا )، لكن التسمية انفردت فيما بعد بمعنى لغة الألحان والعواطف، ثم تعددت تعاريفات ( الموسيقى ) على مر الأيام والعصور.

الموسيقى في المسرح تبدأ بالكلام ، وتستمر في الحركة، والإيقاع وفي ميلودي الصوت . مثلها في ذلك مثل نشأنها ، وتعامل الإنسان معها ، وبالأخص الفنان الأول والأنسان الأول الذي حاكي الطبيعة وتعلم منها ، واراد التعامل معها بمختلف الوسائل الصوتية والحركية والتشكيلية . فاستمر جمالها بالرسم والنحت والشعر والغناء والموسيقى ، وحاكي تضاريسها من جبال ووديان وانهار وحيوانات واصوات الذي ذكرناه جميعاً . ومنها وبها شكلت الموسيقى المحتوى الحقيقى للرؤى المسرحية و «العرض المسرحي» لا يمكن أن يكون عرضاً إيقاعياً إذا لم يكن موسيقياً من خلال الكلام ، الحركة ، الإيقاع ، ميلودي الصوت ، اللون ، الصمت ، السكون ، الظلام إلى غير ذلك لأن العرض دونها سيكون سيئاً .

ويعني ذلك عند هانسليك أن الموسيقا لغة سمعية وليس لغة كلامية، وأن جوهرها يقع ضمن إطار موسيقية بحثة، هي مبدؤها ومرجعها، وبذلك فهي لا تحتاج إلى مفاهيم، وهي تفسر نفسها بنفسها. كون الأحساس هي التي تقول الكلمة الأخيرة في عملية الاستقبال الجمالي الموسيقي، مما يعني أن فن الموسيقا هو مجرد عملية تصوير أو نقل أو شرح لأحساس بعينها، ولا يعني أن الموسيقا والإحساس هما من الناحية العلمية الموسيقية كلمتان متراوّفتان: «فالغابة». كما يقول هانسليك. «تعطى الظلال»، ولكن هل يمكن تسمية الظلال «غابة»؟



جبرياً أكثر مما تستحضر حديثاً لغويًا ، وإذا كان المستقبل (المتلقى - المستمع ) يفهم هذه التوليفة ، باعتبارها رسالة عاطفية أو انتفالية أو وطنية الخ .. فهذا يرجع إلى تفسير أو تأويل شخصي ، يدور في إطار نظام ثقافي حضاري ، أكثر مما يدور في إطار "معنى" واضح صريح "للرسالة" ، لأنه إذا كانت الموسيقى تعد نظام "رسائل" ، فهي ليست نظام "إشارات أو رموز" ؟ لأن العناصر المكونة لها تخلو من الدلالة ، فالدال والمدلول ممترجان في عالمية واحدة تمتزج بغيرها من العلامات في لغة لا تقول شيئاً .



إذن هي تنقل رسالة من مرسل إلى مستقبل ، بغض النظر عن إمكانية نقل معنى محدد ، وهي بلا شك تلعب دوراً مهماً في العرض المسرحي ، فهي - الموسيقى الدرامية - تساعد على : "تفسير النص ، وخلق الجو العام ، وخلق حالة وجданية لدى المتفرج ، وللموسيقى وظائف فرعية ، إلى جانب هذه الوظيفة الأساسية منها : أن الموسيقى كلام يجب أن يتضمن الانسجام الذي يتواافق مع النص ، ومن الطبيعي أن تهدا ، وتطلع ، وتهمس ، وتصمت تماماً ، كالحوار في النص الأدبي ، وهي ليست لخلق تأثير معين أو كلام آخر ، أو شيء صارخ ومفاجئ ، كما يتصور بعضهم .

وستستخدم الموسيقى قبل بداية الفصل المسرحي ، كي تخلق الجو العام للأحداث ، أو في بعض المواقف الدرامية الهامة ، أو المواقف التي يريد المخرج زيادة تأكيدها والتركيز عليها ، أو ضمن أي رؤية إخراجية مدرروسة .

والموسيقى كأي عنصر من عناصر العرض الأخرى ، من شأنها دفع عجلة الأحداث إلى الأمام ، بحيث ترتبط بها وتبع منها البيئة الزمنية والمكانية ، والتي يحتويها الإيقاع العام للعرض ، وخصوصاً الإيقاع الموسيقي المرتبط بالإيقاع الداخلي للشخصيات والحدث ، فالموسيقى لا تقبل على أنها تقليد

لكي تهدأ أفكارى ويسكن انفعالي . ( إلى آخر نص المؤلف ) للمتلقى الحق طبعاً في أن يتذوق الموسيقا كما يريد . و يتعلّق الموضوع هنا بالاستماع الوعي الذي يمكن من استكشاف العمل الفني بشكل أفضل ، ثم الاستفادة منه بصورة أمثل .

وعليه ، تعد الموسيقا من أهم المكونات الأساسية في تعديل العرض المسرحي ، وخلق توترة الدرامي وكشف صراعه وتوضيح تمثيله الدرامي . وتسهم الموسيقا كثيراً في خلق تواصل حميمي فني وجمالي ونفسي بين العارض والراصد المشاهد . وغالباً ما تستفتح المسرحية ببرولو *Prologue* يكون بمثابة "جنريك" جمالي تمهدى يؤشر إلى بداية العرض المسرحي ، وقد تخلل الموسيقا مشاهد المسرحية وفصولها أو تكون في خاتمة العرض *Epilogue* لتعلن تراجيديتها أو كوميديتها أو الخلط بينهما . وتحضر الموسيقا بشكل مؤشرات اصطناعية أو أصوات طبيعية ، محاكية أو موسيقا ملحنة على ضوء قواعد موسيقية مدرروسة ، أو أغان مهجنة بلغات مختلفة وحركات ورقصات معبرات ، وتحضر أيضاً في العرض بمثابة أصوات خلفية بشرية أو آلية . ويلاحظ كذلك أن الموسيقا قد تكون من أداء الممثلين مباشرة ، أو صدى خلفياً *Play Back* من وراء شاشة الكواليس .



### الموسيقى والمؤثرات الصوتية ووظائفها التعبيرية

الموسيقى « توليفة من عناصر متباعدة ، وهي تستحضر نظاماً

الأبواب وأصوات الريح والرعد .. الخ ، والمؤثرات الصوتية عنصر مهم في عملية الإيهام المسرحي ، والإيحاء بالجو العام وهي عبارة عن : « جميع الأصوات الغريبة أو الظواهر المرئية الخاصة ، التي تحدث على خشبة المسرح أو خارجها في أثناء التمثيل .. ويمكن الحصول عليها مسجلة على أسطوانات ، أو بالطرائق اليدوية ، باستعمال أجهزة تدار بالأيدي .. ويجب أن يكون الصوت منبعثاً من مصدره الصحيح ، كما لا يجب أن يغطي على الحوار .

أما الآن ، وفي المسرح الحديث ، فتتنوع المؤثرات الصوتية بفضل الأجهزة الحديثة ، التي تتيح إمكانات واسعة في تسجيلها ومزجها وإعادة استخدامها ، حيث يعتمد توظيفها على : « مبدأ الإشارة بالجزء إلى الكل ، أي الاتجاه بحدث أو موقف ما ، عن طريق توظيف أبرز ملامحه الصوتية ، فصوت العيار الناري في نهاية مسرحية آيفانوف لتشيكوف مثلاً ، يخبرنا بما لا يدع مجالاً للشك ، أن آيفانوف قد انتحر ، كما يخبرنا صوت طائرة الهليوبتر في مسرحية هارالد مولر ( آثار طافية ) بغرق فتاة صغيرة ، لا تظهر على خشبة المسرح .

إذن المؤثر الصوتي ينبع أساساً من البيئة المضورة والجو العام للمشهد ، إذ إن إيقاع الخطوات ووصد الأبواب وغيرها من المؤثرات التي تتم على خشبة المسرح هي من صلب المشهد ، وتم بشكل تلقائي دون الحاجة إلى التنبيه إليها ، إلا إذا كان مقصوداً أن يبالغ فيها ، كما في المواقف المضحكه والتمثيل



الصامت .

ولكن هناك مؤثرات صوتية خارجية ، متمثلة في الظواهر الجوية من برق ورعد وأمطار ، والأصوات التي تصدر من طبيعة المكان ( غابة ، صحراء ، ريف ، شارع مزدحم ، ..... الخ ) ، هذه المؤثرات تكون مسجلة على أشرطة أو أسطوانات ، ومنها ما يمكن تنفيذه على خشبة المسرح خلف الكواليس ، باستخدام آلات لإحداث المؤثرات مثل آلة الرعد وآلة الريح .

مقبول ، ولكنها تبرر بالأسلوب .

وفي المسرح الحديث صورة معبرة للتعارف بين اللغة البشرية والموسيقى المسرحية ، من أجل إنتاج الخطاب المسرحي والمصورة التعبيرية المناسبة كما في مسرحية ( كلمات وموسيقى ) لضمير بيكيت :

« موسيقى : فرقة موسيقية تضبط النغمات بنعومة .

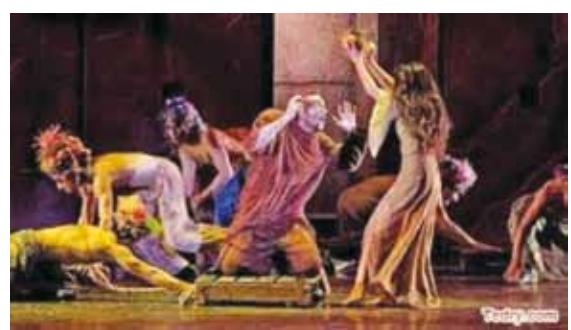
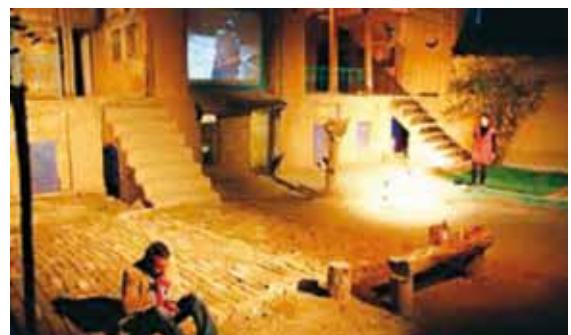
كلمات : أرجوكم ! ( يعلو صوت ضبط الآلات ) أرجوكم !

( يتلاشى صوت ضبط النغمات )

كم من الوقت سأظل هنا حبيس هذا الظلام ؟

.. ( وقفه .. يتوقف الأداء السريع الحيوي ، بصوت منخفض )

إذن في هذا الموقف تعبير عن صوت بشري يروي فصته والموسيقى تحاول أن تتجاوز معه . ولعل ( بيكيت ) ، من بين جميع كتاب المسرح ، كان أكثر من سخر إمكانات الأصوات لخدمة العمل المسرحي ، بل إنه يعترف بأن جميع إنتاجه ما هو إلا أصوات فيقول : « إن عملي أو إنتاجي كيان من الأصوات الرئيسية ، الصادرة بكل تمام وكمال ممكن ، ولا أتحمل مسؤولية



شيء آخر .

إذن الموسيقى كوسيلة تعبير ، تحمل في طياتها دلالاتها ومعاناتها ، وتتكلم بلغتها وأسلوبها الخاص بها .

أما بالنسبة للمؤثر الصوتي في أبسط تعريفاته ، فهو التطابق الصوتي للأحداث الجارية المرئية ، كإيقاع الخطوات ووصد



عن نفسه ، بينما هو صامت ، وفيه هذا يقول هنري كالرو ، في كتابه كيف تقرأ أفكار الآخرين من خلال حركاتهم : ” إن أقل المجالات إشكالية في الاتصال غير اللفظي ، هو تعابير الوجه ، فهي أكثر الإيماءات وضوحاً ، فنحن نركز عادة على الوجه ، أكثر من أي مكان آخر في الجسم ، والتعابير التي نراها في الوجه أصبحت لها معانٍ متعارفٍ عليها في كل مكان ، فمعظمنا



قد رأى في وقت ما ، نظرة قاتلة ، أو نظرة تدعوه إلى الاقتراب ، أو نظرة تقول أنا موجود .

ويبدو ” أن معظم مسرحيات ” المايم ” منذ العصور الأولى

وهكذا نجد أن المؤثر الصوتي ليس مجرد تطابق الصوت مع الصورة المرئية ، بل قد تدعى ذلك إلى المشاركة الفعالة في إثراء الحديث ، وتوضيح المضمون ، من خلال الرؤية المسرحية للمخرج . فالمخرج المسرحي إلى جانب دوره الرئيسي في تفسير النص المسرحي ، هو أولاً وأخيراً صاحب رؤية فنية بالنسبة للنص ، أو لطريقة تعامله مع عناصر العرض المسرحي المختلفة ، وإخضاعها لتحقيق هذه الرؤية .

**التعابير في فن الباتوميم وعلاقته بالمؤثرات الصوتية**

الباتوميم « يتصل اتصالاً وثيقاً - اشتقاقياً وتاريخياً - بالإيماءة ( Mime ) ، وقد أصبح يعني فرعاً من فروع العروض المسرحية المتنوعة ، وينتسب بمناظرة الخلابة ، ويقوم على قصة من قصص الأطفال ، والتي لا يلتزمها بدقة في كثير من الأحيان ، ويقدم لنا سلسلة من الحوادث العاطفية البديعة ، أو الحوادث السوقية الفجة ، للترفية عن جمهور الشعب في المهرجانات الشعبية ، التي تسير في الشوارع .

وينطبق على هذا التعبير المسرحي ، صفة التمثيل الصامت أو الباتوميم ، عندما يستعمل الممثل من بين وسائل التعبير المتعددة الحركة أو الإيماءة بالوجه فقط ، وهو فن يعتمد على التناقض ، إذ ان الممثل يتكلم بالحركة والإيماءة ويعبر

تعابيرات الوجه والإيحاءات وحركات اليدين وأوضاع الجسم ، باستخدام كل هذه العناصر استخداماً تخيلياً لقول ، أو توصيل شيء ، فيما يتعلق بالشخصية والحدث .

وفي حين إننا نحرض في المشاهد الكلامية على أن تكون المؤثرات الصوتية مجرد خلفية للحدث ، حتى لا تطفى على الحوار . فإننا يمكن أن نستخدمها في مشاهد التمثيل الصامت ، كعنصر أساسي مكمل .

المؤثرات الصوتية يمكن أن تؤدي الشيء الكثير ، بالنسبة لإقامة فكرة كل من المكان والجو ( أمطار - ريح - رعد - ضجيج الشارع ) ، وبخاصة أن مشاهد التمثيل الصامت لا تستخدم أدوات مساعدة ، وإنما تعتمد على مهارة الممثل الحركية .

ومما لا شك فيه أن استخدام المؤثرات الصوتية في مشاهد البانтомيم ، يضفي مزيداً من الحيوية والثراء ، ونستطيع أن نشعر بالفرق الواضح ، إذا نفذنا مشهداً معيناً بمصاحبة المؤثرات الصوتية ، ثم نعيده مرة أخرى دون هذه المؤثرات .

ولكن يجب التنبه إلى عدم الإسراف في استخدام المؤثرات الصوتية ، إذ إن الإسراف يمكن أن يطفئ بهجة العرض ، بالإضافة إلى أنه قد يحدث خللاً في توقيت الحركة مع المؤثر .



وحتى الآن ، قد صاحبتها أصوات من نوع أو آخر ، أو ذلك الحديث ، الذي يسوقه الراوي أو الجوقة أو مؤدي " المايم " أو الأصوات التي تصدر عن صدق طرف من أطراف الجسم بأخر ، أو النقر على أرضية المسرح .

ذلك أن " الجسم ثلاثي الأبعاد ، قادر على التعبير بكل جزء من أجزائه ، ومن كل اتجاه ، وفي كل اتجاه ، فالجسم يستطيع أن يعبر من الخلف ، كما يعبر من الأمام ، فالحركة تتطلّق من المركز إلى السطح ، ثم إلى ما بعد السطح ، ثم تنتشر في الفضاء .

وعليه يعد فن البانтомيم أو التمثيل الصامت ، من أبلغ الفنون التعبيرية ، إذ يقول جان ليكون: " ليس هناك شكل واحد للمايم ، فالممايم هو كل شيء ، والممايم قبل كل شيء هو المسرح " (1) . وهو في أبسط تعريفاته « الفعل بلا كلام » ونعني بالفعل ، تتبع

## ثبت المصادر والمراجع

(1) هنري كالرو ، كيف تقرأ أفكار الآخرين من خلال حركاتهم ، ترجمة إيناس زيادة ، عمان ط " 1 " ، دار الإبداع ، 1992

(2) إدوارد هانسليك ، الجميل في فن النغم ، ترجمة وتقديم: د. غزوan الزركلي، منشورات وزارة الثقافة . الهيئة العامة السورية للكتاب 2009

(3) زيجننيف تارانيينكوا ، فضاءات شاینا المسرحية ، تقديم وترجمة: د. محمد هناء عبد الفتاح متولى مراجعة: دوروتا متولى.

(3) <http://www.diwanalarab.com>

(5) بيرجيو، علم الإشارة " السيميونوجيا " ، دمشق ، دار طлас للدراسات والنشر ، 1988 .

(6) توماس ليبهارت المايم والبانтомيم ، ترجمة بيومي قنديل ، القاهرة ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، 1995 .

(7) جولييان هيلتون: نظرية العرض المسرحي ، ترجمة د . نهاد مليحة ، القاهرة، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، 1994 .

(8) حمادة ابراهيم: التقنية في المسرح ، اللغات المسرحية غير الكلامية ، القاهرة، مكتبة الأنجلو المصرية ، ( د . ت ) .

(9) محمد خير الرفاعي: اتجاهات التعبير في العرض المسرحي ، اطروحة دكتوراه ، جامعة الإسكندرية 2000



## لغة الجسد في المسرح الراقص

مجدولين أبوالرب / الأردن



”كورت يوس“ (1901- 1979) مفهوم المسرح الراقص، حيث أخرج لوحة راقصة بعنوان ”الطاولة الخضراء“ عام 1932، تجاوز فيها تقاليد الباليه التقليدية بظهور أساليب تعبيرية جديدة، وما زالت ”الطاولة الخضراء“، المناهضة للحرب، تقدم في الكثير من المناسبات الثقافية(6).

ولم يعد الباليه الكلاسيكي فناً يستجيب لاحتياجات المجتمع، بل أصبح فناً باذخاً وتزيينياً، وبالتالي لم يؤد دوره، ورغم تأثيره وتفاعله مع الظروف الاجتماعية والاقتصادية التي واكتبت تأسيسه، إلا أنه اعتمد على قصص معروفة وقديمة، وظللت حركاته تمثل إلى الثبات والالتزام بالأوضاع الأساسية للقدمين والذراعين، والمحافظة على توازن الجسم، والتقييد بالعناصر الحركية العديدة التي سبق تقنيتها(7). وحاول ”كورت يوس“ السعي إلى تقديم عرض راقص يكون له قصة وحكاية معتمداً على الأحساس والعواطف والفكير، لإشارة تفكير الجمهور والتأمل فيما يقدم له(8).

أما الرقص الحديث، فقد ظهر أولاً في أمريكا، لكنه انتشر بسرعة إلى البلدان الأوروبية، واتسم بفلترة التقنيات الراقصة، إذ لم تعد التقنية تشغّل بالراقصين كثيراً، فاستخدم أسلوباً حرّاً، وتحرر الجسم من القيود أكثر مما كان ، حتى أصبح بإمكان الراقص تحريك جزء من جسمه بمعزل عن الجسم بعد إخضاعه لتدريبات صارمة.

لكن ثمرة هذا التطور في الرقص، وصولاً إلى وقتنا الحاضر، تبلورت فيما يسمى ”المسرح الراقص“ بروية خاصة، وتوجهات أسلوبية وتقنية للغة الجسد، وفيما يلي محاولة للتعرّف بهذا الفن، مع تناول نمذجين للرقص يمثل كل منهما اتجاهًا خاصاً.

تمتد جذور الرقص إلى زمن بعيد، وترتبط بوجود الإنسان أصلًا عندما كان عاجزاً عن التعبير بالكلمات، فاستعمل لغة الجسد في التعبير عن مختلف الحالات الشعورية والفكريّة والنفسية ، وكان الرقص أكبر متنفس للانفعال، فرقص الإنسان البدائي تعبيراً عن السرور، وتعبيرًا عن الطقوس. لقد كلام آلهته بالرقص وصل إلى بالرقص وقدم الشكر بالرقص في عالم مسكون بالآلهة أو الأرواح الكلية القدرة، والقوى التي تسيطر على الطبيعة، بـ”أسباب“ أو ربما بأرواح موتى الأجداد، أو الحيوانات الخرافية، أو الأشجار، أو النجوم، فرأى أن سعادته تقوم على وقوف الأرواح إلى جانبه. عليه أن يعمل ما يسرها ويشير إليها بما يريد، وعليه ألا ينسى إظهار تقديره لها(1).

الإنسان البدائي، الفقير بوسائل التعبير، والذي ليس لديه إلا بدايات فجة بلغة الكلام، عبّر عن مشاعره العميقه عبر حركة لا حدود لها، الطبيعة حوله تتحرك حركات إيقاعية في حركة الماء الموجية، وحركة الريح في الحقول، والشمس والقمر يشققان ويغربان، ودقائق قلبه هي حركات إيقاعية، فكان من الطبيعي أن يخلق الحركة الإيقاعية لتعبر عن أي شعور(2)، ومن الطبيعي أن يحاكي الإنسان بعض الإيقاعات الحركية في الطبيعة. وقد وجد في هذه المحاكاة مجالاً حركياً للتعبير الجمالي عن مشاعره، وهكذا نشأ علم الجمال الحركي، ومع تمايز الحضارات البشرية ، متلازماً أو متوازياً مع علم الجمال الصوتي(3).

ويرى ”شلدون تشيني“ (1886- 1980) أن الرقص هو الأم الكبرى للفنون، لقد اتخد الإنسان الضجيج الذي يصنعه في حركته الإيقاعية مقاييساً لجسده المترنح وأقدامه التي تضرب الأرض، وبالتدريج صار أغنية للحرب أو صلاة، ثم تطور إلى أغنية قبلية تقليدية، فقدت طبعاً إلى الشعر الوعي. والموسيقى ترجع أرومتها إلى الأصوات التي توضع لضبط إيقاع الرقص البدائي من خبطه الأقدام إلى تصفيف الأيدي إلى هز الخشخاش وقرع الطبول والعصي(4). وقد صاحب هذا بعض الألفاظ المتكررة التي تطورت فيما بعد إلى أغاني، وتمرور الزمن، وتطور الحركات والأغاني، ظهر الرقص، والأغاني الجماعية المصاحبة، وتطور الإيقاع الموسيقي(5). أي أن الإيقاع ذاته لم يكن الأصل، بل الحركة هي الأصل، والإيقاع كان مصاحباً لها. ولأن الإنسان كان مدفوع للتعبير الأدائي والسردي، فقد بدأ بالرقص البدائي ثم الطقوسي الديني الذي تسرّبت إليه الدراما تدريجياً.

### الرقص التعبيري والرقص المعاصر:

بدأ الرقص التعبيري في بداية القرن العشرين مع ظهور المدرسة التعبيرية في الفن والأدب في ألمانيا، إذ ينسب إلى الفنان الألماني

## لغة الجسد في المسرح الراقص:

ويبحث المسرح الراقص في الأعمق البنية للتاريخ والثقافة الاجتماعية، ليصل إلى تلك الكيفية التي تحولت إلى طبيعة ثانية لهذا الجسد، ثم يقوم بتحليلها بغرض تحريرها، ليصل بالجسد إلى طبيعته التعبيرية الأولى، والتي توارت خلف أقمعة الثقافة المعاصرة (9).

وفيمما يلي نتناول اتجاهين للرقص الحديث: الأول: تعبير الجسد عما بداخل النفس، وتمثله "مارتا غراهام"، والآخر: التعبير الجسدي الخارجي عن الواقع الاجتماعي من خلال شكل جمالي، وتمثله "بينا باوش".

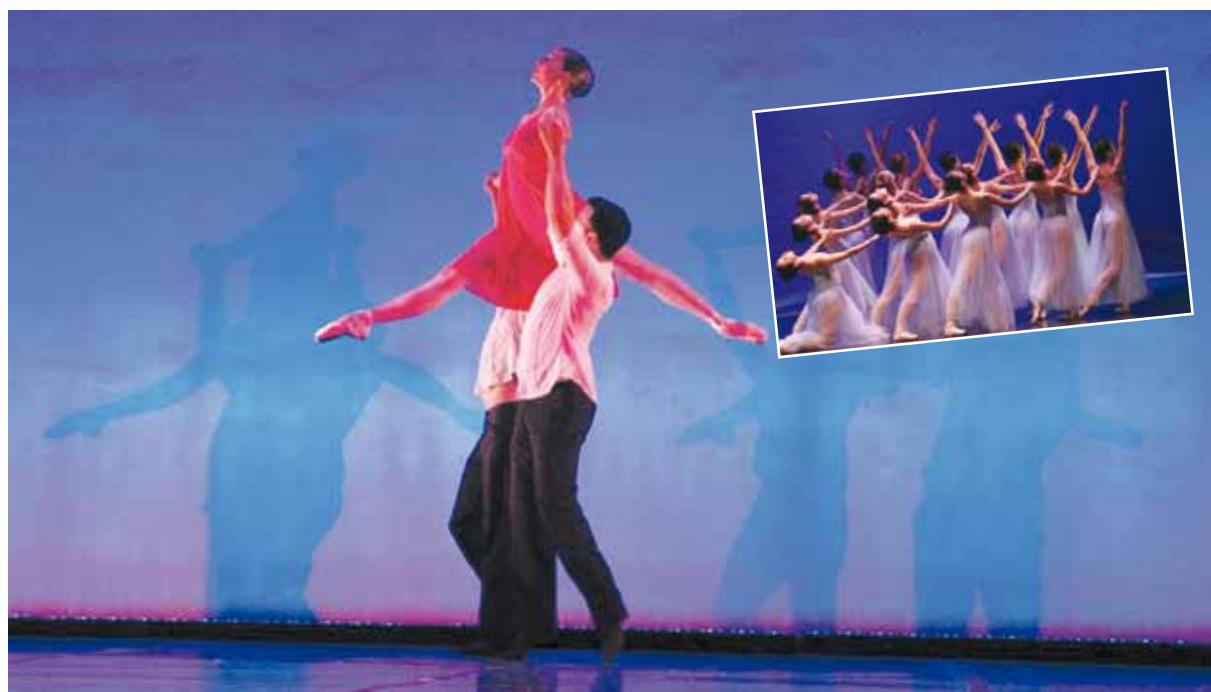
### أولاً: تعبير الجسد عما بداخل النفس (مارتا غراهام أنموذجاً):

كانت "مارتا جراهام" وغيرها من رواد الرقص المسرحي الحديث، قد ثاروا على القيود الشكلية الصارمة التي تحكم تراث الرقص الكلاسيكي (الباليه). وفي الوقت ذاته رفضوا أساليب الرقص الحرّ لـ"إيزادورا دان肯" وغيرها، والذي يعتمد على مبدأ اللاشكالية الفاضحة، ثم كانت ابتكارات "مارتا جراهام" وزملائها بمثابة محاولات لإعادة اكتشاف الوظيفة التعبيرية للرقص (10).

ولدت "مارتا غراهام" في "بتسبرغ" في ولاية "بنسلفانيا" في الولايات المتحدة عام 1894. وفي عام 1910 تمكن من رؤية عرض لراقصة الباليه "روث دنيس". وهذا العرض غير مسيرة غراهام، وبدأت بعده توجه نفسها نحو الرقص، حيث

المسرح الراقص هو أحد الفنون المسرحية التي ظهرت منذ سنوات القرن العشرين الأولى، واستمر في التطور حتى عصرنا الحالي على يد مجموعة من الأسماء تشكل رواده وعلاماته. ويحاول المسرح الراقص اختزال تاريخ الإنسانية في تاريخ الجسد، الأمر الذي يبلور رؤيته الجوهرية لتجهاته الأسلوبية والتقنية نحو توظيف هذا الجسد، فأصبحت قضية المسرح الراقص الأولى هي تحرير الجسد من كل القيود الثقافية/الاجتماعية التي وجد الإنسان المعاصر نفسه محاصراً بها، ثم مجرّأً عليها، الأمر الذي دفع الإنسان الراقص إلى اتخاذ أشكال وأساليب تقوده إلى أصوله الطقوسية الأولى.

وعندما قام المسرح الراقص بالتعبير الجسدي عن السلوكات الفردية على المسرح، كان يريد تأكيد التاريخ الكوني للجسد الإنساني وتوضيحه ، ثم بدأ محاولاته التقنية؛ لكي يسيطر على تعبيريته فوق خشبة المسرح، بحيث تتضمن كل خطوة وكل حركة معناها انطلاقاً من تلك العلاقة الجدلية التي تقوم بين الوجود الجسدي للإنسان، من ناحية، والبني الاقتصادية والاجتماعية، من ناحية أخرى؛ وبمعنى آخر بين الغرائز والعواطف الفردية للإنسان، التي تتعرض لأنواع من الافتراء الخارجي، الذي يتتحول تدريجياً إلى قهر ذاتي، وبين الثقافة السلطوية. من هذه الوجهة كان تبلور المسرح الراقص كفن، في إطار العلاقة التبادلية التأثير، حيث يؤثر ما هو خارجي على الحالة النفسية للإنسان، ومن انعكاس ذلك على جسده.



مختلفة في التعبير عن الأشياء، ورغم أنه لا يعبر بصورة حرفية أو أدبية إلا أن كل ما يأتيه الراقص من أفعال – حتى في أعمق اللحظات تعبيراً عن العواطف الذاتية- له معنى محدد ومفهمن، ولو كان يمقدورنا أن نعبر عن هذا المعنى بالكلمات لفعلنا، لكنه يمكن خارج دائرة الكلمات، وخارج دائرة فنون النحت، والتصوير، فخارج هذه الدوائر، داخل الجسد، يوجد ذلك المشهد الطبيعي الداخلي للنفس الذي يتكشف من خلال الحركة”(13). كانت جراهام دائمة البحث عن تقنيات ملائمة للتعبير عن رؤاها الداخلية تلك، والتي كانت تقنيات الارتقاع، والتوازن، والдинاميكية، من أهم المفردات التقنية التي أضافتها جراهام إلى المسرح الراقص(14).

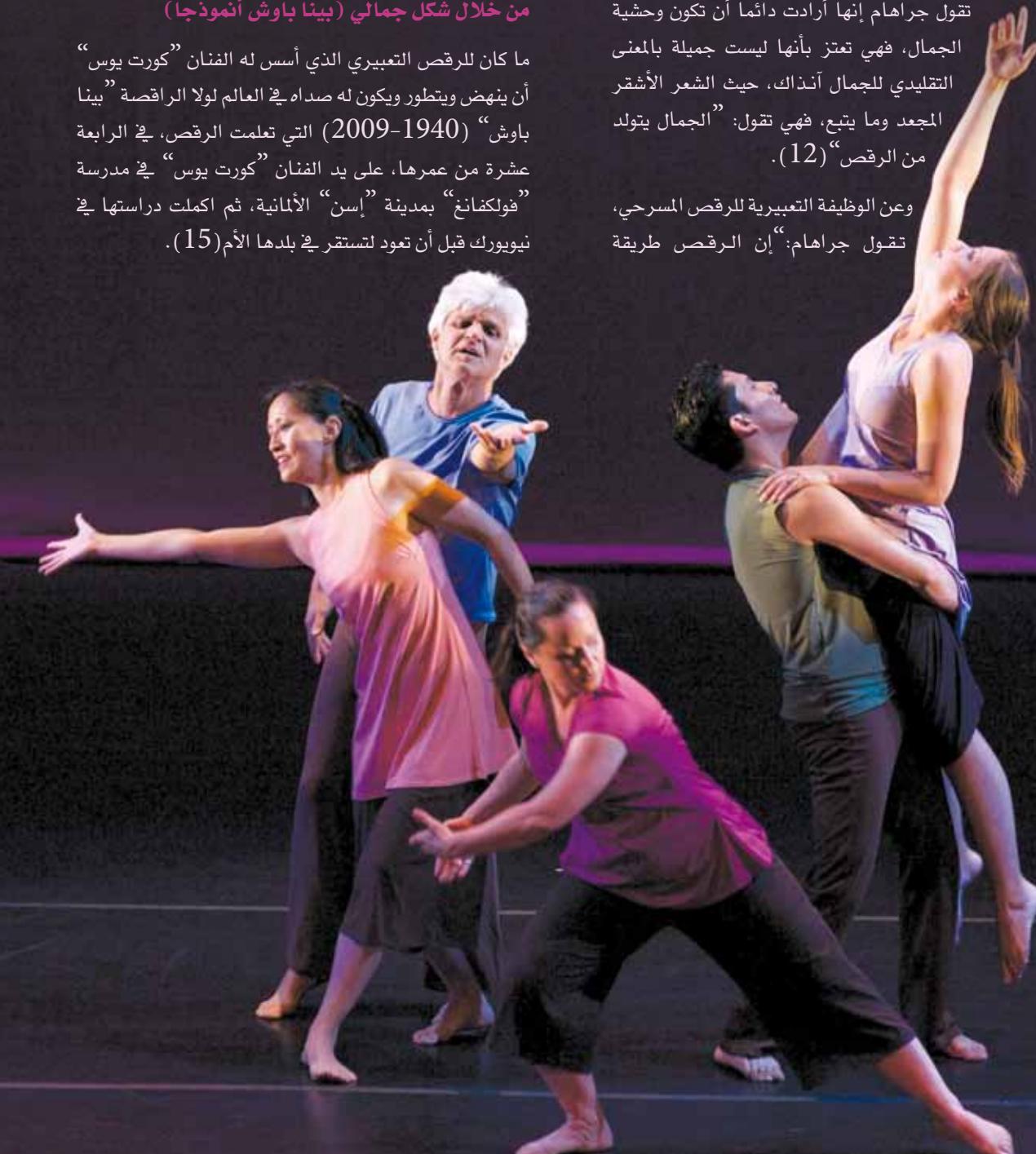
#### ثانياً: التعبير الجسدي الخارجي عن الواقع الاجتماعي من خلال شكل جمالي (بيتنا باوش أنموذجاً)

ما كان للرقص التعبيري الذي أسس له الفنان ”كورت يوس“ أن ينهض ويتطور ويكون له صدأه في العالم لولا الراقصة ”بينا باوش“ (1940-2009) التي تعلمت الرقص، في الرابعة عشرة من عمرها، على يد الفنان ”كورت يوس“ في مدرسة ”فولكانغ“ بمدينة ”إسن“ الألمانية، ثم اكملت دراستها في نيويورك قبل أن تعود ل تستقر في بلدها الأم(15).

التحقت بمعهد رقص للشباب ودرست فيه مدة ثلاثة سنوات. أما فيما يتعلق بالعمل الاحترافي فلم تبدأ به إلا في عام 1916 وهي في عمر كان يعد سن التقاعد آنذاك لأية راقصة، إلا أن إصرار غراهام هو الذي دفعها إلى الالتحاق بمعهد ”دشنون“ للرقص الذي كان يقوده الثنائي ”روث دنيس“ وزوجها الراقص الشهير ”تيد شون“ (11).

بدأت شهرتها الفعلية عندما قدمت مع شون عرضاً بعنوان ”كزوشتل“ في العام 1920، وفي هذا العرض قدمت جراهام دور فتاة من الهنود الحمر تقاوم إغراء ملك الأزتك، ومنذ ذلك العمل لصق بها لقب المتشحة، وجاء هذا اللقب بسبب رقصها الذي يرفض الحركات الدائرة الرشيقية الملتوية والانعطافات اللينة المتعارف عليها في رقص الباليه. وعن ذلك تقول جراهام إنها أرادت دائماً أن تكون وحشية الجمال، فهي تعتز بأنها ليست جميلة بالمعنى التقليدي للجمال آنذاك، حيث الشعر الأشقر المحدد وما يتبع، فهي تقول: ”الجمال يتولد من الرقص“ (12).

وعن الوظيفة التعبيرية للرقص المسرحي، تقول جراهام: ”إن الرقص طريقة



الذي حاولت وأخرون من خلاله إعادة قراءة واقع الحياة عند المتنقي والاسهام في تغيير عادات المشاهدة المسرحية من خلال نقل التركيز على الراقصة الجميلة، التي تتمتع بجسد جميل، إلى إدراك جديد للجسد، وقبوله بشكله الطبيعي. لقد حثوا المتنقي على أن يقبل بفردية جسد الراقص الذي يحمل قيمته الجمالية الخاصة، بغض النظر عن عمره وشكله (18).



عبر السنين انهالت عليها الجوائز

المحلية والدولية، فكرمت عن مسيرتها الفنية في عام 2007 في طوكيو، وحصلت على جائزة “الأسد الذهبي” من بینالي البندقية، كما انتبه الفن السابع إلى أعمال مصممة الرقصات الألمانية، فشاركت في عدة أفلام، منها فيلم للمخرج الإيطالي ”فريديريكو فيليني“ عام 1982، ثم قدمت فيلماً من إخراجها عام 1990 بعنوان ”شكوى الإمبراطورة“، كما ضمن المخرج الإسباني ”بيدرو ألمودوفار“ مشهداً من عملها الشهير ”مكهى مولر“ في فيلمه ”تحدث معها“ (2002) (19).



يقول الدكتور رياض عصمت في كتابه ”رؤى في المسرح العالمي والعربي“: ”أثار موريس بيجار، في أيامه، صدمة حادة وغراية في طراز الرقص الذي أطلقه من بيجاركا. أما جيرزي جروتوفسكي، فقد اوجد هزة زلزلت المسرح التقليدي بمسرحه المقتشف الجسدي، لكن مارثا غراهام الأمريكية، ثم بینا باوش الألمانية، أخرجتا الرقص الحديث من جلده“ (20).

ابتداء من عام 1968 شرعت باوش في تصميم أولى رقصاتها، وفي العام التالي تولت إدارة ”استديو الرقص“ في مدينة ”إسن“. وفي عام 1973، انتقلت إلى مدينة ”فوبرتال“، حيث أسست المسرح الراقص. في البداية، شأنها شأن كل فنان يقدم جديداً صادماً، استقبل الجمهور والنقاد أعمالها بالرفض أو الفتور. لكن باوش استمرت وقامت برحلات مع فرقتها في كل أنحاء العالم، ويمكن القول إن النجاح الذي حصدته خارج ألمانيا هو الذي رسخ شهرتها في الداخل. العالم كله كان يحتفي بالرقصات التي تصممها الفنانة الألمانية، فأضحت مسرحها الصغير في مدينة ”فوبرتال“، المدينة شبه المجهولة عالمياً، قبلة لعشاق الرقص التعبيري في كل أنحاء العالم (16).

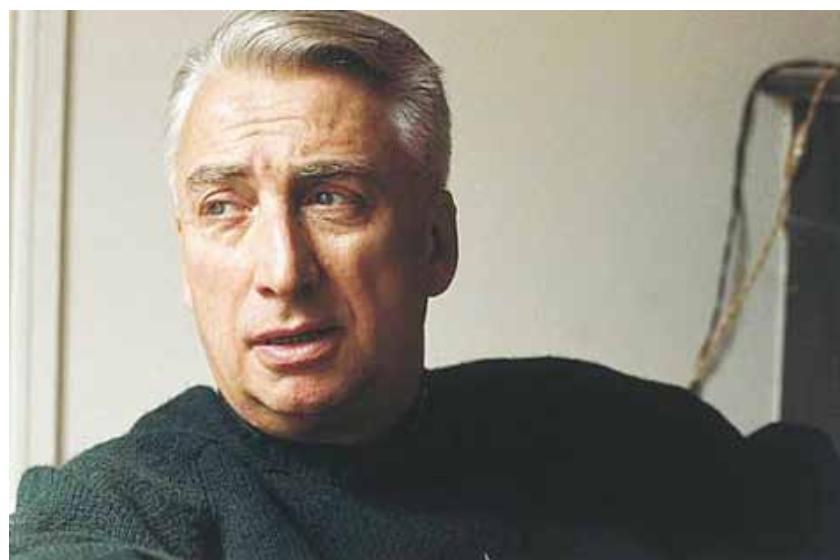


وتوسيع بینا باوش في المفهوم الاصطلاحي لفن الرقص المسرحي المعاصر، وتجاوزت فكرة اعتباره مجرد سلسلة من التكرارات الحركية المتصلة، ليصبح منتمياً إلى ما أسمته ”مسرح التجربة“ الذي تقترب فيه اقتراباً متناهياً من كل ما هو حقيقي ومادي وملموس، فتتطلق باوش من الخبرات اليومية المعتادة للجسد، ثم تقوم بترجمتها وتطويرها حتى تتحول إلى سلسلة من الصور والحركات الجسدية ذات الأبعاد الموضوعية، ويتم تدريب المؤدي/ الراقص، بحيث تتحول إلى نوع من الخبرات الذاتية لديه، بيتها على هيئة دلالات بإيماءاته وإشاراته المشكلة للموضوع (17) .. كذلك، استخدمت أسلوب اللامأوف،



### الهوامش والمصادر:

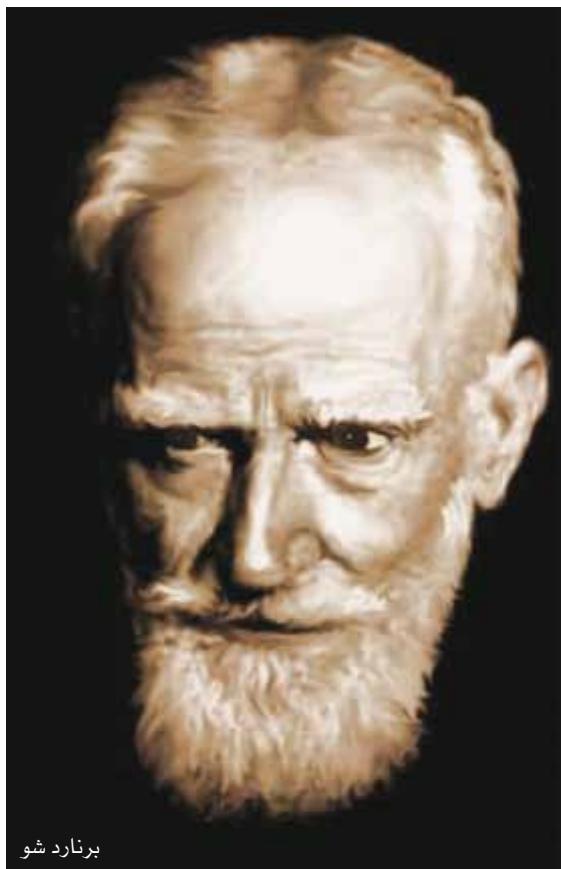
1. شلدون تشيني، المسرح: ثلاثة آلاف سنة من الدراما والتمثيل والحرفية المسرحية- الجزء الأول، ترجمة حنا عبود، منشورات وزارة الثقافة، سوريا – دمشق، 1998، ص 27 ، ص 32.
  2. المصدر نفسه، ص 27.
  3. للمزيد انظر: عبد الفتاح رواس قلعه جي، الرقص، الموسوعة العربية، المجلد التاسع، صفحة البحث 879.
  4. شلدون تشيني، مصدر سبق ذكره، ص 29.
  5. انظر أيضاً: فاطمة محمد حسان، دراسات في فن التعبير الحركي، دار المعارف، مصر، 1962، ص 39-37.
  6. عبد الناصر حسو، الرقص التعبيري: حكاية يقدمها الجسد، مقابلة مع الفنان معتز ملاطيه لي، صحفية الثورة، الملحق الثقافي، 27/7/2010 . وأيضاً: أية حمزاوي، الباليه، الموسوعة العربية، المجلد الرابع، رقم صفحة البحث 657.
  7. راجية عاشور، تذوق فن الباليه، دار الشروق، القاهرة، ط 1، 2000، ص 13.
  8. الرقص التعبيري: حكاية يقدمها الجسد، مصدر سبق ذكره.
  9. مدحت الكاشف، اللغة الجسدية للممثل، إصدار أكاديمية الفنون، سلسلة دراسات ومراجع، رقم 44 – مسرح، مطابع الأهرام التجارية، مصر، 2006، ص 134-133.
  10. المصدر السابق، ص 137.
  11. مجد القصص، رواد المسرح والرقص الحديث في القرن العشرين- النظرية والتطبيق، منشورات وزارة الثقافة، سلسلة كتاب الشهر، رقم 140 ، الأردن، 2009، ص 126.
  12. المصدر السابق، ص 126.
  13. مدحت الكاشف، مصدر سبق ذكره، ص 137.
  14. المصدر السابق، ص 138.
  15. سمير جريص، مراجعة عبد جميل المخلاني، موقع DW.Akademie (DK)، تاريخ 12/7/2009 .
  16. المصدر السابق.
  17. مدحت الكاشف، مصدر سبق ذكره، ص 139.
  18. مجد القصص، مصدر سبق ذكره، ص 204.
  19. سمير جريص، موقع DW.Akademie ، مصدر سبق ذكره.
  20. د. رياض عصمت، رؤى في المسرح العالمي والعربي، دار الفكر، دمشق، 2007، ص 60.
- ❖ للمزيد حول هذين الاتجاهين انظر كتاب مدحت الكاشف.



رولان بارت

## اغتيال المؤلف المسرحي، موت المخرج و سيادة السينوغرافي ؟! .

أ. عبد الناصر خلاف / الأردن



برنارد شو

النص ونسجه، مع العلم أن باب اجتهد المخرج يبقى مفتوحا، ومن حقه ألا يقتيد بتوجيهات المؤلف المتعلقة بالفضاء الحركي، مما يجعل المؤلف عاجزا عن مجازاة التوجه الاستعراضي الشكالاني للمخرج، مما يدفعه إلى التفكير في إبقاء النص حكرا على القراءة دون عرضه على الخشبة. وكان لهذه المسألة آثارها الوخيمة على وثيره إنتاج النصوص المسرحية بخاصة المؤلفين المسرحيين بصفة عامه.<sup>4</sup>

إذا وقف الباحث عند مقوله «موت المؤلف» في التفكير العربي سيجد أنها ولidea التأثير الغربي في الثقافة النقدية العربية.

احتفت الكثير من الدراسات بفكرة موت المؤلف ورأى أن الأعمال التي يجهل مبدعوها مثل - كتاب ألف ليلة وليلة - تكتسب الخلود والعظمة، لأن غيابهم هو الذي رسخ حضور أعمالهم، وتبقى القراءة على إثر هذا الغياب مفتوحة على تأويلات شتى دون خضوعها لسلطة التوجيه المسبق وذلك جراء البحث عن هوية المؤلف، ومن هنا شقت الثقافة النصية طريقها إلى النقد العربي المعاصر متأثرة بأعمال رولان بارت Roland Barth ونقاد ما بعد البنية الذين نشروا مفهوم الكتابة الذي يقصي كل العلامات الخارجية مكتفيا بذات النص وبالقارئ بدلا من الكاتب.<sup>5</sup>

تعالت صيحات اغتيال المؤلف المسرحي ، وهي موجة مسرحية غريبة سيطرت على المسرح الأوروبي، وبررت موت المؤلف المسرحي في بدايات القرن الماضي ؛ لما تربع المخرج على كرسي المؤلف المسرحي، وأدى إلى ظهور موجة المخرج المسرحي المفسر حيث جاءت طريقة الروسي ستانسلافسكي لتأكيد هذا المسار الجديد للمخرج، والتي انتقلت من روسيا إلى البلاد الأوروبية، فالعربية مؤخراً.

ولم يسلم المخرج هو أيضا من الإلغاء عندما أتيح للقارئ أولاً أن يقيم المسرح في ذهنه وحين تكرست سلطة أكبر للسينوغراف في بعد هيمنته على العرض انطلاقا من تصوره لفترة ياشكاليتها المركبة: شخصا وسينوغرافيا باعتبار أن هذا التصور نوع من القراءة الإبداعية. فلم يعد النص تعبيرا عما يختلج في ذهن الكاتب أو المخرج بل أصبح عرضة للتأويلات ... فتضاربت الآراء واحتدم الصراع بين مؤيد ومعارض.

وبما أن العرض المسرحي يعتمد على مجموعة من المبدعين (المخرج ، السينوغراف ، الممثل ، المؤلف ، ...) فإن المؤلف وجد نفسه في قفص الاتهام وتعرض للمساءلة من طرف الكثير من النقاد والباحثين وعلى رأسهم محرر كتاب « موت المؤلف المسرحي؟»

أعاد هذا الكتاب الاعتبار لطرف لم يؤخذ بالحسبان ردها من الزمن واعتبر منتفعا بالأعمال فحسب، بينما كان المؤلف هو مالك عمله بلا منازع؛ إذ لم تتحقق بالقارئ لا نظرية الأدب ولا النقد؛ هذا القارئ الذي كان مغيبا على الرغم من كونه طرفا لا يمكن الاستغناء عنه في التعرف إلى الأعمال الإبداعية وأضحى المتألق موضوع اهتمام النقاد، الذين منحوه مكانة خاصة في عملية الإنتاج وهكذا تم سحب الاهتمام من المؤلف معلنين عن موته ناقلين الاهتمام إلى القارئ الذي تنتج من أجله النصوص.<sup>2</sup>

هي صيحة تدعو إلى موت المؤلف التي نجمت عن ظهور ما يسمى بالسينوغراف في المخرج والسينوغراف في الكاتب وهذا ما آل بالنص إلى أن يصبح مجرد فكرة يقوم بتطويرها<sup>3</sup>، وتعهدتها في فضاء إمبراطورية العلامات المشهدية وبعيدا عن الخطوط والكتابة وذلك في رحاب التدريبات المسرحية لفرقة التي تساهم في إعادة كتابة النص.

وعليه أدرك مؤلفو النصوص المسرحية أمام هذه الموجة أن التأليف المسرحي بات يقتضي التفكير في التحركات الشكلانية والإرشادات الإخراجية والزامية كونها جزءا لا يتجزأ من لحمة

مختزلا ... أي أن النص المؤدى لا يمكن أن يكون انعكاسا للنص المكتوب...

ومن جهة أخرى يجمع ”مارتن إسلن“ في كتابه ”مجال الدراما“ بانهيار سيطرة المؤلف المطلقة... كما يرفض ”مسرح القسوة أيضا سيادة“ ”المؤلف / الإله“، حيث يرى ”أرتو“ أن تلك السيادة هي بمثابة تنازل عن الحرية الإبداعية للمؤدين ...

فالنص المسرحي هو عرضة لكل أنواع القراءات المحتملة والتؤولات، وهنا يطرح ”إسلن“ إشكالية أخرى وهي : كيف يمكن للمؤلف المسرحي أن يوصل إلينا ”أفعال الكلام“ ، فعبارة : آسف ياعزيزي !! تشكل في جوهرها فعل الاعتذار وهنا يمكن تعزيز فعل الكلام باستخدام نبرة الصوت وبالمقابل يرى ”جاك دريدا“ أن هناك طرائق تجعل من المؤلف/ الغائب ، مؤلفا / حاضرا بالقوة من خلال فرض هيمنته على صانعي العرض، حيث يقدم المؤلف وصفا محدودا لكيفية أداء مشاهد معينة من خلال النص الثنائي أو الإرشادات المسرحية .. حيث يقوم بتوظيف دقيق لكيفية أداء الحوار والتأثيرات وهذا ما نجده عادة في مسرحيات ”برنارد شو“ ... لا يمكن فصل الإرشادات النصية والمسرحية عن بعضها“ على حد قول ”إسلن“ ..

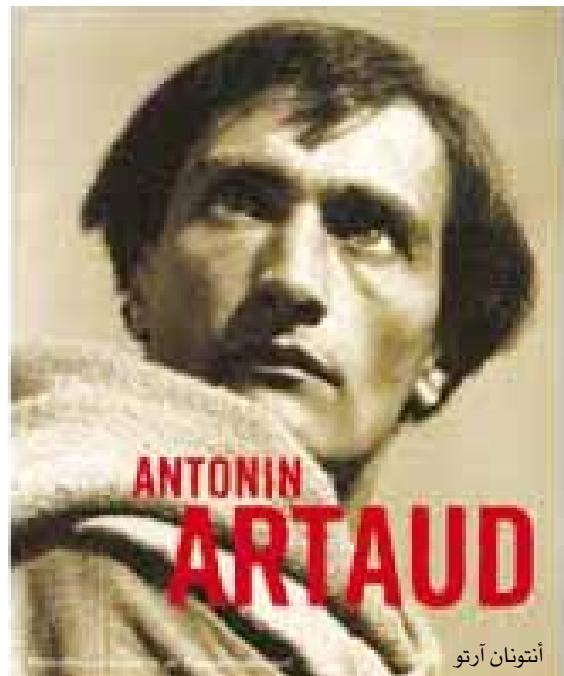
وبالتالي يعيش الملتقي (الجمهور) احتفالية الدراما من خلال كل صناع العرض.

ولا يمكن بسهولة إعلان هذا الموت، حتى ولو كان المخرج المسرحي أو السينوغرافي هو صانع هذا الحدث الاحتفالي.

وإن كان الأمر قد حسم عند ”رولان بارت“ بإعلان موت المؤلف ومنحه للقارئ مساحة أكبر لإنتاج الدلالة ومن ثم النص، فإن دور القارئ في إنتاج النص صاحبه بروز دور الناقد المخصوص ، لكن يبقى ذلك مشروطا بدور فعلي و حقيقي للقارئ ومدى معرفته الجمالية بالمادة المقرؤة.

ولا يمكن في هذه الوقفة عن موت المؤلف التي أثارها ”إدريان بيج“ في مجال المسرح تجاهل كتاب آخر يصب في المجرى نفسه وهو ”جماليات المسرح“ مؤلفه ”زيغ“ إلى جانب كتاب ”جان موكاروفسكي“ محاولة لتحليل بنائي لظاهرة الممثل مع أن جماليات ”زيغ“ كان لها عظيم الأثر على السيميائيين الذين جاؤوا بعده .

خلاصة القول إن مسألة ”موت المؤلف المسرحي“ و تقويض خطابه لا تزال مطروحة بحدّه وعليه لا يمكن الجزم بأن مكانة المؤلف آيلة للسقوط مع طغيان فن الإخراج والسينوغرافيا على الفضاء المشهدى.



أن يموت المؤلف المسرحي، فهذا الإقرار ليس من السهل الاعتراف أو التسليم به، لأنه جزء من جماليات تلقي العرض المسرحي .

وهنا يحاول بعضهم أن يعطي للسينوغرافية أو المخرج سلطة أكبر على أساس أنه هو الذي يقوم بكتابة النص كتابة ثانية، دون التقيد برأي، وأفكار المؤلف، أي توليد نص ثانوي من النص الأساسي ليخلق تفاعلا معقدا بين المنطوقات اللفظية والعلامات غير اللفظية ..

وناهيك عن مصطلح التناص، الإعداد، الاقتباس ، الكتابة الجماعية... الذي عمّق من مسألة قتل المؤلف وأفوله استنادا إلى النص باعتباره مجموعة من النصوص المتداخلة فيما بينها، إذ لا وجود لبداية أولى في الكتابة الإبداعية المسرحية، ولا وجود لكتابة تتطلق من العدم حيث تسبق النصوص النص وتتدخل فيه، الأمر الذي يضعف ويزيد سلطة المؤلف ويلغي ملكيته للنص أو تبنيه له.

يعلن ”بارت“ عن ”موت الكاتب“ وهنا يحاول ”بيج“ إسقاط هذه الصرخة على الدراما بالتحديد المؤلف المسرحي، الذي لا يتقيد المخرج المسرحي أو السينوغرافي بنصه ولا يسعى للكشف عن مقصاده بل يكرس قراءة أخرى يخلص فيها من سلطة المؤلف ويجسد النص في صور دلالية بعيدا عن السلطة الأدبية ...

بالرغم من أن ”إجلتون“ يرى أن عملية الإخراج المسرحي لا تستطيع إعادة النص الدرامي لأنها تقدم نصا تحويليا وأحيانا



رولات بارت

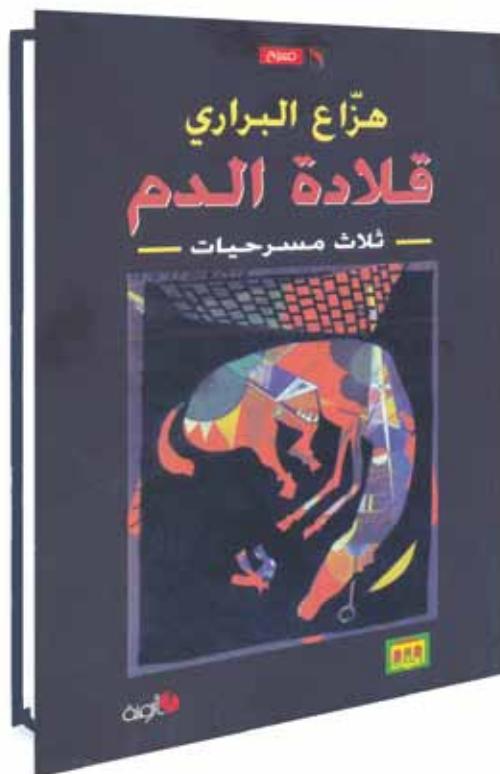
نطالع إعلاناتها تقول.. عرض كذا، تأليف وسينوغرافيا  
فلان الفلاني، أو عرض كذا، سينوغرافيا وإخراج علان  
العلاني. نعم، هكذا تتم الدعاية للعروض المسرحية، لكن  
ما يستوقفني حقيقة.. هل درس المؤلف أو المخرج فن  
السينوغرافيا؟ وهل يعرف المؤلف أو المخرج فعلا تلك  
العلاقة العلمية الوثيقة بين المسرح والسينوغرافيا؟

**إحالات :**

- موت المؤلف المسرحي ، أديريان بيج، الصادر عن مركز اللغات والترجمة بأكاديمية الفنون في إطار مهرجان القاهرة الدولي للمسرح التجريبي، حيث قدمه الأستاذ الدكتور فوزي فهمي، والمراجعة للدكتورة : نهاد صليحة
- في عصرنا الحالي، وفي كل مسارحنا العربية، التي

**الهوامش :**

1. باحث في الفنون المسرحية والمنسق العام للملتقى العلمي للمهرجان الوطني والدولي للمسرح ، الجزائر.
2. ينظر، عواد علي، المسرح واستراتيجية التلقي قراءة في نظريات التلقي المسرحي، دائرة الثقافة والإعلام حكمة الشارقة، ط1، 2008، ص 9، 10.
3. ينظر إدريس قرقوة ، الظاهرة المسرحية في الجزائر، دراسة في السياق والأفاق، دار الغرب للنشر والتوزيع، وهران الجزائر 2005، ص 179.
4. ينظر إدريس قرقوة، المرجع نفسه، ص 180
5. ينظر شبكة النبأ المعلوماتية، م، س، ذ



## «قلادة الدم» وشُمُّ الحرب على الروح!

حنان بيروتي / الأردن



هزاع البراري



”قلادة الدم“ الرصاصات التي جمعها ”منصور“؛ ليصنع منها قلادة يعلقها على صدره، والتي أنشبت أظافرها في ذاكرته، واحتلت روحه ولوّثت صفاء نفسه.

”كما سقط أحد أصدقائي بقريبي وضعت رصاصة جديدة حتى كلت الحرب قتنا، وضجت الأرض بقتلانا“ ربما كان الموت أقل قسوة عليه من بقائه حيا يقارب ذكريات أصحابه ورفاقه الذين قتلوا، ويحملهم على صدره بشكل قلادة كبيرة وغريبة مصنوعة من رصاص البنادق الفارغ، ربما هو نوع من الرفض والاحتجاج الإنساني على القسوة اللامتناهية للحرب، تذكره بما لا يستطيع ان ينسى، الحرب التي أخذت عمره وسرقت سنينه، وأحرقت شبابه وتركت حبيبته الوحيدة ”وفاء“ تشيخ مبكرا في الوحدة والحرمان واستحالة التحقق، ثمة أشياء حين تذبل لا يعود لها الريب.

قلادة الدم التي تسكن صدر ”منصور“ وتعشش في ذاكرته هي صور الرفاق وقصص موتهم الذي لا يموت داخله، لأنه عاشه وعايشه، وظل يعيش داخله واصطبغت الروح بلون دمائهم وكلماتهم ونظرات دادعهم، ورائحة موتهم وشهقاتهم وكلماتهم الأخيرة، الرصاصة التي اغتالت عمرهم وسرقت سنينهم، وذبحت حياتهم الآتية تلك الرصاصة هي القلادة التي ترصد وتضيء وتجمع خيوط الحكاية التي تحملها المسرحية، وتتشيرها في ذهن المتلقى بشكل حوار أبدع الكاتب في إيصال فكرته للمتلقى، وأبدع بإيصال القارئ إلى شمس الوجع التي

مسرحية ”قلادة الدم“ للمسرحي والروائي ”هزاع البراري“ تسلط الضوء على مناطق منسية من الوجع الإنساني، وتتمس جراحًا مسكونًا عنها متروكة لنزفها الصامت، ترصد ما ينسى ان يذكره او يتذكره أحد، مخلفات الحرب وجراح الروح العصية على الشفاء.

الحرب تلك الكائن الذي يقتات على الفرج، وينشر رماد الحرب والدمار، ثمة أدب يحاول ترميم الخراب الروحي، والتاريخ محايده يسجل بالآلية باردة ويحول القتلى إلى أرقام، لكن قلم هزاع البراري الراسد تسلل للجراح الخفية التازفة بصمت؛ لأنها الجانب الآخر للمعاناة الإنسانية، وكأنه أراد أن يقول في نصه المسرحي : إن الحرب لا تقتل المحاربين فقط، فالمراة تكابد شكلا آخر للقتل في غياب الرجل وخيانته لها باسم الحرب، فرصد الواقع الأنثوي العاجز أمام وحش الحرب المرأة اللامرئية التي تسرق الرجال وترسم بأصابعها الدامية صورة أخرى للموت، الموت على قيد الحياة، وتلك ثيمة في نصوص البراري كما في رواية ”تراب الغريب“.

مرارة الانتظار وذبول الجسد والروح، ومعاناة اللحظات التي تفصل بين العودة واللاعودة، الموت والحياة، الترقب والحظة الخوف المتامي من خبر يحمل ملامح مهشمة لغائب، إنها المعيشة للهلع الإنساني من الموت الذي يرقص على إيقاع الحرب العينة، العودة إذن، لكن أي شكل للعودة؟ هذا ما تطرحه المسرحية، هل كل عودة تعني حياة؟ وهل النجاة من الحرب حياة؟ أم أنها شكل متواصل للموت أشد قسوة ربما من الموت الحقيقي؟

تذوق مرارة العجز أمام الموت ورصده وإعادة ترتيب قطع الأحداث مثل لوجهه فسيفسائية لوجع نابض لا يسكن، انه العيش على ذمة الموت، تلك الحالة الإنسانية الأرقة والمؤرقة التي ترصدتها المسرحية التي يعيشها بطلها ”منصور“ و”وفاء“ لكن الفرق أن حال منصور نتاج الحرب، اما وفاء فهي نتاج الحرب والحوادث المرورية معا، وفاء التي ذابت زهور أنوثتها وجفّ عود صباها، وذبل عمرها بانتظار شاب وسيم أحبه لكنه ظل عشقا بانتظار الآتي الذي لم يأتي؛ لأن الحرب سرقت المستقبل وجمدته سرقت ”منصور“ الذي تناوبت الحروب والثورات والسجون على اغتيال شبابه، وكسر روحه واحتراقها بجراح لا تشفى، عاد وقد شاخ من الجسد والروح قبل الأوان.

يرصد الكاتب الواقع الإنساني للحرب، لكنه يطوي الصفحات المكرورة ولا يعيد رصد الموت الحقيقي؛ لأنه يرصد حالة اللاموت، الخروج من الحرب جثة حية كما هو حال ”منصور“ حين يُسرق الشباب، وتغرس الذكريات الأليمة مخالفتها في الصدر.



الفنان زهير حسن

الألم/ الحب يلتقطه ”هزاع البراري“ ، ويصفه و يجعله أكبر من قسوة الحرب، الحب في ”قلادة الدم“ يهزم الحرب !

ظل ”منصور“ في حياته على سفر مضن بين حرب وثورة، وسجن وحرب جديدة لكنه ظل ثابتًا على خط واحد هو الإخلاص حتى الرمق الأخير لمبادئه التي كرس نفسه لأجلها، بداخله سكن حب لم يستطع ان يعيش وحرم منه وفاء التي ذبل عمرها على حافة الانتظار .

”هذا هو الفرق بين الحي والميت ... الحي تبقى تأكله السنوات وتحفر في وجهه وتكسر قواه فلا يعرفه احد...اما الميت فهو شخص محظوظ يحتفظ بشكله شابا إلى ما لا نهاية..“ منصور يلخص مأساته لأن الحرب لفظته حيا، لكنه مكسور القوى مثقوب الروح مشتت بين الحرب والثورة والسجن... حلقات متتالية متداخلة عاشهما ودفع ثمنها.

ركز البراري كذلك على معاناة المرأة، وما تهديه الحرب للنساء اللواتي يدفنن أنوثتهن، المرأة التي تعيش على الانتظار الأسود الذي يعيش في الروح، ويحيل لحظاتها إلى شبكة تنتظر ان تصطاد خبرا الرجوع أو اللارجوع، خبر الموت يستدعي الفجيعة لكن حتى الفجيعة مؤقتة، النسيان يظللها بلون الحياة الآتية المستمرة التي لا تتوقف عند احد، لكن ثمة خيبة متواصلة تحيي في العروق، الخيبة التي رصدها الكاتب في عروق وفاء

تضيء نهاية المسرحية تلك النهاية الجارحة والمجروحة موت ”منصور“ بين يديه ”وفاء“

الموت الذين يزرون ضحكاتهم وأحلامهم في صدر ”منصور“ إنهم القلادة الحقيقة المقصودة في النص المسرحي، انه لا يحملها خارج صدره، لأنها ممزروعة بداخله، ”قلادة الدم“ هدية الحرب التي لا يمكن ردها أو الخلاص منها، إنها وشم الحرب على الروح ، القلادة التي تخرج بها الحرب أبناءها الذين لم يرحمهم الموت الحقيقي الذي لم يأت لهم، لكن ثمة موت زائف تلبّس أرواحهم وخفتها وهي حية، الموت الزائف مثل كل الحروب، الموت الروحي والنفس المخدوشة النازفة والجسد المعطوب، الإنسان يواجه الموت مرة ثم يرتاح، لكن بطلا المسرحية ”منصور“ اضطر لمواجهة الموت عشرات المرات الموت الحقيقي ارتياح .. سكون .. غياب .. نسيان .. انتهاء .. لكن الموت الذي يعيشة منصور ديمومة للوجع، وتواصل المعاناة ... وجع لا يموت لا يستكين ولا يهدأ ، رفاقه القتلى غادروه جسديا ولم يغادرهم، ظلوا يعيشون داخله بخيالهم وذكرياتهم وأحلامهم، وأصواتهم ورائحة دمهم، وجراحهم ونظرات الوداع الأخيرة، وكلماتهم المبتورة بلحظة الموت الغادر ... فالحرب لا تهدي إلا الموت بأشكاله المتعددة .

”قلادة الدم“ تميمة الموت بأشكاله المتعددة، الحرب أرقام هذا ما يسجله التاريخ لكن ما يسجله ”هزاع البراري“ في نصه المسرحي المبدع هو ما تتمحض عنه الحرب من شبه الموت من لفظتهم جسداً معطوباً وروحاً متقوية .

المفارقة ان ”منصور“ عاد لكنه عاد مهزوما، أيُّ معنى للنصر يحمل هذا الرجل الذي ظل مخلصاً لمبادئه مضحياً من أجل صدقه ومصداقيته؟ يمعن منصور في القسوة على نفسه حين يحرم نفسه من زيارة حبيبته ”الحب في زمن الحرب خيانة“ ص 93 انه الالتزام العميق الصادق.

على كتفه يعلق حقيبة سفر، يحتفظ فيها بأوراقه وكتابته، كان يكتب عن الحب، كلماته مثل حمائم يضاء تأوي لعش حبيب مشتهي، لكن قسوة الحرب وظلمة السجون وظلمها أنسنة الحب أو كادت، باتت كلماته سجينه لا تشرب إلا من دمعه على رفاته الذين رأهم يموتون أمام عينيه اللتين لا ترتويان إلا من مشهد دمهم ”لن أكتب غيرها...أصابعي التي اعتادت السلاح ما عادت تقوى على ضم القلم“ ! هل حمل السلاح نزف حقيقي ضد نزف الكتابة لقوسته البالغة؟ الحرب التي لا قلب لها، إنها ضد الحب، الحب وال الحرب لا يجتمعان، لكن يظل الحب مثل عاشق حقيقي لا يغادر ساحة الحرب، ويظل يتسلل لها، ينبعجس مثل نبع مفاجئ من قلب الصخر، انه في الألم الذي نستشعره لفقد الأحبة هذا



الفنانة هالة عودة

أهلها وظلت تنتظر حبيبا لا تعرف ان كان حيا أو ميتا، وظل حلمها حيا لكنها حتى حلمها طارده الموت ... مات حلمها كما مات منصور أمامها ... مات حلمها داخلاها وحكم على ذاكرتها بالخواء إلا من ضجيج الموتى؛ لأن منصور جاءها ذايل الجسد ومنخور الروح ليموت عندها.

لم تستطع قبول منصور على صورته الحالية، لكنها تقبل به كتجسيد للماضي والذكريات التي تشكل معنى وجودها واعتدارا عما آلت إليه حياتها، واعتذارا لأنوثتها الذابلة، وعمرها الذي مضى فارغا ”أرفضك... أنا أرفض شكل عودتك....“ ص 97

بالنسبة لوفاء الغياب شكل للموت، حياتها محطة عبور للآخرين، وهي لا تمارس من الحياة إلا الانتظار وفاء“ كلما غادر ساكن لم يأت من يسكن مكانه أخشى ان ينسحبوا واحدا تلو الآخر ..فتخرني الوحيدة وتأكلني عنتمة المكان..“ ص 87

ومن شخصيات المسرحية ”عامر“ وهو إنسان بلا قضية حقيقة تشغله إلا العيش؛ لهذا يمر مثله في الحياة مرورا سلسا سهلا، ويخرج كما دخل لا يترك أثرا سعيدا فارغا ... يظن انه المنتصر وان منصور وأمثاله مهزومون، لكنه المهزوم مهزوم من الداخل؛ لأنه أمضى حياته كأنه في محطة انتظار لقطار الموت يدخل الحياة، ويخرج منها بلا هدف بلا معنى بلا رسالة هؤلاء أصحاب الالراسلة واللاهدف يعيشون بأنانية ويحلمون

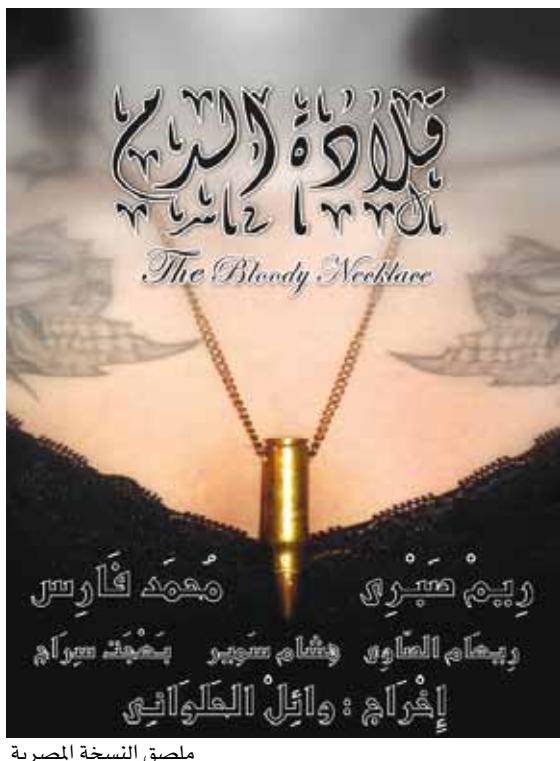
”ماذا تبقى منك...ماذا تبقى مني؟“ ص 70 أحيانا العودة تصبح مرة وموجة، تثير المواجه بدل ان تضيء الروح بالفرح؛ لأنها تكسر شرعية الانتظار، وتقدّم مبرر تسفحه على بلاط العبث، الانتظار الذي يمثل تقديم سنين خالية من الشباب قرابين للحبيب الغائب وشموع العمر الذائبة لظلام لم ينته بعودة، يصبح صدى رنين الخسارة الفادحة لعمر لم يزهر وحب لم يتحقق وانتظار لشيء لن يكون.

حضور للجسد لكنه منهوب بالضعف والعجز والمرض، والروح منخورة بالخسران، و ”وفاء“ مثل شجرة لم تثمر غير الحسرة على عمر فارغ لا يرجع... ”جلستُ هنا في هذا المكان الذي يشبه الجيفة، جلستُ امضي الثنائي وال ساعات والسنوات في انتظار الكاتب التأثر حتى يعود..“ ص 72

المحزن ان حاول منصور العودة، لكنهم امسكوا به على الحدود، والقوا به في سجن صحراوي.

وعن ”وفاء“ أنه لا يمكن استعادة الزمن أو الرجوع للوراء، لا يمكن إعادة تشكيل الحلم الذي نصنعه بخيالنا، وتنسجه بزمانتنا وتنوّجه لعمرنا ليتحول إلى هدف، أية قسوة يحملها القدر حين يكشف لنا خواهه وتبخره وانكساره أمامنا؟ حين يشيخ الحلم معنا كما حدث مع ”وفاء“ التي شاخ حلمها معها مبكراً، ومات أمام عينيها بموت ”منصور“، لكنها لا تملك بدليلا؛ فصانته في نفسها بها نضرا متألقا، لكنه منصور ”الذي يشبهه كثيرا“ كما تقول وفاء رجعوا ذابلأ كالحال رجع بأجنحة مكسرة... رجوعه مهزوما يقتل لديها الألق، ويقضي على ما تبقى في روحها من بقايا اخضرار ويقتل داخلها القدرة على معايشة الحلم حتى لو كان بعيداً ذابلاً برجوعه قتل الحلم فيها، هرب من ذاكرتها حيث تحفظ بصورته شابا وسيمما يحبها ويكتب عن الحب، ويريد ان يتزوجها، جعلها تعيش مرارة انكسار الحلم أمامها، تشظي حياتها بلا هدف برجوعه جعلها تعيش موتها كما عاشت موت والديها، تعيش عريها من العائلة حين فقدت والديها فاستظللت بذكراه، وأنسست بعلم رجوعه لها ثم فقدت الحلم وتبخر حلمها بالعائلة.. عودته كسرتها... عاد منصور عودة كالحالة بلا لون إلا لون فجيعة جديدة ومتعددة.

الغبار الذي تطارده وفاء يرمز إلى الموت، تحاول محاولة يائسة ان تطارده وتطرده؛ لأن الموت الحقيقي طاردها في حياتها وطردها من حياة مكتملة طبيعية وفاء فقدت والديها بحادث سيارة، وعاشت مرارة الفقد بحبيها بمثلث القسوة الحرب والثورة والسجن، سرق عائلتها... تطارد الغبار في زوايا المكان كأنها تطارده في زوايا حياتها ”التراب يشيخ“ ، تحاول ان تزيل الموت الذي يتربص بحياتها يطارد فرحا... مات



ملحق النسخة المصرية

المسرحية تطرح عببية الحرب ولا جدواها ”ظنناها حرباً نعرفها... لكنها لم تكن حرباً كانت مثل انتظار نبتة صحراوية عطشى لعطف سماء ما عادت تجود بالسحاب الممطر، لكنها جادت بالطائرات والصواريخ والقنابل، وبالموت المنهر كمطر غزير كنا نموت في مواقعنا ..دون قتال“ ص 94

وفاء ”المجد لهم والموت لكم“ ص 94

أصحاب المبادئ هم وقود الحرب... شعلة لنار مجد الآخرين المنتفعين منها، الأبطال الحقيقيون يعانون الموت اما الأسماء التي يخلدها التاريخ الأعمى فهم أنصاف الأبطال من يقطفون المجد من أشجار الحروب الكثيرة.

”ما جدوى الكتابة؟“ سؤال خطير تطرحه المسرحية، الكتابة عن الحب تنتشر وتصل، اما الكتابة عن الحرب والقتل والثورة فتظل مسجونة في حقيبة، ومصيرها الضياع ربما لأن ما تطرحه المسرحية ان الحروب مزيفة، لكن القتل فيها حقيقي يموت فيها أجمل الرجال، ولأجلها تترمل الصبيا، وتقتل النساء بالانتظار.

مسرحية ”قلادة الدم“ تجسيد لوحشية الحرب ومحاولة اختزال لحجم المعاناة والويلات التي تجرّها معها، الموت في الحرب مأساة محددة تنتهي مهما طالت لكن اللاموت هو المأساة التي لا تموت، بمعايشة موت الآخرين، وما نحمله في ذاكرتنا وقلوبنا من ارث الحرب، خربشاتها على جدار الروح.



الفنان أحمد العمري

بأنانية يفصلون أحلامهم على مقاساتهم... تقتلهم الذاتية: حلمهم ينحصر بالمال والهدوء والعيش. عامر ووفاء مدانان بالقصوة والجحود ”نحن نذهب وللحق اقول : اتنا غير آسفين على الفراق ”طعنة مزدوجة لوفاء: الفراق والابتعاد ووعد التقدير للحياة المشتركة وإعلانهما الزواج . وفاء“ ام نكن عائلة واحدة؟“ هذا ما تبحث عنه وفاء العائلة،“ رغبت في عائلة وبيت“ وحده منصور يفهمها لكن ما الجدوى؟

الحوار في المسرحية يشبه الرسم، ما يجعل الصورة تتضخم وتعتمق أبعاد الحكاية من خلاله.

... منصور“ الموت شيء عظيم نحن نتقن كل الوسائل التي تؤدي الى الموت لكننا لا نموت“!

إنه يلخص حياته ووجهة نظره التي رسمت مخطط حياته مخيراً أو مجبراً، اذ سار خلف كل الوسائل التي تؤدي إلى الموت الثورة والسجن وال الحرب لكنه لم يمت.

تقول وفاء:“إتنا نحيا ميتين ونموت أحيا“.

عاشت شبه حياة هي اقرب إلى الموت: الانتظار .. ضياع العمر ..ذبول الأنوثة .. فقد الأهل .. البحث عن ظل عائلة.

بطلا المسرحية منصور ووفاء يروي كل منهما ملامح عذابه، وتفاصيل موتة في الحياة، حلم منصور وطن كبير، ووفاء عائلة، كلّاهما خذله حلمه الذي خسر حياته في سبيله.

في المشهد الأول من الفصل الثاني صاغ الكاتب الحوار بطريقة ذكية: إذ ليس ثمة حوار بالمعنى المنطقي، هو يروي عذابه في الحروب والسجون، وهي تروي معاناتها مع الفقد والانتظار، كلّاهما وصل لقمة عذابه...وفاء تلح على الحب، ومنصور لا يتحدث إلا عن الحرب والسجن والعتمة والصرخات المكبوتة، انكسر بينهما جسر حوار العشق، ربما يبرر للآخر سبب الحرمان، وعدم تحقق الحب ربما هو عتاب مُرّ متأخر كثيراً محاولة القبض على لحظات ذاهبة لا يرجع توهجها تذكر برواية“الحب في زمن الكوليرا“.



من فيلم تايتانيك

# الالزاء في السينما اضفاء الجمالية على الشخصوص والشعاعية على الاحداث

ناجح حسن / الأردن



مارلون براندو في فيلم العراب

أشهر العاملين في حقل الأزياء بالعالم مثلاً أكدته وثائق نجمات هوليوود حال الألمانية الأصل مارلين ديتريش والأمريكية غريس كيلي والإيطالية جينا لولوبريجيدا والسويدية غريتا غاربو وسواهن كثيرة.. وذلك لرغبتهم في إطلالة بهية ومميزة على الشاشة البيضاء.

لم تعد ملابس الممثلين في السينما اجتهاداً أو مجرد لفت نظر المتلقى بل غدت وسيلة لاقناع المشاهدين بالحدث السينمائي، وخلق تفاعل إيجابي بناء بين حضور الممثل داخل المنظر وأي مفردة من عناصر الدراما بالفيلم، لأن الفستان أو المغطى أو القميص أو البطل يؤطر جسد الممثل داخل منظومة من تفاصيل حركته في توازن دقيق مع اختيارات اللون وقطع الديكور والاكسيسوارات بالمشهد تضفي عليه معاني وموافق مؤثرة ترسخ في ذهنية رواد السينما.

وبفعل قيام استوديوهات هوليوود الأمريكية بترسيخ الظاهرة النجمية بدءاً من حقبة العشرينيات في القرن الماضي، والتي بلغت افaca رحبة في الثلاثينيات والاربعينيات ووصولاً الخمسينيات من القرن ذاته، برب سحر نجمات السينما بذلك البريق في المظهر اللامع الباهر الذي يستحوذ على أنظار رواد الصالات السينمائية وأبابهم ، والذي انجرفت فيه السينما لتصبح فتّاً يعمل على تحويل الممثلة من امرأة عادية إلى نموذج النجمة المتلائمة والتي تسعى لتقليدها كل نساء العالم أو على الأقل في مدى الرفقة الجغرافية التي تصلها أفلام هوليوود، ومن الطبيعي أن يتكون مثل

تؤدي أزياء الممثلين وملابسهم في الأفلام السينمائية جملة من الوظائف التي تعزز من قيمة الدور وصدقية أحدها، وغالباً ما يتصدّى لها اختيار الذي محترفون في حقل تصميم الملابس، يعملون تحت ادارة مخرج الفيلم الذي يتحمل مهمة نجاح الفيلم أو فشله.

وما زالت ذاكرة عشاق السينما تحشد بالعديد من المناظر الملحمية والأدوار اللافتة لنجمون وهم يجسدون وقائع تاريخية ومعاصرة في أفلام تعبّر عن تحولات سياسية واجتماعية وثقافية في أكثر من بيئه انسانية، اذ تبرز تلك الأدوار نساء ورجال واطفال في بيئه متعرفة بهيئة سلاطين وملوك وامراء وقادة وجيوش وتجار واسياد وعبد وعاوري سبيل في مجرى احداث تعصف بعائلات نبيلة وضعت بصمتها في تاريخ الانسانية، وبعضاها مستمد من الموروث الادبي كما في مسرحيات وليم شكسبير وروايات تشارلز ديكنز وأشعار ادغار الان بو وملامح الحروب الاهلية والعالمية التي عصفت بالولايات المتحدة الامريكية وروسيا والصين واسبانيا وغيرها من دول اوروبا.

## ال تصاميم والتكتونيات

ويمكن للسينما ان تسرد في افلامها المتنوعة حكايات وقصص مثلاً عاينته في كلاسيكياتها القديمة واحتفالاتها الحديثة حول احداث تعايش فيها افراد وعائلات نبيلة توارثتها اجيال جديدة، ظهروا في الأفلام بتلك الازياز ذات التصاميم والتكتونيات الفطنة لأكثر من حقبة بعضها باذخ الملمسات وبعضاها الآخر بسيط ومتواضع بحكم الدور وموقعه في المرتبة الاجتماعية بلجة احداث وواقع الفيلم السينمائي .

لهذا اخذت وظيفة تصميم الأزياء ابعاداً رئيسية في بنية العمل السينمائي، وذلك عندما طالبت مجموعة من نجمات السينما في حقبة الخمسينيات من القرن الفائت بوضع شروط صارمة على عقودهم مع شركات الانتاج الكبرى تنص على ان يصمم أزياءهم في الأفلام من



من فيلم المومياء

وفق ابعاد الصورة السينمائية وجمالياتها، وهنا تأتي الصلة الوثيقة بين مصمم الأزياء وباقى المهام التي يضطلع بها مبدعو الفيلم.

ومن بين الأمثلة على أشهر العاملين في هذا الحقل الفريد مصممة الأزياء الأمريكية آن روث المولودة في بنسلفانيا العام 1931 والتي ابهرت عشاق السينما بتصميمات الأزياء في أفلام ناجحة مثل: «راعي بقر منتصف الليل» و«الجبل البارد»، و«المريض الإنكليزي» الذي ظفرت عنه جائزة أوسكار لأفضل تصميم أزياء كما رشح العديد من الاعمال التي انيطت بها كمصممة ملابس وأزياء إلى جوائز رفيعة مثل أفلام: «أماكن في القلب»، «موهبة السيد ريبلي»، «الساعات»، وفيلم «فتاة عاملة»، واحتفت هوليوود بها في منحها جائزة إنجاز العمر في مجال تصميم الأزياء.

ومن الضرورة ان تستجيب قدرات مصممي الأزياء لأنماط الأدوار التي تصور احداثها المنابع الثقافية للمجتمعات المتنوعة، والتي تتحدد بداية لأي شعب من الشعوب تبعا للأجواء المناخية السائدة، ولكنها لا تقوم على مجرد التذوق والخامات التي تصنع منها فقط، لكن أنماطها وهيئتها وألوانها هي استجابة لأعراف الناس ومعتقداتهم وطقوسهم وعاداتهم التي نشأوا عليها، ثم تتدخل عدة عوامل دينية واجتماعية واقتصادية ممهورة بتلاوين براعة التصميم بحيث يعطى الري شخصيته المتميزة المحلية وهويته الثقافية ليكون لها مغزى ومعان رمزية ابتدعتها العقلية الشعبية

هذا التحول على نوعية تصاميم الثياب التي ترتديها النجمة في ادوارها المتميزة والرومانسية منها بشكل خاص.

### شواهد على زمن مضى

ومع تناهى ظاهرة النجم في السينما برب الكثير من النجمات بالظاهر الأنثيق بملابس من تصميم أشهر مصممي الملابس العالميين وتلاميذهم من المصممين الجدد، أمثال كريستيان ديور وإيف سان لوران، ولمساتهم في زيادة جرعة الإثارة والتسويق لنجمون ونجمات شاشات السينما مثلاً كان مع نجمات من الجيل التالي: بريجيت باردو، ميريل ستريپ، إيزابيل أدجاني، شارون ستون، ماريون كوتيار، وكثيرات ينبعن من التصقت فيهن تلك الأزياء في الحياة العامة أو عبر ادوارهن على الشاشة البيضاء، والتي تقف شواهد على زمن مضى أو يكاد ينقضى.

يهتم مصممو الأزياء في اختيارتهم لأنواع من القماش او قطع الملابس بجوانب عديدة ومختلفة تفرضها عليهم ادوار الممثلين بالفيلم، واول هذه الأحكام والقواعد: التنسيق وابداع الاشكال التي تتوافق مع المنظر سواء اكان قبيحاً أو غير مهندم مثل شخصية فقيرة أو ثرية بحيث تتناسب مع سيناريو الفيلم المكتوب، فكل شخصية لها أسلوب وطريقة في اختيار الوان الملابس وشكلها، فمثلاً الشخص الكئيب المحبط لا يرتدي الالوان المبهجة وهكذا، وهو ما تفرضه رؤية مصمم الملابس والمخرج،



من أحد الأفلام الآسيوية





يحفل بمواقف الأزياء المبتكرة حتى بدا كأنه عرض أزياء ل المصمم عبقرى، والحقيقة أن المصمم هو نفسه مخرج الفيلم.

فمنذ البداية يحكى لنا خبرا مخيفا لحادثة حقيقية في أحد الجزر اليونانية تسقط فيها قنبلة هيدروجينية بالخطأ، عندها ترسل الحكومة الاميركية فريقا من العسكريين للجزيرة بحثا عن القنبلة، ويتذكر الفريق في ثياب وفدى سياحي يبحث عن مكان مناسب لفندق، وهكذا نرى أغرب تشكيلة من الثياب التي صممها كاكويانس بنفسه وهي الثياب التي جعلت الفيلم درسا بصريا عذبا وبليغا.

كل ما سبق يشير إلى أن الأزياء في عالم السينما أعطت مذاقاً للفيلم وقيمة وقدرته على الصمود أمام جريان الزمن والافلام المتباينة، دون ان تفقد سماتها كفن بصري بالأساس، اذ يجري فيها احتفال الدراما لصورتها الدنيا باعتبارها انجازاً بصرياً عبر تقنيات متقدمة تأخذ فيها الأزياء عنصراً لافتاً في صناعة الفيلم دون احتساب لإمكانات ضخمة، وتوظيف مفرط لمحاجات الموضة بقدر ما تكشف فيه براعة المصمم وفطنة المخرج في اضفاء مفردات التأثير الدرامي على الشخصيات والزمان والمكان، الذي تؤدي فيه الكاميرا وطاقات الممثل مع كثير من الدقة والاعتناء رسم مشاهد الشخصيات، لتكون النتيجة مشهدية بصرية متحركة تبهر المتألق بحيث ترسخ في ذاكرته وتشير فيه لحظات من الحنين إلى زمن جميل مضى.

لتعبر من خلالها عن أحلامها، وأمالها ، ومعتقداتها ، وإحساسها بالجمال والطبيعة من حولها، فكانت الأزياء الشعبية.

ويتبين ذلك في نماذج عديدة من انجازات السينما العالمية والعربية، التي ادت فيها الأزياء حيزاً واسعاً في الاحداث، حين قدم مصمم الأزياء والمناظر المصري الر احل صلاح مرعي اعتناءه الدقيق اللافت بملابس شخصيات الفيلم الروائي الطويل المعنون بـ "المومياء" للمخرج الراحل شادي عبد السلام، وواصل وضع مساته على جملة من الافلام المصرية التي تصور البيئة الشعبية في اكثر من حقبة زمنية كما في فيلم "الجوع" لعلي بدرخان المأخوذ عن احدى قصص نجيب محفوظ.

### القبعة الكلاسيكية والوشاح الحريري

ومن بين نماذج السينما العالمية بربت النجمة ميشال فايفرز تحت ادارة المخرج بريان دي بالما بفيلم (وجه ذو الندبة) وهي تؤدي دور صديقة لتاجر مخدرات - يؤدي الدور آل باشينيو- ويعود احد الافلام التي اسهمت في تعزيز نجوميتها بفعل ما كانت ترتديه من ملابس دفعت المتألق إلى الانغماس في الدور والتفاعل معه خصوصاً وهي ترتدي الفستان الأبيض مع القبعة الكلاسيكية ونظارات من حقبة الثمانينيات، وهو ما اعاد عشاق السينما إلى تذكر احد ابرز افلام حقبة السينميات المعنون «بني وكلايد» التي ادت فيه النجمة فاي داناوي دور نادلة سُئمت من عملها المتواضع وقررت أن تشكل مع صديقها - وارين بيتي - عصابة لسرقة البنوك، حين ارتدت داناوي ملابس مزينة بوشاح حريري وقبعة وهي تدور في حلقة من المطاردات مع رجال الشرطة.

وبعيداً عن هوليوود ، حضر الفيلم اليوناني «يوم طفت الأسماك ميتة» للمخرج مايكل كوكينيس - صاحب الفيلم الدائع الصيٍت المعنون «زوربا اليوناني» - وهو



المخرج خالد يوسف أثناء التصوير

## «الرئيس عمر حرب» ألموذج في بنيته ... وجمالية تركيبته اللغوية... ورمزيته المتعددة

ذكريات حرب / الأردن



الحوار متم للعمل السينمائي، ونستطيع التعرف إلى ثقافة الفيلم برؤيته الجدلية التي تلمسها في الحوار الملائم للفكرة المبنية ببعديها النفسي والفيسيولوجي، فإما ان نتفق مع الفكرة أو نختلف، لكن في كل الأحوال تبقى حية بالسيناريو الذي رمى بظلاله على المشاهدين.

في السينما المصرية، يبقى الحوار مهمشا سطحيا رغم عمق الفكرة، لاعتقاد صناع السينما أن العمل يعيش بأبطاله، وهو اعتقاد خطأ، فقد ننسى من قال الجملة على سبيل المثال، لكن لا نستطيع نسيان الجملة ذاتها. ويفعل كتاب السيناريو الأبعد الزمانية والمكانية للحوار، فيقدمون معالجات سطحية فورية مؤقتة، لينتهي أثرها مع آخر مشهد للفيلم.

لكن في المقابل، نجح بعض كتاب السيناريو في الخروج من هذا المأزق بطريقتين، أولاهما: إذا كان عملهم منصبا على الروايات العربية مثل نجيب محفوظ وإحسان عبد القدوس وطه حسين، لأن ما يقومون به هو إعادة لكتابية الرواية سينمائية، وثانية: إذا كانت الكتابة وفق أحداث أو قصة حقيقة وقعت في مكان وزمن ما، مثل «ليلة القبض على فاطمة» الذي برع فيه المخرج هنري بركات في كتابة السيناريو، وأتقن عبد الرحمن فهمي في صياغة الحوار متكتئا على لغة شعرية وجمل موسيقية متناغمة متتجاوزة البعد الزمني لأحداث القصة ووقائعها، التي وقعت في بورسعيد، وقد كان للحوار نصيب كبير من نجاح الفيلم الذي عرض في ثمانينيات القرن المنصرم.

“Frankly my dear I don’t give a damn”

لم تكن مجرد كلمات قالها ريت بتلر - الممثل كلارك جيبل - لزوجته سكارليت أوهارا - الممثلة فيفان لي في المشهد الأخير لأجمل قصص هوليوود ”ذهب مع الريح“، بل أصبحت أكثر العبارات السينمائية شهرة في تاريخ السينما.

ولم يكن عبثا أن يختار معهد السينما الأمريكي فيلم ”الدار البيضاء“ سته مرات في قائمه كأحسن الأفلام التي تضمنت أجمل العبارات، وأرق الجمل في تاريخ السينما الأمريكية - حصل الفيلم على ثلاثة من جوائز الأوسكار لأفضل فيلم ومخرج وسيناريو - ومنها ”اعزفها مرة أخرى يا سام“، و”دائماً تبقى لنا باريس“، و”نحب النظر إليك...“ في مشاهد عدة، لتدو هوية لغوية ذات دلالات خاصة بها بعيدة عن سياق استعمالها في الفيلم.

لذا، لم يكن خافيا على صناع هوليوود في ترسير العمل السينمائي بيهويته الزمانية والمكانية، منوطا بحوار عميق الأثر والتأثير، وينسجون من الحوار روحًا تلازم أبطال العمل كخيار ثالث للبطولة. فمن منا ينسى مقوله مارلون براندو بفيلم «العرب»: «سأقدم له عرضا لا يمكنه رفضه»، لتتحقق كلماته بقائمة أشهر العبارات السينمائية ... وآل باتشينو في رائعته «عطر امرأة»، لما همس: «النساء، لا تستطيع العيش معهن، ولا تستطيع العيش دونهن». وفي فيلمه «الشيطان» أمام شارليز ثيرون عندما قدم فلسفته بذكاء حاد: لا تخف من الشيطان أبدا، فلو كان موجودا، فإن هذا يعني أن الله موجود».

وفي إحدى القائمات التي نشرت مؤخرا للعبارات الأكثر شهرة ضمت «الحب يعني أنك غير مضطر أبداً لتقول آسف»، في فيلم «قصة حب» لستيف ماكينون وألي ماكجريو. و«نعم الماضي يؤلمنا، لكن لدينا خيارات معه، إما الهرب أو التعلم منه» في فيلم الرسوم المتحركة «ملك الغابة». وفي فيلم «سندريللا»: «إياك أن تجعل الخوف من الخسارة يدفعك لعدم اللعب». وجمال العبارات في «خارج أفريقيا» عندما وضح روبرت ردفورد نظرته للحب إلى ميريل ستريپ فقال: «هل يعني ذلك أن تعيشني في فلك من تحبين.. لا تفعلي.. هل إذا مات ستموتين؟» والحوار المعم بالعشق واللوعة بين كلينت إيسوتود وستريپ في تحفتهما «جسور مقاطعة ماديسون» ومحاولاته في إقناع ستريپ في الهروب معه، فيقول معنفا محبا متأملا: «البيجين - الحب - لا يأتي إلا مرة واحدة.. وقد لا يأتي.. وهناك من لا يأتيه قط..» وفي مشهد آخر تودعه ستريپ باكية: «إن حياتنا تنتهي عندما تبدأ حياة أبنائنا».

## «الرئيس عمر حرب» ... حوار استثنائي ببعده الرمزي والحدث



لقطة من الفيلم

الخسران مهما يحصل ..

واضح أن الحوار ليس آنياً أو مكانياً عندما يقول «الказينو ذي الدنيا تدخل عريان وتخرج عريان».. القضية وجودية... وشهوة الربح، قضية مصيرية ليست مرتبطة ببعدها الإنساني فحسب، بل الشيطاني، «وما تخشن الكازينو ما بيخسرش.. قضية كونية.. من الذي يكسب ومن يخسر..».. حوار عميق الدلالات والإيحاءات كما نرى... ومع تسلسل الأحداث، يعمل الحوار على تكثيف فكرة الوجود، الأمر الذي لا يلتزم به معظم كتاب السيناريو، فقد يرثون وثيرة الحوار في مشهد ويفعلون عنه في مشاهد عديدة أخرى، مما يجعل معالجة القضية سطحية، وهذا ما ابتعد عنه كاتب السيناريو «الرئيس عمر حرب»، هاني فوزي الذي حافظ على وثيرة الحوار من البداية مروراً باللقاءات التي جمعت بين خالد صالح وهاني سلامة نهاية المفاجأة التي كانت بانتظار الثاني الذي حاول الخروج، فرد صالح: «حتروح فين.. العالم ده كلو بتعادي..»

### حوار... ثنائيات... ودلائل وفلسفة وجود

اعتمد هاني فوزي في كتابة السيناريو على اختزال فكرة الوجود في جمل قصيرة كلما التقى خالد صالح مع «الديلر» هاني سلامة الذي كان معجباً بهذا الرجل المتميز في عمله، المجهول النسب والثروة، لذا حرص أن يكون مستمعاً جيداً لكل ما يقوله صالح - كالتلميذ في حصن دراسية، ولا سيما عندما يوضح الأخير أنواع البشر في هذا العالم: «الناس هنا نوعين يا خالد: نوع عديم الموهبة، كل طموحه في الحياة لقمة العيش. هم دول اللي اتحط لهم القانون. القانون سور يحميه، ويقيدهم في نفس الوقت. النوع الثاني: المهوبيين، أصحاب الأحلام، والقدرات الخاصة. اللي عندهم طموحات ما لهاش نهاية، اللي يعرفوا

رغم هجوم النقاد على بعض المشاهد التي جاءت صادمة ومثيرة، إلا أن خالد يوسف نجح باقتدار في تمرير فكرته الوجودية «الخلق والخالق - الخير والشر - الله والشيطان - الجنة والنار..» برأته «الرئيس عمر حرب»، وبحوار استثنائي - الذات والآخر - بدءاً من دخول خالد صالح - الكاميرا تلاحقه من الخلف - «الказينو» وهو

يُحدّث الموظفين الجدد عن عملهم الجديد: «الказينو عالم تاني.. ما دام اخترت تبقى واحد من العالم ده. لازم تنسى حياتك الأولى.. هنا حتتولد من جديد.. النهاردة أول يوم ليكم وسط الزبائن.. وما تنساش ما دام اخترت إنك تشتبّل هنا يبقى لازم تعرف إنك دائمًا متراقب». وبصف حال العاملين: «لازم إيدك دائمًا تكون مكشوفة للكاميرا، اخترتنا صوابعكم جميلة وما بتترعش... إوعي تتخن إن فاترينا لازم تكون وسيم وإنك لازم تكوني جميلة... إنك زي الجوواهري بتعامل مع أشياء حساسة: البلية، الروليت، السلندر، الطريبيزة، الكوتشنية.. ممنوع تلبس خاتم أو ساعة غالية.. ده لأنّ الزبون من المفروض يحس دائمًا إنك أقل منو.. الزبون مقامر يعني طبيعي ما يكون شريف أو صاحب مباديء.. إنك بتعامل مع أحط جانب في الطبيعة البشرية، شهوة الربح، ومع ذلك الزبون دائمًا على حق.. مهما عمل فيكوا أسكط.. لو اتكلمت بره.. كرامتك تقلّعها مع لبسك وتلبس اليونوفورم... إنك أحسن مني... أنا اشتمنت بالأم والأب أبوك ولا أمك أحسن من أمي ولا أبي.. إنك زي الراهن، الدنيا حولك بكل مفرياتها، بس إنك ما بتشترّكش فيها.. الفلوس بتترمي بآلاف أدامك.. نسوان الماس... إنك أعمى وأخرس وأطرش... لبس الديلر زي الكفن ما لوش جيوب... والказينو ذي الدنيا تدخلها عريان، وتخرج منها عريان... الكازينو ما فهوش شبابيك ما بتدخلوش الشمس عشان الزبون ما يحسّش فيها.. الكازينو ما بيدخلوش غير الأجانب أو المصريين اللي معاهم بسبورات لجنسيات أخرى. ممنوع تعمل علاقة بين راجل أو سيدة هنا أو بره.. اللي بثبت عليه ده فوراً بيترفض وما فيش كازينو في مصر بيشغلوا.. إنك موظف بمرتب، يعني لا بتكسب ولا بتخسر وما تخافش الكازينو ما بيخسرش.. إحنا دائمًا الكسبانين مهمًا خسرنا.. والزبون هو



ما فيش حد يقدر يمسكك، في الكون ده كلّو، أنا باستخدم الناس كلها بشخصياتهم الحقيقية، بدوا لهم، احتياجاتهم، مصالحهم بحريتهم. هم بيفتكروا إنهم بيعملوا اللي هم عايزينو، بس في الحقيقة هم بيعملوا اللي أنا عايزو..” ليصل إلى بده الخلقة قائلًا : ”أنا كنت عارف إنو قانون الكازينو ظالم، مش حستحملوا، وتحتمرد عليه. أنا اللي حاطو أصلًا! عملتوا زي المصفى، اللي يعدي منو بيقي مكسور الكبراء واللي يرفض يا يطلع بره يا بيقي زيّك يعني خالد أنا من أول ما شفتك لحت فيك موهبة، وقررت أنهاها، بس زي ما أديك الموهبة، ممكن أخذها منك تاني. إنت مصلحتك معاي. أنا المدير الحقيقي للمكان. أنا مدير كل الموظفين وال fasidin، الاتنين! ومش عايز الكل fasidin، غلط. مش في مصلحتي حتى! بس إذا قررت إنك تبقى فاسد، ما ينفعش ترجع تبقى بريء. اللي يأكل من الشجرة، ما ينفعش بيقي بريء. كبرت؟ عايز تلعب؟ إلعاب، بس تحت إيدي. هتخرج عن الحدود؛ حسحقك. اللي اتعد بيقي إله، ما ينفعش تاني بيقي عبد.. أنا عادل أوي يا خالد، حتى مع أعدائي..”

هي الشجرة، الجنة، وفي الأرض يكون البيت هو الجنة، إذا علمنا أن أهل خالد قد طردوه عندما عمل في صالة القمار ”ديلر“، وبقي يحلم دوما وهو يجلس أمام باب منزله أو يجري إليه، لكن الباب مغلق.. وهو مطعم الناس في الجنة..

حمل السيناريو الكثير من القضايا الوجودية والدينية والفلسفية وثنائية الخير والشر والحياة والموت، والدنيا والآخرة.. والعلاقة بين الرب والعبد - رمزية الحوار - غفل عنها النقاد أمام المشاهد الجنسية.... فتجد خالد يوسف في أن يكون للحوار بُنيتان ثقافية ومعرفية مثيرتان للجدل، وهو ما نفتقده في السينما المصرية.

كويس معنى الحرية. دول ما اتحطلهمش القانون إلا علشان يكونوا Free، هم اللي بيعملوا القانون لنفسهم. حريتهم الشخصية هي القانون. تعرف إن كلّ ده ”ويُشير إلى فنادق ومساكن وراء النهر“ ممكن يكون ملكك؟ لو بس جات لك الجرأة إنك تحلم، وتصدق حلمك. الموضوع بسيط، متوقف على حاجة واحدة بس: إيمانك بنفسك. إنت إله نفسك! بس كل حرية ولها شروط، مهم تعرف الشرط والأهم تعرف مين اللي بيعطه..”

وفي مشهد آخر، يبين صالح مخاوف الناس الأبدية - بالنسبة لهم: ”أنا ما بحبش الكراكيب، الفقرا بس هم اللي بيعبوا. بيخافوا من الفضا، بيخبوا كده يلاقوا حاجات كتيرة حواليهم عشان يحسوا

بلذة الامتلاك، حتى لو كراكيب.. الفلوس هي الطريق للسلطة، يعني لو امتلكت السلطة، خلاص! مش حتبقى تحتاج لها. اللي عنده مستوى معين من السلطة، إنت بتزهد في كل شيء: الفلوس والممتلكات؛ حتى النسوان ياراجل..“

وبنهاي حديثه: ”الناس خايفين يا خالد، وحسين بالأمان عندي أنا. المفتاح الحقيقي للإنسان هو الخوف. دائمًا خايف، عشان كده بيعحب يعيش في قطيع. إنت عارف إيه مشكلة الإنسان يا خالد؟ إنو اتخلق عشان يكون خالد، بس بيموت..“

رمزية الحوار، بين الرب والعبد، الوجود والموت، الحياة والفناء، هي الطبيعة البشرية - دلالات رمزية - يوجهها خالد صالح - هو الكبير: ”الناس الطيبين اللي إنت بتشوفهم في الشارع دول، عندهم استعداد إنهم يقتلون أو يسرقون عشان يجوزوا ولا ياهم أو يستروا بناهم. لكن بالفلوس بقا تقدر تسيطر عليهم، وتؤمن شرهم. أوعى تقف ضد رغبات الناس، حتتعب وتعبعهم. خالد.. مع رغباتهم، حترتاح وتريّحه..“

الحوار مصوغ بعبارات فيها الكثير من التقديس والتمجيد - خالد صالح - وفيها الكثير من الرجاء والأمل - العبد خالد - هاني سلامة. والرؤية الفلسفية في النظرة إلى الكون، وعمق إبداعي في توظيف المفردات لإشارة المشاهد بالفكرة في أحداث الفيلم، وبالتأكيد عندما يقول خالد صالح لسلامة: ”خالد.. أنا أصطفيفتك..“، وهي الكلمة التي قالها عزوجل لنبيينا موسى عليه السلام.

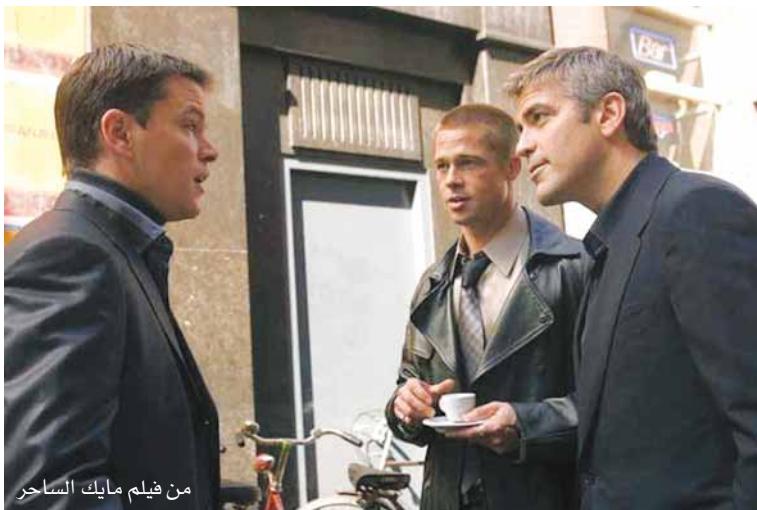
ولا يتوقف الحوار عند هذه الجملة في ذاك المشهد، بل يستكمل ”الرئيس عمر حرب“ بتعظيم نفسه في المشهد الأخير عندما يوجه حديثه إلى خالد - هاني سلامة: ”طول ما انت معاي،



المخرج سودربرغ

## رؤية المخرج ستيفن سودربرغ لإشكاليات السينما المستقلة في هوليوود

ترجمة: تيسير أبو شومر / الأردن



من فيلم مايك الساحر

الذين كانوا يظهرون بأفلام من نوعية البطل الخارق في ساحات الحروب هم أنفسهم الذين تمسكون بأحلامهم الرومانسية في ساحات الجامعات والمدارس ومحاجراتهم مع أقرانهم في علب الليل أيام الأعياد ومناسباتهم الترفيهية، وأخذوا اليوم في احتلال الشاشة الصغيرة التي صارت تتناول شؤونهم بألوان من الكوميديا والدعابة، وإنه إذا سعى المرء إلى إخراج فيلم يخالف الميل الشائع والغالب واجه صعوبات كثيرة في تمويلها وبالتالي في استئصاله هذه الفتة إلى الصالات.

ومنذ عقود مضت تحولت السينما وسيلة للهروب من الواقع والترفيه، فالناس فقدت الاهتمام بالمسائل الغامضة والمركبة والمعقدة وغدت اليوم تقبل على السينما من خلال سيل الأفلام التي تشغل شخصياتها بالكلام المتواصل ورواية ما حدث معها وما هي فاعلة وتكثر من الثناء على النفس.

لكن سمة الفموض التي يستسيغها الملتقي في أفلام سودريبرغ تتجنب شعور الجمهور بالملل الذي تخشى هوليود انصراف رواد الصالات عنها إذا قدمت أعمالاً غامضة وملتبسة، لكن على خلاف هوليود لم يتخلى سودريبرغ عن معاندة رأي الكثير من عشاق أفلامه.

كان سودريبرغ متسلحاً ببطئته وقدرته الكامنة على توظيف كاميرا الديجيتال (ال الرقمية ) باعتبارها وسيلة تعمل على أداة تحسين جودة الفيلم وتخليصه من قيود وتعقيدات السينما المتكلفة، على نقىض تجربة زميله المخرج كريستوفر نولان صاحب فيلم (بروز الفارس السود / الرجل الوطواط )، لكنهما يقعان في حيرة إزاء مصير السينما في الأعوام المقبلة، خاصة أن الفجوة بين السينما الهوليودية والسينما

في أحدث أفلامه (مايك الساحر) ينبع المخرج الأميركي ستيفن سودريبرغ قصة رجل يعمل في عروض أندية ليلية مستخدماً بنيته الجسدية وسيلة للإغواء لافتاً إلى وجهتي نظر تحكم تقاليد مجتمع أمريكي في تنازعهما حول مسألة إشباع الرغبات الجنسية والمتعة، وذلك التيار الذي يدعو إلى الالتزام بالثوابت وال تعاليم الروحانية والأخلاقية والطهرانية.

يستمد سودريبرغ موضوع فيلمه الذي يسرد قصة لا تدين جنسانية أي من شخصياتها عن رواية أدبية محشوة بالشخصيات التي تتكلم عن عملها، وسبل كسب عيشها داخل مناخات من تفاصيل الحياة اليومية السائدة دون أن تغفل العوامل والإشارات السياسية والاجتماعية، والاقتصادية التي تحكم شروطها على مصائر و اختياريات الأفراد، والجماعات العابرين في مسار أحداث الفيلم عبر الصور والإحالات والحوارات.

أغلبية شخصوص فيلم (مايك الساحر) من شريحة الفتى والشباب، لكنه لا يقتصر توجهه على هذه الشريحة العمرية، بل يبيو كأنه استلهام أو استعادة لماضي المخرج القريب من فترة الشباب حيث يخمن بأشياء ومواقف تبدو على درجة من الأهمية بمكان أن تكون قد علقت بمخيلته أو ذاكرته إلى هذا الوقت الحالي، هنا يجد المخرج في ظهور جسد الرجل بأندية التعرى الظاهرة والحدث بمعزل عن المرأة كعامل جنسي، الأمر الذي يعد لافتاً في مسار الفيلم الأميركي السائد.

طالما أصاب الشغف هوليود في تناول شؤون الفتى والراشدين، فأحوال الولايات المتحدة تغيرت، وتغير كذلك في العقدين الأخيرين ما ينتظره المشاهدون من السينما، فأولئك الفتى



من فيلم أوشن



سودريبرغ لدى اخراجة فيلم تشى

الأرباح حيث لا توجد ولا يسع أحد القول انه كسب 150 مليون دولار في وقت لا يخفى على القاصي والداني واقع الحال.

وبتابع مشكلة عالم هوليوود يشوبها ان الاستوديوهات تتکبد خسارة ضخمة من غير أن يحاسب أحد على الإخفاقات هذه لا يدفع الاستوديو ثمن أخطائه والسينما هي قطاع أعمال، القرارات فيه وثيقة الاتصال بالعوامل العاطفية والنفسية والانفعالية ويعصى قياس ما يجري فيه قياساً يستند إلى معايير عقلانية أو حسابية ومن العسير توقع مآل الأمور في هذا القطاع والقرارات لا تبت بالاحتکام إلى العقل والحساب.

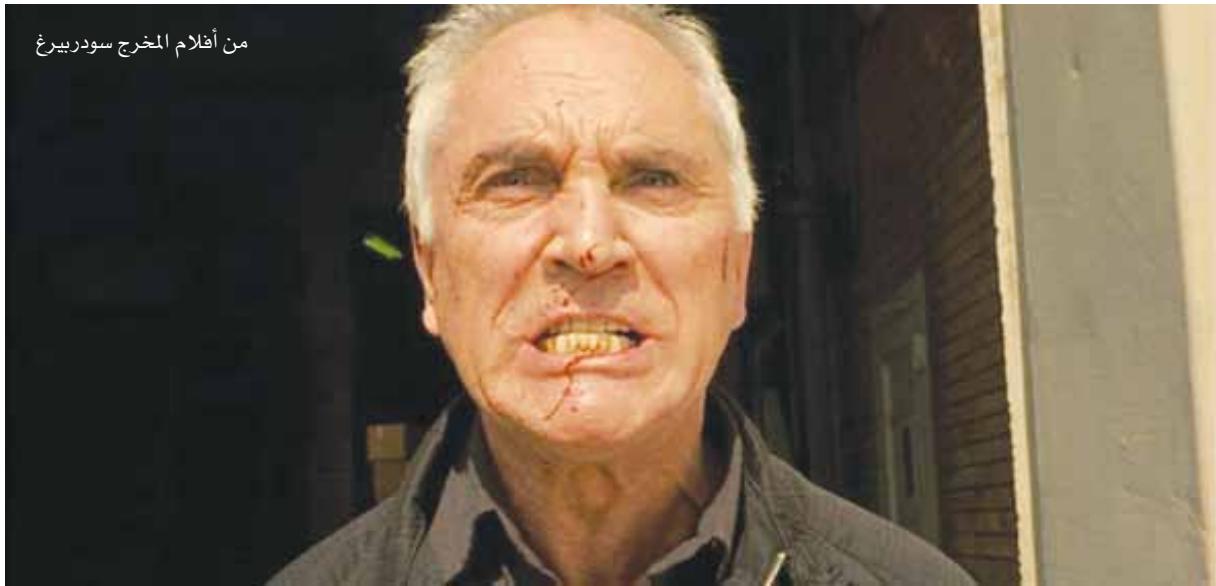
ولا يجده سودريبرغ التمييز بين السينما المستقلة وهوليوود أو تقويم عمل سينمائي بناء على ما يراه فيلم جيد أو فيلم سيئ، ويستعيد يوم أن أنس بالشراكة مع زميله النجم جورج كلوني شركة إنتاج خاصة، حين رغبا في منح مخرجين بارزين مثل غاس فان سانت وكريستوفر نولان وديفيد أو. روسل، فرصة لإنتاج أفلام ضخمة تعرض في ثلاثة آلاف صالة، لكنهما واجها معضلة إدارة ستوديو والالتزام في نهج مختلف عن النهج السائد ولكنهما رصد المخرجين الموهوبين ومنحوهم وسائل إنتاج ما يشاؤون من الأفلام، لافتا إلى انه يفترض بالاستوديو أن يفعل ما فعله وارنر بروس مع كلينت ايستوود، أي أن يراهن

المستقلة في الولايات المتحدة اخذت تتسع شيئاً فشيئاً، لتصل في أقصى درجاتها بين السينما وفكرتها أو مفهومها وكأنها لم تعد مرأة أمينة لنفسها، ويضرب سودريبرغ على ذلك مثلاً بفيلم (المحاصر) مدته 90 دقيقة، 42 دقيقة منها صامتة من غير حوار فالسينما هي الصورة، وهي في مثابة خشبة مسرح أو ساحة لخلق الانفعالات، وإضفاء المعنى على صور متتالية حسب أحدث تصريحاته لناقد مجلة (الاكسبرس) الفرنسي.

ويضيف لكن المسرح لا يجري الانفلات عنه أو سبر أغواره، ونبش إمكاناته من داخل السينما وأدواتها البليغة الأخرى، يسعها إظهار سيرورة الفكر واستحداث اشارات ومفردات وصور تشي بالشيء الكثير، وهذا ما تعجز عنه الفنون الأخرى، وخصوصاً الطاغية في سينما اليوم التي جرى تحبيدها عن هذه الامكانيات السينمائية لأن الامر ببساطة جرى تركه للمخرجين الذين اخذوا ينهلون من عناصر الإبهار والإثارة المجانية.

ويزيد المخرج من وصفه للسينما الأمريكية بانها شريحة واسعة من قطاعات الأعمال ومنتجاتها تحل في المرتبة الثالثة في لائحة الصادرات الأمريكية إلى العالم، وعلى خلاف قطاعات الأعمال التي تسود فيها معايير الشفافية والأحوال الاقتصادية على تقسيم عالم المال والاقتصاد في وول ستريت، ففيها لا تجني

من أفلام المخرج سودريبرغ



من فيلم مايك الساحر

مثلاً إلغاء كل ما اكتسبته وتحصلت عليه من رددود أفعال وشهرة أم البدء من جديد مخرجاً لأفلام من نوع آخر، وبيدي بهذا الموقف شعوراً بالإحباط إزاء اللغة السينمائية المتداولة، وأنه لم يتوقف عن العمل منذ ثلاثة وعشرين عاماً، دون أن يعرف لحظة راحة أو ترثث أو مهلة تبطئ من عجلة مسيرته؛ لأنه كان يواجه دوماً بالتوقف وإما الاستمرار بالوتيرة نفسها والرغبة في معالجة السينما معالجة جديدة دون أن يعي إذا كانت مثل هذه المعالجة ممكنة، فالثورة الأخيرة في اللغة السينمائية تعود إلى الان رينيه في فيلمه (هيروشيمما حبي). وفي القرن العشرين عرفت الفنون كلها ثورات بارزة، ففي الرسم برزت المدرسة الانطباعية وبرز بولوك وروتكو ولوسيان فرويد وبيكاسو وحذا لوعم السينما مثل هذه الموجات التجددية، مبيناً أنه لم يتورع عن إنتاج أفلام تجارية مثل (أوشيفنر أيليفن) لكنه ظل صامداً أمام الانغماس في هذا النوع من الأفلام السائدة التي تجني الكثير من الأرباح على صعيد شبابيك التذاكر.

عن مجلة الأكسيبريس الفرنسية

على الحصان وليس على السباق، على قول ديفيد أو روسلي، فالاستوديو يهمل احتساب سيرة المخرج المهنية ونتاجه الفني في تمويل الفيلم، وفي السبعينيات من القرن الماضي كان من الممكن إبرام الاستوديو عقداً مع مخرج موهوب يفوض الأخير إخراج فيلم في مهلة زمنية محددة.

وحول ما يقال عن أفلام ما يسمى (نظام النجوم) فان سودريبرغ يؤكد انه تعبير في غير محله، فهذا النظام ينتقل من طور إلى آخر ولا يتأفل، فعلى سبيل المثل لم يحب بريق النجم توم كروز طوال ثلثين عاماً وفي ستة أشهر أدى شانينغ تاتوم أدواراً في ثلاثة أفلام حقق كل منها أرباحاً فاقت المائة مليون دولار في الولايات المتحدة فحسب، وفي نظام النجوم هذا تتغير الوجوه حين يجتمع مخرج مع مسؤولي الاستوديو لمناقشة مشروع فيلم لا يسأل هؤلاء سوى عن هوية الممثل النجم ويفاوضون على خفض المبلغ الذي سيتقاضاه.

وينأى المخرج سودريبرغ عن نفسه انه وراء رواج السينما المستقلة في الثمانينيات والتسعينيات ويرد بروز هذا النوع من السينما إلى جون كاسافيت في عقدى السبعينيات والستينيات من القرن الفائت، حين التزم بانتاج الأفلام المستقلة طوال مسيرته المهنية، في وقت لم تكن هذه السينما رائجة، وبرز مخرجون مستقلون من أمثال جيم جرموش ودافيد لينش، وأثبتت أعمالهما ان التغريد خارج سرب الشركات الكبيرة ممكن، حيث لقي فيلم (جنس، وكذب، وفيديو) رواجاً كبيراً، وساهم في تغيير نظرة الناس إلى السينما المستقلة فصارت مربحة ويسار إليها كركائز في الصناعة السينمائية.

ويكشف انه يرغب في التوقف عن إخراج الأفلام لوقت قصير بغية المراجعة وطرح المزيد من الأسئلة على غرار: هل يسعني



## مع فيديل مهمًا حدث ثورة غير منجزة ... موضوعية مفقودة

رانية حداد / الأردن

اي وسيلة نقل اخرى؛ كالباص القديم الذى يقل الركاب، فيضطر بعضهم لواصلة السير على اقدامهم، وبعضهم كالطيب يلجاً الى الحمار كى يصل الى العيادة.

انتقاء الدراجة النارية وتوظيفها في عدد من مشاهد الفيلم بدءاً من مشهد الافتتاح، لم يكن اعتباطياً، او بريئاً، انما جاء توظيفها ليعمق فكرة فشل الثورة في تحقيق اهدافها، فللدراجة النارية من هذا الطراز خصوصية في الذاكرة، اذ تحيينا زمنيا الى حقبة خمسينيات القرن الماضي، وتحديداً الى رحلة تشي غيفارا على دراجته النارية التي جاب بها دول أمريكا اللاتينية، فاسهمت في فتح عينيه على فقر شعوبها ومعاناتها، ليغير مسار حياته بعدها، ويترك الطبل ويتحقق بالعمل الشوري، ويشارك فيدل كاسترو في انجاز الثورة الكوبية، والتخلص من دكتاتورية باتيستا، لبناء كوبا مستقلة مزدهرة، كوبا الحلم، لكن احداث الفيلم تقدم لنا حلماً مجدماً، حلماً لم يتحقق على ارض الواقع، ثورة لم تجز، لذا تقصد المخرج ايضاً انتقاء رمز من رموز الثورة ليكرس هذه الفكرة، وكان هذه المرة قرية سيرا ميسترا لتكون بؤرة احداث فيلمه، اذ انها المكان التي انطلق منه كاسترو في ثورته، ليبدو كما لو ان الزمن بقي يراوح مكانه فيها، او بالاحرى اصبحت خارج الزمن، فليس فيها اي مظهر لحياة يشي بالتبديل او التغيير عما كانته قبل عقود الثورة، فوسائل النقل والحركة هي هي غير انها الان قدية ومتهاكلة، ليس ثمة اي وسائل حديثة، كذلك الامر لوسائل الاتصال، ففي عصر الخلوي ليس هناك سوى تلفون ارضي واحد يخدم المنطقة، ملحق بمنزل احدى العائلات، وهو المشروع الذي تعيش منه.

اذن وسائل اتصال وانتقال خارج الزمن... وشخصيات اغلبها لا تقوم باي افعال منتجة، ليس سوى الانتظار؛ الانتظار عند موقف الباص؛ او الانتظار عند الهاتف العام... الانتظار والانتظار.

### ”القصة يجب ان تعكس واقع كوبا، وشخصيتي“

هكذا تحدث جوران - في احدى المقابلات الصحفية - بما يعكس رغبته في ان يجمع فيلمه التسجيلي هذا بين الذاتي المتمثل بشخصيته وثقافته، والموضوعي المتمثل بالواقع الكوبي الذي تقدمه الكاميرا، لكن الى اي مدى نجح المخرج الصربي في الحفاظ على التوازن بين الذاتي والموضوعي؟

## هل المسافة الزمنية الكافية عن الحدث، تمنح المเรء موضوعية في تناوله؟

### وهل الموضوعية ممكنة؟... وهل هي ضرورية بالاساس؟

عشية الاحتفالات بالذكرى الـ 52 لثورة كوبا بقيادة فيدل كاسترو، اختار المخرج الصربي جوران رادوفانوفيك ان يبتعد عن اضواء العاصمة الكوبية (هافانا)؛ ليرصد بкамيرته منجزات الثورة في قرية سيرا ميسترا احدى القرى الكوبية، وكانت الظروف قد قادت جوران الى كوبا، ليمضي سنة في تدريس صناعة الافلام الوثائقية هناك، فمنحته تلك المدة فرصة للتعرف الى بعض مناحي الحياة فيها، وليقدم قراءته الخاصة في فيلمه التسجيلي ”مع فيدل مها حدت“ 2011.

### هجاء الثورة

”مع فيدل مها حدت“ هو الشعار الذي ملاً شوارع كوبا، والذي حمل معنى الولاء الدائم للقائد كاسترو، والاتفاق حوله مهما حدت، ليتحول في سياق فيلم جوران الى عنوان يحمل السخرية والهجاء من منجزات تلك الثورة، اذ يبني المخرج فيلمه على التناقض الصارخ بين مضمون الشعار والطقم الاحتفالي بذكرى الثورة، وبين واقع العيش الصعب والخشين في القرية على مدار الفيلم.

يستخدم المخرج الحد الادنى من الحوار، معتمداً بشكل اكبر على الصورة، لتدوي وظيفة ايصال الفكرة، ويوظف وسائل النقل والحركة والاتصال، كمفردات يمكن للمتلقى ان ينشئ علاقة مقارنة بينها وبين حركة ومسيرة الثورة بعد 52 سنة.

فيختار جوران ان يفتتح فيلمه برجل يحاول ان يشغل دراجته النارية القديمة - من طراز خمسينيات القرن الماضي - عدة مرات قيل ان يفلح، بينما في عمق الكادر نقرأ لافتاً كبيرة كتب عليها: ”مع فيدل مها حدت“، هذا الاستهلال والتوازي بين الشعار وتعطل الدراجة، يشير الى دلالة مسيرة الثورة المتعثرة والمتهاكلة كما الدراجة، والذي سنلمسه لاحقاً على مدار الفيلم؛ سواء من تكرار تعطل الدراجة، او تعطل

ومضمونه تشي بنظرية ذاتية ومبقة للاشیاء، نظرية تبعد عن محاولة البحث وفهم ما يراه الآخر، رغم حديث المخرج عن رغبته في مقاربة ما اسمها الظاهرة ”الفيدلية“ حيث ”ان كل شيء هناك متعلق بفيديل كاسترو وبسحرة“، ورغم حديثه عما تعنيه الثورة لهم من معادة الكولونالية.

### ”انا كوبا“ VS. ”مع فيديل مهما حدث“

لا يمكن للمرء ان يشاهد ”مع فيديل مهما حدث“ دون ان يستعيد في ذاكرته الفيلم الروائي ”انا كوبا“ اخراج الروسي ميخائيل كالاتزوف، الذي انتج عام 1964، في ذروة الحرب الباردة بين الاتحاد السوفيتي (القطب الاشتراكي)، والولايات المتحدة الامريكية (القطب الراسمالى)، والذي احتفى الفيلم من التداول لظروف سياسية، ليعيده المخرج الامريكي مارتن سكورسيسي بعد اكثر من ثلاثين عاما الى الحياة، اذا قام بترميمه وعرضه.

نحن امام نمذجين لفيلمين يفصل بينهما 47 عاما، الاول: ”انا كوبا“ انتج على مسافة خمس سنوات من نجاح الثورة الكوبية ك برواباغندا لتمجيدها، والثاني: ”مع فيديل مهما حدث“ انتج بعد مضي 52 سنة على الثورة ليهجوها، ويهجو منجزاتها الغائبة، الاول انتاج مشترك بين حكومة الاتحاد السوفيتي وكوبا، والآخر انتاج مستقل لمخرج ينحدر من احدى الدول التي كانت تابعة للاتحاد السوفيتي قبل انهيار جدار برلين والمنظومة الاشتراكية، والتي اصبحت بوصلتها تتجه نحو النظام الراسمالى، في كلا الفيلمين تغيب الموضوعية، لكن في الواقع كيف يمكن لا ي عمل فتى ان لا يحمل قدرا كبيرا من الذاتية ومن هوية و موقف مبدعه؟ التي قد يختلف المرء معها او يتفق، دون ان يغفل قراءة العمل السينمائي بالظروف المحيطة بانتاجه.

بعيدا عن المضمون والموضوعية، يمكن ان نلمس في فيلم ”مع فيديل مهما حدث“ محاكاة ساخرة، لا نعلم الى اي مدى هي مقصودة- لما جاء في فيلم ”انا كوبا“ حيث بين اقسامه الاربعة ثمة فواصل شعرية حزينة بصوت امرأة تمثل صوت كوبا الام المكلومة، قابلها في ”مع فيديل مهما حدث“، مقاطع غنائية حزينة ايضا تغينها امراة مجهولة، تظهر في الشارع عند لحظات محورية وتحتفي، لتعزيق فكرة ان الثورة لم تغير شيئا من الوضع السيء الذي كان قائما قبلها، وكان شيئا لم يختلف على صوت كوبا الام الحزينة المكلومة.

وكيف له ان يحافظ على الموضوعية في تناول منجزات الثورة الاشتراكية الكوبية دون ان يكون لذاكرته المرتبطة بانهيار جدار برلين والتجربة الاشتراكية التي عاصرها والافتتاح على الراسمالية، دور في صياغة مقوله الفيلم؟

”أغلب الاوروبيين يرون مفردة ”ثورة“ على نحو سلبي مثل: كسر، تعطيل، مقاطعة للتاريخ، الاستمرارية هي اسس الديمقراطية الاوروبية“.

” بينما في كوبا ”الثورة“ ترى على نحو اكثر ايجابية، وهى ايضا غالبا ما تعنى شيئا ضد الكولونالية، هي تماما تقليد مختلف، وفيديل يمثل هذا“.

اذن كما سبق يقر جوران بان ثمة تباينا بين الثقافتين: الاوروبية والكوبية، فهناك مسافة تفصله عن الثقافة الكوبية، وهذه المسافة لا تعنى انها ستمنحه الموضوعية في تناول الوضع القائم في كوبا بعد مرور خمسة عقود على الثورة، انما تعنى الانطلاق من الذاتي، في قراءة الآخر وفهمه ، وبشكل ادق توظيف الثقافة الاوروبية التي يهيمن عليها النظام الراسمالى، وعكس الفهم الاوروبي للثورة على تقييم منجزات الثورة الكوبية الاشتراكية، ومن هذه البداية تحديدا ستضيع الموضوعية في الفيلم، ويختفي اثرها اكثرا عندما يقتصر المخرج على السليميات دون الايجابيات، وباسقاطه احد اسباب الوضع القائم، وهو الحرب التي تشنها الولايات المتحدة الامريكية - الراسمالية- منذ عقود على كوبا الاشتراكية من خلال فرض حالة الحصار الاقتصادي عليها.

يحضر في هذا المقام مشهد من الفيلم التسجيلي ”سيكو“ للمخرج الامريكي مايكل مور، الذي يهجو فيه نظام التأمين الصحي في الولايات المتحدة الامريكية، ومن بعده النظام الراسمالى الذي يحول وظيفة الدولة من الرعاية الصحية الى الميسر لجشع تجار الصحة عبر هيئات شركات التأمين، فيسخر مور من هذا النظام عبر المقارنة بالنموذج الكوبي الاشتراكي، بما يخص التأمين الصحي، فهي لا تتاجر بصحة مواطنها وتقديم العلاج بالمجان للجميع، وفي مشهد ساخر يذهب مور بحرا الى كوبا طالبا العلاج، فيقدم له مجانا رغم انه غير كوبى، وهو بذلك يضيء على احدى ايجابيات النظام الاشتراكي، والثورة الكوبية.

وبالعودة الى المخرج جوران، فلم يسعفه الاعتماد على الصورة والابتعاد عن توظيف الراوى من خارج الكادر، في الایهان بالموضوعية، فبناء الفيلم واسلوبه ومفرادته



النمساوي موتسارت

# نشأة الموسيقى الكلاسيكية في أوروبا وتطورها

ترجمته عن الفرنسية : آية الخوالدة / الأردن

## مقدمة في الموسيقى الكلاسيكية

اشتق مصطلح "الكلاسيكية" من الكلمة اللاتينية "كلاسيكوس"، أي الطبقة الراقية في المجتمع، وعلى ذلك، تعد الموسيقى الكلاسيكية أرفع أنواع الموسيقى، وينسحب الوصف نفسه على سائر الفنون الكلاسيكية من أدب ورسم ونحت، والفن الكلاسيكي لا يصنف قدّيماً أو جديداً، فهو مستمر على مر الأيام والسنين.

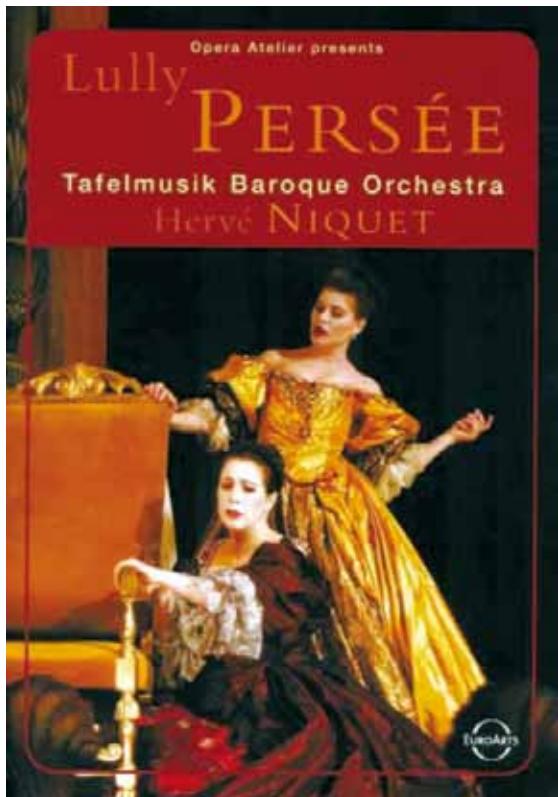
وتتميز الموسيقى الكلاسيكية بكونها هادئة ورزينة، تتقلب فيها الألحان من دون أن تحدّ عن التقاليد أو الأعراف الاجتماعية. وبعد النصف الثاني من القرن الثامن عشر "عصر التنوير"، والذي سبّقه عصر النهضة والإصلاح، وتلاه عصر الرومانسية، و"التنوير" يدفع بعقول البشر نحو التفكير النقدي، كما يبحث عن البساطة والطبيعة. وهكذا فإن الكلاسيكية تجسّد الفن العقلاني، وكانت آيتها المميزة تشبه القيثارة، بينما تعبّر الرومانسية عن موسيقى وفن العاطفة، وأيتها المميزة هي المزمار.

في هذه الظروف ظهرت على سبيل المثال موسوعة ديدرو ودالمبرت ديفوار في العام 1751، والتي احتوت مجموعة كبيرة من المعلومات والأفكار في مجال الأزياء، كما اهتمت بالموسيقى من خلال مقالات كتبها جان جاك روسو، ورَكَّز فيها على العودة إلى الجذور والصور القديمة.

تطورت الموسيقى الكلاسيكية لعدة أسباب، منها ظهور الأغاني الشعبية، والأنشيد الحماسية، التي أخرجت الفن من المعابد،

فبدأ يغزو الطبيعة من خلال الموسيقى؛ ويُفصح عن خفاياها ويرسمها بألحانه وأنفاسه، كما فعل بيتهوفن في السمفونية السادسة المسماة "سمفونية الراعي"، والتي تصنّف في خانة الموسيقى الرومانسية

لقد كان الانتقال من عصر الباروك إلى الكلاسيكية أمراً معقّداً، ابتداءً من العام 1730، ثم وفاة الموسيقار باخ في العام 1750، وبعدها بدأت التياتر الموسيقية المختلفة تتعايش معاً، مثل: جالانت، الروكوكو، l'Empfindsamkeit النوتة، إلى جانب le Sturm und Drang الذي يمثل العواصف الرعدية والعواطف، وكان العام 1780 ذروة هذا

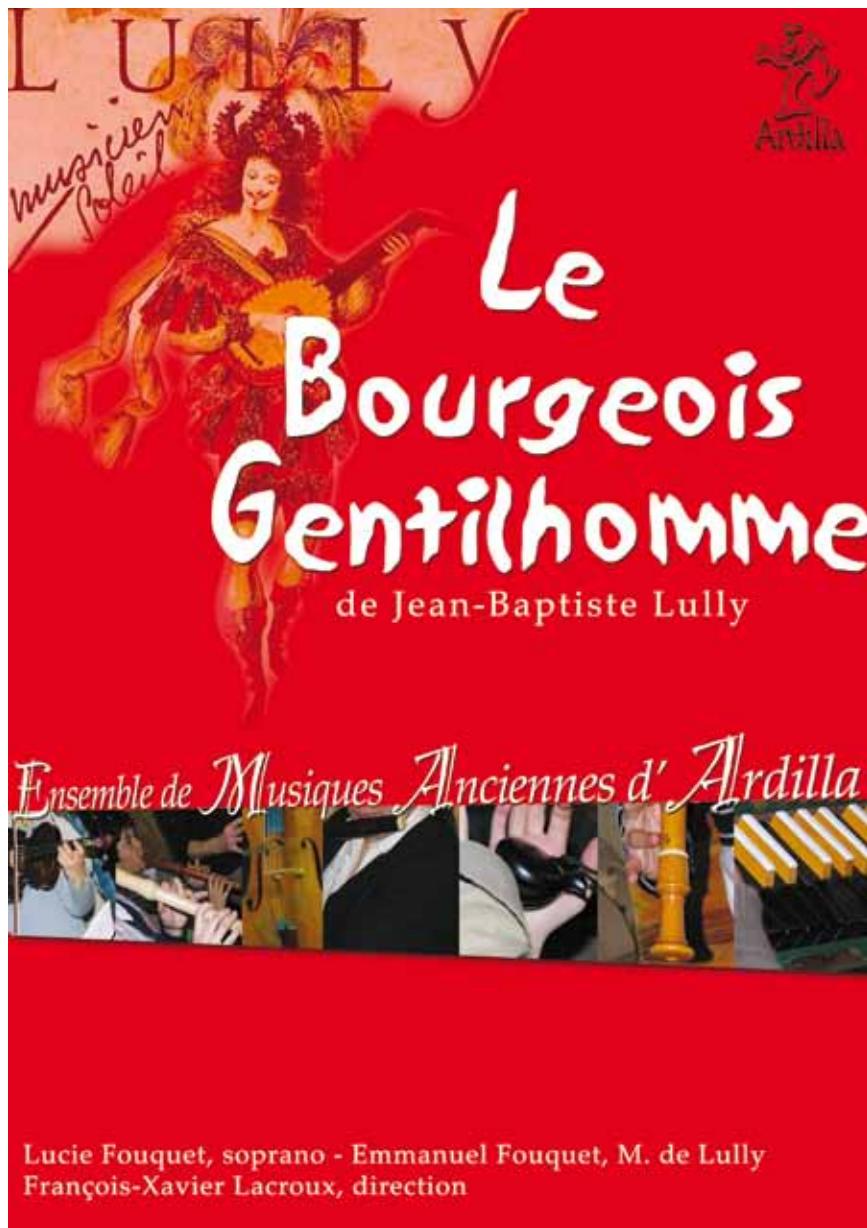


العصر الكلاسيكي، الذي انتهى بوفاة الموسيقار بيتهوفن. لقد قاد الموسيقار الألماني يوهان سباستيان باخ، المدرسة الموسيقية الفرنسية- البلجيكية نحو قمة النجاح والتميز، وقضى على جميع الأساليب والأشكال الموسيقية الموروثة من عصر الباروك، وعلى الرغم من أنه لقي تكريماً في حياته، إلا أنه لاقى أيضاً انتقادات واسعة من قبل الموسيقيين والمفكرين، الذين أخذوا عليه بساطة الأسلوب، وعدم وضوح الألحان أحياناً.

وكان من أبرز قناعات باخ، أنه ينبغي للكتابة أن تكون بسيطة وتطّر في مواضع مختصرة ومحظوظة، لأن الأولوية بنظره هي للألحان، بحيث تكون مستوحاة من الطبيعة، وتميز بالابتكار، الذي كان السمة الغالبة في أسلوبه، وهكذا لم يكن ذلك العصر ثابتاً، بل حياً وفي حالة تحرك مستمر.

وكذلك، خلّصت الحياة الموسيقية نفسها من الكنيسة والمحكمة، لتتشرّد الموسيقى البرجوازية في مناطق جديدة، مثل الصالونات والمقاهي والبيوت والمسارح الصغيرة، ومن هنا

# الموسيقى الكلاسيكية عقلانية، والرومانسية عاطفية



على وجود نظام أوحد يدير العالم، وهذا فإن من أهم ما يميز هذا الفكر هو تقليد الطبيعة والفعوية والفطرة والبساطة.

وكانت الألحان الكلاسيكية دائماً عمومية، تصف الأحداث وتعبر عن المواقف العامة لبني البشر، وتحاكي المشاعر المشتركة بين الأفراد، فلا تتوقف عند خصوصياتهم أو حالاتهم النادرة، ولهذا السبب نجد أن الموسيقى الكلاسيكية تتمتع بشعبية عالمية كبيرة.

ورغم هذه العمومية، فإن كل ملحن يستخدم سونات وسموفونيات ورباعيات خاصة به، يظهر فيها أسلوبه، ويعبر عنها بطريقته الخاصة، ومن هنا نجد أنماطاً مختلفة من السونات في أعمال إيمانويل باخ وكارل فيليب، تتخطى على اختلافات كاملة أو جزئية.

ظهرت فكرة الحفلات الموسيقية وعرض الأوبرا لل العامة، وتطور النشر الموسيقي والنقد. وفي نهاية القرن كان الحدث الأبرز في الحياة الموسيقية، وهو أن الموسيقار لم يعد مضطراً للجوء إلى الرعاية أو المحاكم لضمان أسباب معيشته عبر فنه، و كان موسيارت أول من أصبح موسيقاراً مستقلاً.

وأجمع الفلاسفة والعلماء، أمثال ماتياسون وروسو وهيغل، على أن الفن يجب أن يجاري الطبيعة، وأن على الجغرافيا إحداث تغييرات في الموسيقى خلال سنوات قليلة.

كانت إيطاليا حتى تلك اللحظة هي بلد الغناء والموسيقى التي سادت في أوروبا، إلا أنها أخذت تفقد بريقها تدريجياً، وتسليم الراية لفرنسا وبريطانيا، اللتين كانتا مركز الحياة السياسية والفكرية، ذلك أن باريس ولندن أخذتا تتشطان في نشر الموسيقى وتطوير الموسيقيين، برغم أنهما كانتا تفتقران إلى الملحنين المميزين القادرين على منافسة المواهب الموسيقية من البلاد الأخرى.

وكان المركز الحقيقي للموسيقى في

أوروبا في مدينة فيينا، كونها جذب الموسيقيين من إيطاليا، وخاصة مغني الأوبرا، والموسيقيين من المانيا والنمسا، الذين طوروا أشكال الموسيقى وأضافوا إليها بصمة مميزة. ورغم أن الأعمال الموسيقية تركزت في هذه البلدان الأوروبية، إلا أن الموسيقى باقى في هذه المرحلة أكثر بساطة وواقعية، موجودة في الحياة اليومية لدى مختلف طبقات المجتمع.

#### اللغة الكلاسيكية الموسيقية

نشأت الموسيقى الكلاسيكية بتأثير الفلسفة العقلانية الديكارتية، وكذلك من "إستيتيكا" التي كانت تعني "علم الجمال" في عصر النهضة. ويتمحور جوهر الفكر الكلاسيكي حول فكرة منطقية الحياة وانسجامها مع الطبيعة، والتأكيد



من اوبرا جان لولي

الإنتاج الموسيقي إلى فئات محددة، وازدهر عزف الموسيقيين المنفردين وموسيقيي الحفلات السونات الخاصة بـ"القيثارة" التي انتقلت في عصر الباروك إلى آلة البيانو، والتي وسرعان ما أصبحت مقرونة مع العزف المنفرد على آلة الكمان، ومن أبرز موسقيي الحجرة موتسارت، هайдن، روسيتي وشميت.

**الموسيقى السمفونية** : في منتصف القرن الثامن عشر اتسعت السمفونية الموسيقية، وكانت وراء ابتكار السمفونية الكلاسيكية التي باتت أكثر ثراءً وكثافةً، وقد ظهرت لأول مرة في إيطاليا على يد فيفالدي وسمارتيني، وفي شمال المانيا على يد باخ وبيندا، وفي جنوب المانيا بفضل ريختر ومدرسة مانهايم، وظهرت في فرنسا بفضل لوديك وغوس، وفي إنجلترا على يد باخ.

**الكونشرتو**، وهي صنف من التأليف الموسيقي يختص بألة واحدة أو بعده آلات، ترافقها الفرقة الموسيقية، بمعنى

### الأنماط الموسيقية

ظهر نجاح الموسيقى الكلاسيكية الفعالة في الموسيقى الدينية والأوبرا، وظهرت معها سونات وسيمفونيات جديدة.

### لوحة المفاتيح الموسيقية :

لم يظهر أي تغيير في لوحة المفاتيح الموسيقية خلال النصف الثاني من القرن الثامن عشر، إذ جرى تشجيع استخدام الآلات الموسيقية في الحفلات الخاصة وال العامة، ومنها "القيثارة" التي كانت آلة أساسية في أعمال كوربان ورامو. أما موتسارت فرُكِّزَ على البيانو، وكان من أفضل عازفيه، وكان موهوباً جداً في فن الارتجال، مستفيداً من رحلاته العديدة إلى أوروبا. كذلك، ظهر بيتهوفن (1770-1827) الذي عاصر الفترتين الكلاسيكية والرومانسية، كعازف بيانو متميز يتقن الارتجال، وقد تأثر بهайдن وموتسارت، ومنح نفسه حرية كبيرة في السونات بفرض إنطاق الموسيقى.

**موسيقى الحجرة** : ظهر التمايز واضحاً في هذه الحقبة بين موسيقى الاوركسترا وموسيقى الحجرة، بعد أن تم تقسيم

# موتسارت أول موسيقى مستقل يعيش من فنه





الإيطالي لوجي

والإصلاحات التي حدثت في إيطاليا، وفي فرنسا، أحدث مؤسس الكلاسيكية في المسرح الموسيقي (الأوبرا الفرنسية)، جان بايتسه لولي، نمطاً جديداً هو التراجيديا الفنائية (Tragedy Lyric) القريبة من التراجيديا الفرنسية المسرحية، وكان من مميزات أوبرات لولي اعتمادها على المواضيع الأسطورية، والبطولة العالية، والوضوح المنطقي، والتطور الموسيقي، فضلاً عن التزامها بقواعد عمل صارمة.

ورغم أننا نجد آثاراً للباروك، الذي هو نمط من الموسيقى الكلاسيكية انتشر في الفترة من 1600 إلى 1750، أي بعد عصر النهضة ثم العهد الكلاسيكي، بادية في أوبرات لولي، من خلال التركيز على الزخرفة، فإن فرنسا ظلت تشهد صراعاً على نمط الأوبرا ومضمونها. هنا، كان الألماني "غلوك" يجدد الأوبرا ويعلن "إصلاح الأوبرا سيريا" (الأوبرا الجدية) من خلال إنتاج مؤلفات تتميز بالبساطة والوضوح والرقي الموسيقي.

أما الأوبرا الكوميدية في فرنسا، فكانت موضوعاتها مستوحاة من الحياة اليومية، وأبرز من كتب فيها: سيدين (1719-1770)،

أن تقوم آلة أوالاتان أو ثلات بأداء الدور الرئيسي، أما الفرقة ف تكون مرفقة لها وحسب، وقد جاءت كلمة كونشرتو من الكلمة اللاتينية "كونسربار"، التي تعني اشتراك عدة أصوات معاً، ويزد هذا اللون في عصر الباروك (1600-1750) ومهد لما ستكون عليه الموسيقى لاحقاً في حلولها محل الصوت البشري، وكانت بداية الكونشرتو في فرنسا، ثم في ألمانيا والنمسا، ومن الذين أبدعوا في هذا النمط الموسيقي موتسارت وهайдن وباخ وثلاثي فينس.

### الموسيقى والطبيعة

أخذت "الحفلة الموسيقية" تكتسب مفهومها في السنوات الأخيرة من القرن الثامن عشر، جنباً إلى جنب مع نشاط حركة الصالونات في أوروبا، في الحقبة التي سميت "ما قبل الرومانسية"، وفي فرنسا ظهرت الألحان الرومانسية الجذابة مع الحضور الكبير لآلة البيانو وعازفيها، أمثال شارل ديلوس، وكتابات جان جاك روسو، والمؤلف الموسيقي الإيطالي لوجي شيروبيني.

وبتأثير الثورة الفرنسية، انتشر هذا النوع من الألحان الرومانسية وتطور سريعاً، ليصبح بالإمكان غناه من دون تشويهه، ومن هنا شرع كثير من الملحنين في سلسلة من المغامرات الموسيقية الفنائية، مثل: فرانسوا غوسيك في (لسعنة النحل في الحب)، واندريه غريتر في (سحر التوافق)، وفرانسوا ديفين في (رومانسية كونسلاف كوردو)، وشارل ليسور في (تعت من مأثره الباسلة)، ونيكولا ميهول في (عودة السنونو)، ورودولف كروتزبه في (آثار الفياب).

## الموسيقى تركز على القضايا الواقعية، و الحياة اليومية

وسعى جان جاك روسو لجعل الموسيقى قريبة من الطبيعة، فعمد الألمان للبحث عن الأمثلات الجديدة وتدريبها في مدرسة برلين، التي كان رئيسها المحامي والمؤلف الموسيقي كريستيان كروس (1770-1719)، وهو

الذي دعا إلى البساطة والقرب من الطبيعة. وكان يقول: "هي مجرد أغنية وليس أوبرا"، وكانت الأغنية الشعبية الفرنسية التي تركز على اللحن هي اللون المثالي بالنسبة له.

### الأوبرا

كان النصف الثاني من القرن الثامن عشر مليئاً بالمفاجآت المتعلقة بفن الأوبرا، بفعل الاختلافات التي ظهرت في فرنسا،

”ختم المدرسة النابولية“، ومضمونه: ”الموسيقى جوهر العمل، وسرعان ما تصبح بيل كانتو مثالية“ . ويقصد بـ ”بيل كانتو“، الأغنية الجميلة الأقرب إلى المثالية في عالم الأوبرا الإيطالية، التي تتضمن عادة مواضيع سردية استعارية أو أسطورية وبطولية، وتكون من سلسلة من المشاهد. ومن أبرز مؤلفي الأوبرا الدورية الإيطالية: الألماني جوهان أدولوف هاس (1699- 1783)، والإيطالي نيكولو جوميلي (1714- 1774)، والألماني كريستوف غلوك (1714- 1787)، والإيطالي نيكولو بيكني (1728- 1800)، وموتسارت.

#### خاتمة

لم تستغرق الفترة الكلاسيكية سوى بضعة عقود، لكنها شهدت كثيراً من التحديات التي عادة ما ترافق عمليات تغيير أنماط التفكير، لتجمح أخيراً، وفي وقت قصير جداً، في جعل الموسيقى قريبة من الناس، تنتشر في الصالونات والحفلات الموسيقية، ويتزايد تركيزها على القضايا الواقعية.

كما بات الموسيقار متحرياً من القيود الأيديولوجية الدينية منذ بداية القرن التاسع عشر، فيما تكرّست استقلالية الملحن، حيث فتح موتسارت الطريق للأسطورة بيتهوفن، ليصبح من أوائل الموسيقيين المستقلين: يكتب ما يريد عندما يريد، فجاءت إنتاجاته الموسيقية كلاسيكية ورومانسية في الوقت نفسه، ومبتكراً بشكل ملفت.

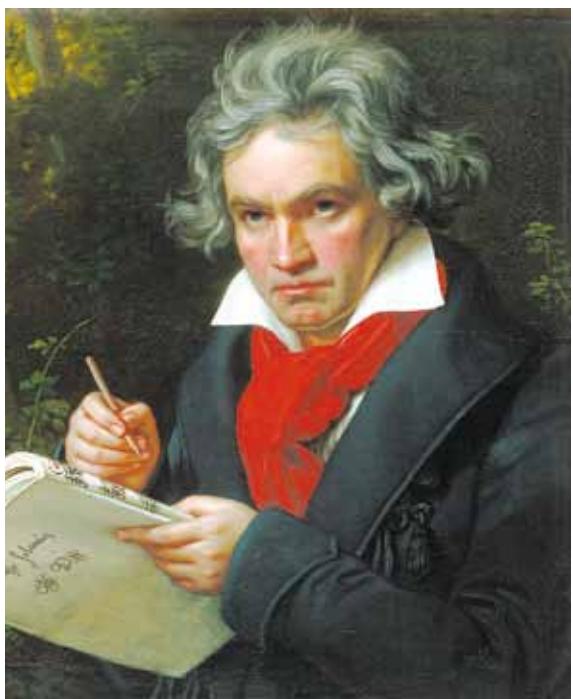
ولم تكن تلك نهاية مرحلة وحسب، بل بداية عهد جديد أيضاً، إذ بات بيتهوفن نموذجاً يحتذى، ومرجعية في مختلف أنواع الموسيقى، سواء لمعاصريه من الموسيقيين، أو للموسيقى في المستقبل، وهكذا، لم يكن ثمة مجال للتواصل بين الكلاسيكية والرومانسية!

1797)، ومارمونتل (1799- 1723)، وفافار (1792- 1710)، وفيها جرى مزج الموسيقى بالحوارات المنطقية، وأدى أدوارها جوقات وفرق رقص متنوعة، وتميزت هذه الأوبرا بالاستعراضات المسرحية، التي تتضمن أغاني بكلمات جديدة. ومنذ العام 1760، أصبحت هذه الأوبرا أكثر جدية وعاطفية أحياناً، كما تناولت المواضيع التاريخية أحياناً.

في الأثناء، استمرت

الكلاسيكية بالتطور إلى جانب الأساليب الأخرى المعاصرة لها، كالباروك، والفالانت (وهو نمط من الموسيقى انتشر في الربع الثالث من القرن الثامن عشر وتميز بالبساطة، بعد تعقيد زمن الباروك)، وهذا كله قاد إلى ذروة جديدة من التطور الموسيقي، مثلّته مدرسة فيينا، في أعمال هايدن وموتسارت وبيتهوفن، التي امتحنت كل التأثيرات الفنية التي كانت تسود أوروبا، وتقاطعت مع مدرسة فاييمار الكلاسيكية الأدبية التي تجسّدت في أعمال غوته وشيللر. وتدین كثير من الأنماط الموسيقية لمدرسة فيينا بالظهور والتطور، ومنها السيمفونى والسوناتا والرباعي.

أما الأوبرا الإيطالية، فمن أبرز أنواعها الأوبرا الدورية، التي تعد أكبر أوبرا إيطالية في القرن الثامن عشر، وقد حصلت على



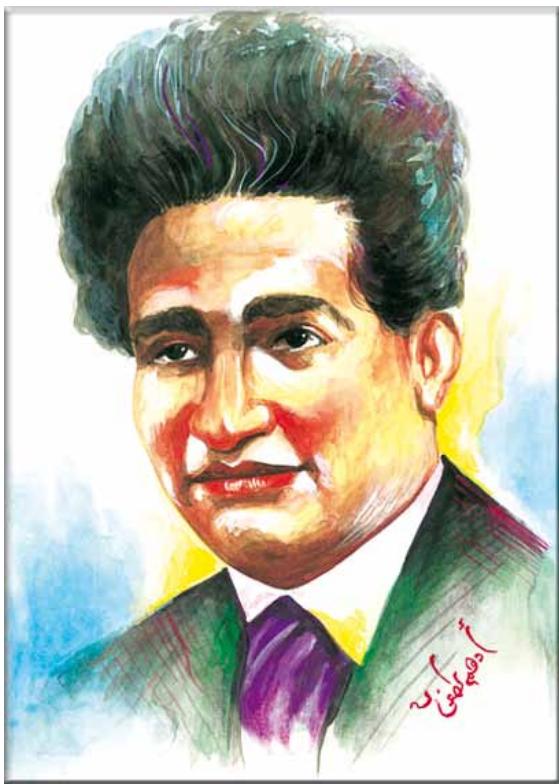
الألماني بيتهوفن



سید درویش

# سید درویش عقبري الموسيقى

ماجد محمد الدهامين / الأردن



استفادة مusicية كبيرة من هؤلاء ولكنه فشل ماديا... فرجع إلى الإسكندرية، وفي اثناء سفره بالبحر إلى سوريا ولبنان رزق بابنه محمد البحر.

وعاد إلى المقاهمي المبدلة، حتى أصبح يغني في (بار) مما جعل أهله يتذمرون منه، فتركه وعمل في محل تجاري، وبعد ذلك رجع إلى فرقة أمين وسليم عطالة وسافر مرة ثانية إلى الشام، حيث مكث سنتين.

وعاد الفنان سيد إلى الإسكندرية عام 1914 ليبدأ حياة جديدة، فقد استفاد كثيراً من الانقام والالوزان وحفظ الوانا من الغناء سخره فيما بعد في تكوين الحانه الروائية، واختار سيد درويش فرقة خاصة من العازفين، وتعلم على يد أحدهم كتابة النوتة الموسيقية، وتعلم سيد درويش العزف على العود... وقام بتأليف العديد من المقطوعات الغنائية التي كانت تأتي نتيجة للأحداث، فهو الذي نظم النشيد المصري المعروف، وهو نشيد (بلادي بلادي) والذي أصبح النشيد الوطني المصري، وقدم العديد من الموشحات الرائعة التي فيها كل معاني الطرب وحسن الانتقال ومن أشهرها: ياترى بعد البعاد، ياصاحب السحر الحال، ياعذيب المرشف، وانتقل بعد ذلك إلى تلحين الأدوار، وكانت أدواره هذه مراجع للمطربين والمغنيين يرجعون إليها لشدة ضبطها واتقانها وتطريبيها ومن أشهرها: ياللي قوامك، ياهؤادي... في شرع مين، وعدد من الأدوار بلغ عددها عشرة.

في تاريخ الأمم شخصيات ترك أثراً في هذه الأمم، وكانها أحداث هامة طبيعية أو اجتماعية كالفتورات والانقلابات الفكرية، وعند كل أمة عدد ليس بكبير من هذه الشخصيات، فإذا ذكرت هذه الأمة في التاريخ ، ذكرت بهذه الشخصيات التي تمثل حضارتها ونضارتها، ومن هذه الشخصيات بالنسبة لlama العربية، في مجال الموسيقى، ظهر العقربي سيد درويش المغني والملحن الذي عاش سنوات قليلة ترك في نهايتها أثراً لا يمحى في تاريخ الموسيقى العربية.

### الاسكندرية .... تشهد مولده

ولد سيد درويش البحر النجار، في حي كوم الدكة المعروف بالاسكندرية في أوائل عام 1892 ، وكان أبوه نجاراً بسيطاً، وتمت تسمية المولود سيد، واخذت امه الحاجة (ملوك) تعنى بتربيته وكذلك اخته، وتوفي والده عندما كان في سن السادسة، فكفلته امه وخال له، والتحق سيد بمدرسة ذات طابع ديني هي مدرسة (شمس المعارف) وهي تعنى بقراءة القرآن وتربيته وتجويده، وسرعان ما ظهرت على الطفل علامات النبوغ واجتاز التجارب الفنية، وبرع في الغناء، وكان يغني في الحفلات المدرسية، وعندما بلغ العاشرة ترك المدرسة واتجه إلى الغناء، وكان يشارك في سهرات الغناء الديني عند بعض الأغنياء، واخذ على عاتقه الانفاق على عائلته، وعمل في مهنة (الدهان)، وراح هو ورفاقه له، يعملون في طلاء البيوت الجديدة، ولاحظ زملاؤه حلاوة صوته، فكانوا يطلبون منه ان يغني لهم ، ولكن الفن قد جرى في ذمه فترك مهنة الدهان، والتحق بفرقة (كامل الأصلي)، وفي تلك الفترة تزوج ولم يتجاوز عمره السادسة عشرة، وكانت هذه الفرقة من الفرق المبدلة؛ فتركها.

وللاستماع لفنان الشیخ على الحارث وموشحات الشیخ سلامہ حجازی، اضطر إلى العمل في أحد المقاهمي الرحیصة، واحتلّت بالموسيقيين الذين كانوا يعتقدون ان الالهام لا يأتي إلا بشرب المكيفات والخمر، وخدع سيد درويش بهذه الفكرة واخذ وهو في ريعان الشباب يتعاطى المخدرات.

ولكنه هجر تلك المقاهمي، وعمل في مهنة البناء، وكان يغني برفاقه في العمل ، وتشاء المصادفة ان تتدخل في حياته، فقد كان يجلس في مقهي قريب من مكان عمل سيد درويش الممثل المعروف أمين عطالة وكان ذلك عام 1909 ، فالتحق بالفرقة وسافر معها إلى الشام، واستمع إلى الموشحات ، وما يسمى (بالدور) وتعرف على الموسيقيين الكبار والمغنيين امثال: عمر البطش واحمد الفقش والشيخ على الدرويش وطيفور الذين يحفظون تراثاً ضخماً من الموسيقى العربية القديمة. واستفاد

كان يعلم أن الموسيقى الغربية متقدمة في العلامات الموسيقية والتسجيل والتصوير وتعداد الأصوات، وقد حاول ادخال ذلك كله على الموسيقى العربية، واستعمل آلة البيانو التي صاحبته في كل الحانة التمثيلية، واستعمل (نصف الصوت) الاجنبي بدل (ربع الصوت) الشرقي.

عاش سيد درويش في القاهرة بين 1917 حتى عام 1923، ولحن لفرق متعددة منها: فرقة الريحاني، وفرقة علي الكسار، وفرقة جورج ابيض، وعبد الرحمن رشدي ، وهذه الفرق، المسرحية كانت تعد اهم واكبر الفرق المسرحية في تلك الفترة، وسجل العديد من اعماله، وتقدمت به الحال ماديا حتى انه كان يطلب في بعض الالحان مبلغ الف جنيه وهو مبلغ خيالي بالقياس الى تلك الايام.

وفي تلك الفترة ازداد انصراوه الى المكيفات والسهر والطعام، وشعر بعدها بالتعب، فاقلع عن بعض عاداته، وفي شهر ايلول عام 1923 ذهب الى الاسكندرية: ليمر امه واحواته، وهناك التقى حبيبته القديمه(جليلة) فسهر عندها وشرب ودخن مكيفات، ولكنه لم يكدر يصل الى بيت اخته في الصباح الباكر حتى جاءته الذبحة الصدرية فتوفى، وقد كان من المقرر انه سيفني في نفس اليوم بمناسبة عودة الزعيم المصري سعد زغلول الذي كان منفيا في جزيرة سيشل.

وهكذا رحل عبقرى الموسيقى العربية، ومازال العديد من البلدان العربية، تقيم حفلات بذكراه كل عام، بالرغم من مرور 85 عاما على وفاته، وماتزال اغنياته في الذهان وفي الذاكرة العربية، كلما سمعنا فيروز تشنو (شط الاسكندرية ياشط الهوا).



وقد أصبحت هذه الادوار نموذجا يحتذى به وطريقة يقتدى بها في تلحين الادوار وغنائها، وهي تختلف كثيرا عن الادوار التي لحنها من سبقوه.

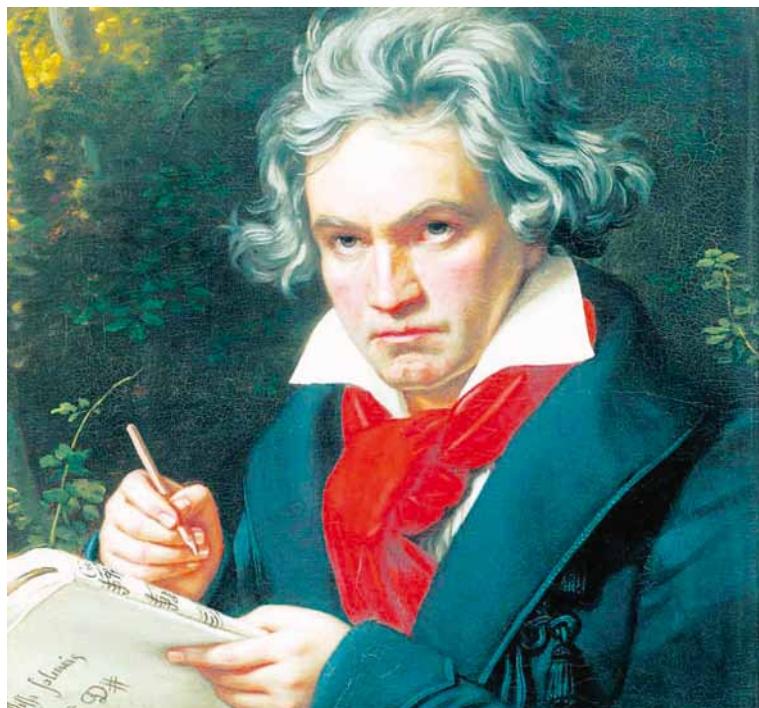
وشارك سيد درويش في تلحين الاغاني الخفيفة التي اشتهرت شهرة واسعة وتناقلها المطربون والمطربات وقد بلغ عددها خمسين أغنية منها لحن جزء منه بالاسكندرية والجزء الآخر بالقاهرة، ومن هذه الاغنيات: بصاره براجه، ياناس انا مت في حبي، يابلح زغلول، زورونى كل سنة مرة.

### المسرحيات الغنائية

كانت الاغاني الخفيفة (الطاقيطيق) فاتحة خير بالنسبة للفنان سيد درويش ، اذ استمع الفنان المسرحي الكبير جورج ابيض الى أغنية (زورونى كل سنة مرة) فاعجبته، وقرر ان يلحن سيد درويش اغاني مسرحياته الغنائية بالقاهرة، ولم ينجح بالقاهرة، وكان ذلك عام 1917 ، وقدم مسرحية مع الشيخ سلامة حجازي هي (غانية الاندلس) ولم يوفق... وطلب منه جورج ابيض تلحين رواية (فيروز شاه) لقاء عشرين جنيها، ولكن الرواية سقطت سقطا مريعا، وعاش درويش في القاهرة ست سنوات فقط، والتقى في تلك الفترة الشاعر بديع خيري وكونا معا ثانيا خالدا في تاريخ الموسيقى والتمثيل الغنائي، وقدم سيد درويش احدى وعشرين مسرحية جاء فيها ما يقارب من مائة لحن.

وتعد تلك الفترة أهم فترة في حياة سيد درويش، فقد قدم أفضل انتاجه، واتجه الفنانان سيد درويش والشاعر بديع خيري صوب الطبقات الفقيرة من عمال وصناع وموظفين، ومن هذه الاغاني : أغنية السقاين ، العمال، الصناعية، وكلها أغان معروفة في كل انحاء الوطن العربي ، وبجانب الشاعر بديع خيري، شارك العديد من الشعراء في نجاح سيد درويش، ومنهم: الشعرا ووالزجالون : أمين صدقى، والشاعر الكبير بيرم التونسي، وقد كان لهذه الازجال الرائعة من ثلاثة شعراء كبار أثر كبير في رفع مستوى الأغنية والمسرحية في تلك الفترة، وهي نهاية الحرب العالمية الاولى.

صور الموسيقار سيد درويش في الحانه كل خصائص الشعب المصري بكل طبقاته، وخاصة الشعبية فكان يجعل للكلمات نغمات تتناسبها، وكان مرهف الآذان والحس يلقط النغمة المعبرة من أفواه الباائعين والاناس العاديين فيصوغها بكلام جديد ولحن جديد، كالحان : تجار العجم، ولحن الشياليين، والسعاليين، الذين ذهب بموسيقاه اليهم فاستمع الى نعماتهم ونداءاتهم ، كما كان يملك روح التجديد في موسيقاه، فقد



اللطيبي بيتهوفن

## الموسيقيان الأصمان بيتهوفن وسميتانا

د: مصطفى يوسف / الأردن

## اشراقة في حياته

بعد وفاة والدته التي كان شديد التعلق بها، شاء القدر ان تكون هناك اشراقة في حياته، وكانت هذه الاشراقة هي تلك الفتاة المسمة (اليونورا) فقد كانت اهم وأكبر حب في حياة (بيتهوفن)، وسبب معرفته بهذه الفتاة هو انه كان يعلمها الموسيقى، وتعلم واكتسب بيتهوفن من (اليونورا) الكثير من الصفات النبيلة، واستمرت علاقته بها فترة طويلة، وتطورت تلك العلاقة بينهما من صداقة حميمة جدا وبريئة، الى حب طاهر، ثم لكثره سفراته ضاع هذا الحب.

وسافر الى فيينا وبعد هذه الرحلة، قام بتأليف ثلاث ثلاثيات، وكان ذلك عام 1795، وتشترك في اداء هذه الثلاثيات آلات البيانو والكمان، والكمان (الفيولنسليل) ونشر هذه الثلاثيات باسم عمله الاول، وألف السوناته المحزنة (الباتيتيك)، ولحن قصيدة (أولبيدا).

وفي عام 1797 لاحظ بيتهوفن ضعفا بجهاز السمع لديه، ولم يعرف احد بما اصابه حتى انتهى به المطاف الى الصمم التام. وفي عام 1807 قدم السونفونية السادسة (الرعوية) وهي وصف لحياة الريف، وهي اروع ما انتجه بيتهوفن، ولكن الفشل كان من نصيبه اذ استقبل النقاد

هل يستطيع الموسيقار وهو سجين في صممه التام ان ينتج الحانا تكون مصدر اسعد للعالم كله، برغم انه لم يستمتع بسماع نغمة واحدة مما يبدعه خياله في دنيا الفن والنغم؟ ذلك ما تجرب عنه حياة فنانين بائسين هما فوق القمم الشامخة من اعلام الموسيقى، اشتراكا معا في محنة الصمم المريمة، انهم (لودفيج فان بيتهوفن) عبقرى الموسيقى الخالد، والموسيقار (فردرريك سمييانا) رائد الموسيقى القومية في تشيكوسلوفاكيا.

## بيتهوفن... طفولة معدنة

قال ( فكتورهوجو) اديب فرنسا الكبير: (مثل المانيا في قارة اوروبا، مثل الهند في آسيا، هي قلبها ومصدر فلسفتها وعلومها وقوتها كافه، ومن الابطال فيها اعلام الموسيقى، وتأج هؤلاء (بيتهوفن)).

كان (يوهان) والد بيتهوفن مغنيا ، وظل طوال حياته مغنيا متواضعا، وتزوج (يوهان) من ارملاة كانت تعمل وصيفية في البلاط، وكانت الثمرة الاولى لزواجهما طفلا، أما الطفل الثاني فهو ذلك الطفل المعجزة (لودفيج).. والمعتقد ان ولادته كانت في شهر كانون الاول (ديسمبر) عام 1770 بمدينة بون.

كان (يوهان) يعامل ابنه (لودفيج) بالشدة والغلظة، حتى لقنه العزف على آلة البيانو، وأصبح (لودفيج) ماهرا في العزف عليه، رغم الارهاق الشديد والقسوة، التي لاقاها من والده، الا انه اتقن العزف، وعندما بلغ بيتهوفن الحادية عشرة، قرر والده ان يعلمه العزف على آلة (الارغن) حتى نبغ فيها، وعندما بلغ الثالثة عشرة أخرجه والده من المدرسة، لذلك لم يكن يجيد الكتابة.. وفي ذات العام ظهرت له ثلاثة مؤلفات للبيانو من نوع (السوناتا) ، ثم سافر (لودفيج) على نفقة الأمير (مكسميليان) الى فيينا، حيث كان يوجد بها اهم اقطاب الموسيقى أمثال :هайдن وموتسارت، وذهب لودفيج الى موتسارت، وعزف امام موتسارت الحانا رائعة من خياله، آثار دهشة موتسارت واعجابه بهذه العبرية الصغيرة.



سميتانا



سميتانا

ثم ارتبط بقصة حب مع فتاة اسمها (كتارنيا) وذلك عندما كان في العشرين من عمره، وخلد حبه لحبيبته في مجموعة من المؤلفات أطلق عليها اسم (مقطوعات صغيرة وارتجالات)، وكانت اسماء هذه المقطوعات: الطهر، الشجن، انشودي، السعادة، اللوعة، مقابلات. وعاش سمييتانا ظروفا مادية صعبة، واراد انشاء معهد للموسيقى في مدينة براغ، فقام بعدة رحلات في ارجاء تشيكوسلوفاكيا لكنها منيت بالفشل، وعندما اشتد به العوز والفقير، قرر انه ليس هناك من سقوم بمساعدته غير الموسيقار العبقري (فرانزليست).

### صداقة قوية

لقد حل الفقر عقدة لسان سمييتانا، واجرت الحاجة مداد قلمه فراح يسيطر تلك المجموعة من مؤلفاته التي كان عنوانها (المقطوعات الست المميزة) وأهدتها الى الموسيقار (ليست) ومعها طلب العون منه في رسالة مطولة، ورد الموسيقار العظيم (ليست) بصورة تدل على النبل، فقد وعد سمييتانا بأنه سوف يطبع مقطوعاته التي اهدتها له، وسيبذل جهده ليكون اجره عليها مجزيا، وبذلك فتح (ليست) لسميتانا باب المستقبل المغلق؛ ولم يحل (ليست) المشكلة بفرض يشعر به سمييتانا بالدين والمذلة او يقتصر بحل مؤقت؛ وفي عام 1848 تحقق امل سمييتانا وافتتح مدرسة وعاش في بحيرة من العيش وتزوج من محبوبته

هذه السمفونية بفتور شديد، وفشل في حبه مع تلميذته (تريزا مالفاتي).. وساعت حالي النفسية والمادية، ثم سافر الى مدينة بوهيميا، حيث التقى الشاعر (جيته) ... واشتدت ازمته المالية وفي ذلك الوقت ظهرت (السمفونية السابعة) لبيتهوفن، وهي استعراض موسيقي بارع له رجان من الفرسان، وتصوير لحياة شعب حربي، وظهرت بعد ذلك (السمفونية الثامنة)، وهي قطعة مسرحية تتجلى فيها روح الفكاهة.

وفي عام 1814 كان بيتهوفن قد بلغ الرابعة والاربعين من عمره وزاد صممه، وألف في تلك الفترة (السمفونية التاسعة) وهي أروع انتاج موسيقي أخرج للناس حتى الآن، وأخلد الاعمال الموسيقية اطلاقا، وبلغ فيها بيتهوفن قمة مجده، وكانت هي السمفونية الاخيرة.

وأصيب بيتهوفن بالتهاب رئوي بعد زيارة أخيه، وبعدها أصيب بحمى شديدة، وفي 26 اذار (مارس) عام 1827 رحل هذا الموسيقار العبقري عن الحياة وخرج يودعه 20 الف شخص، وستظل أعماله باقية والحاناته تبعث الحب والامل في الناس.

### فردريك ... عبقرية مبكرة

ولد (فردريك سمييتانا) من اسرة عصامية، فوالده كان يعمل بصناعة المشروبات الروحية، وكان لا يقرأ ولا يكتب، ولكنه تعلم العزف على آلة الكمان، ورزق فرنس والد فردريك بخمس بنات، ثم رزق بعد ذلك بالطفل فردريك الذي ولد في اذار (مارس) عام 1824، وتعلم العزف على آلة الكمان مثل والده، وسجل له معلمه اول مؤلفاته عندما كان في الخامسة، وهي قطعة من نوع موسيقى الفالس، وفي السادسة عشرة من عمره قدم اولى حفلاته الموسيقية، وكان ذلك عام 1830، عندما أقيم مهرجان للاحتفال بتاريخ تعميد فرنس الثاني، وانتقلت اسرته من مدينة (بوهيميا) الى مدينة أخرى، ودرس هناك الموسيقى وكون فرقة موسيقية مكونة من رباعي عزف، وبعد أن اتم دراسته الثانوية، انتج عام 1842 مقطوعة موسيقية، وبعدها سافر الى (براغ) رغم معارضته والده، وفي براغ عاش اربع سنوات اذ تلمند على يد أمهر عازف كمان (جوزيف بروكش)، وكان لاستاذه (بروكش) اكبر الاثر في ان يحتل سمييتانا مكانة رفيعة بين اعلام المؤلفين، في الموسيقى،

ورحلت زوجته مما اصابه بحالة شديدة من الحزن، وسافر الى مدينة (فايمار) حيث التقى صديقه (ليست) وقدمًا معاً اجمل الالحان والمعزوفات، حيث كانا يقيمان معاً حفلات مسائية يعرض فيها الكثير من مؤلفاتهما. ثم عاد الى مدينة براغ حيث قدم قصيده السمفونية (معسكر فالنشتين) وقد صور فيها الاسواق التي تختلف عليها الوان المجتمع واستعرض مظاهر الاحتفالات الدينية، ومع تزايد الوعي القومي في المدن التشيكية عاماً بعد عام، سمح له سنة 1851 لأول مرة باقامة حفلات في مسارح براغ، ورغم ذلك فقد وجد سميتانا الابواب جميعها موصدة بوجهه، وفي عام 1862 رحل الى السويد لاقامة بعض حفلات بها، وهناك احس في اذنيه لأول مرة باعراض المرض الذي انتهى به الى الصمم التام، ولكنه عاد بعد شهور الى براغ، وفي اثناء ذلك قدم الاوبرا الاولى باسم (البراندنبور جيون في بوهيميا)، وهي تعبير صادق عن الموسيقى التشيكية التي ارتفع بها الى الذروة، ثم لحن اوبرا كوميك فاكاهيه- وكانت باسم (الخطيبة البوهيمية)، وتم تعيينه بعدها رئيساً للمسرح، ثم قام بتأليف اوبرا داليبور) وبعد ذلك اوبرا (ليبوسا)، ثم اوبرا (ارملتان). وبينما كان يواصل جهده العبقري في التأليف الموسيقي، كان يعاني الصمم، بالإضافة الى هجوم النقاد عليه، وعام 1874 اصبح الفنان في صمم تام، واضطر الى مغادرة مدينة براغ وعاش مع ابنته، وتدھورت اوضاعه المادية، وكانت اخر مؤلفاته عام 1880 هي اوبرا (حائط العبريت).

ما أعظم الصديق الذي يويفي صديقه حقه حين تقسو الظروف، ويقف بجانب سميتانا صديقه الوفي (ليست) ذو القلب الكبير والفن العظيم، ويعلن (ليست) انه سيقدم حفلاً يكون دخله لمعونة الفنان (سميتانا) الذي كان يذهب للاطباء لعلاج الصمم لكن دون فائدة.

تفاقمت حالة سميتانا حتى فقد ذاكرته، ويوم بلوغه سن الستين كان غائباً عن وعيه اطلاقاً، واصبح ضعيف البنية، وفي عام 1884 رحل عن الحياة، حيث دفن في مدينة براغ التي اقامت له جميع مراسيم الدفن اللائقة به، حيث حمل جثمانه الى مقابر العظام..... وبكاء صديقه الحميم (فرانز ليست) الذي تأثر بهذا المصاب تأثراً كبيراً.

(كتارينا كولار) وتوطدت اواصر الصداقة بين (فرانز ليست) وسميتانا وكان دائماً ما يبعث انتاجه الى (ليست). ولكن القدر كان يقف له بالمرصاد؛ فمات طفلاته، ولم يبق له غير طفلته صوفى، ثم مات والده، وبعد بسبعين سنوات توفيت والدته، ونتيجة هذه الفواجع قام بتأليف العديد من الثلاثيات التي تؤديها آلة البيانو والكمان والفيو لنشيل، وفي عام 1856، زار (ليست) مدينة براغ، حيث استقبله صديقه سمييتانا وكان سمييتانا يستمع كل يوم الى معزوفات صديقه (ليست) ولم يكن هذا العزف بهدف المتعة وإنما كان يعد تحضيراً دراسياً يشبه الاعداد الجامعي، مما ساعد سمييتانا في تطوير انتاجه الفني.

وقرر بعد ذلك ان يهاجر الى السويد، واستقر بها خمس سنوات، كان فيها رئيساً للجمعية الموسيقية، ولم تقطع الرسائل بينه وبين صديقه (ليست)، وزادت مؤلفاته ونجاحاته للمؤلفات الكبيرة للأوركسترا.

واخذ يحطم القاعدة التي كانت تلتزمها السمفونيات القديمة من ضرورة بنائها على اربع حركات، ورأى الا يخضعها في التركيب لغير مستلزمات التعبير الموسيقي الذي يهدف اليه، فالمعاني هي التي يصح لها ان تتحكم بال قالب وليس القالب هو الذي يتحكم بالمعاني.





## دور الأسرة والمجتمع في التنشئة الموسيقية

محمد الهزاع الربيع / الأردن



والقدرة على الملاحظة وتنمية الذاكرة السمعية وتسهيل التعلم وتلقي المواد الدراسية .

وعند ممارسة الطفل لالغناء والألعاب الموسيقية فإن ثقته بنفسه تتعزز، ويعبر عن انفعالاته وأحساسه بلا خجل وتتوطد علاقته مع اقرانه .

ودعا الموسيقار النمساوي (كارل أورف) (carl orff) إلى أن يتعلم الطفل الموسيقى في البداية بكل حرية من خلال الاستماع واللعب قبل أن يتقييد بالقواعد والنظريات. كما دعا إلى التعليم الموسيقي عن طريق اللعب والغناء غير المنظم ثم التحول إلى اللعب والغناء المنظم؛ لاثارة خيال الأطفال واستغلال الطاقة الحركية عندهم ، والاستماع إلى الأغاني الشعبية والقصص، ومحاكاة هذه الأغاني من خلال التصفيق والركلض والألعاب الإيقاعية المختلفة ، وصولاً للتطور بالإيقاع والغناء مع نمو الطفل، والتدريب على الأداء الجماعي وغناء بعض النغمات الموسيقية، وتصفيق إشكال إيقاعية من خلال مجموعات.

وربما تظهر علامات الموهبة والقدرة الموسيقية عند الطفل في سنوات مبكرة من عمره ، وربما استطاع الغناء بصورة سليمة في عمر مبكر، بينما لا يستطيع الكبار اكتساب هذه المهارة.

وأظهرت العديد من الأبحاث أن عازف (الكمان والبيانو) ظهرت موهبتهما في السنوات الخمسة الأولى من عمرهم مثل: بجانيني وشتراوس وموتسارت، فالموسيقى

أثبتت الدراسات العلمية والأبحاث التربوية المتخصصة، أن الموسيقى بألوانها وإشكالها المختلفة تعد من أهم الوسائل التي تساعد على تطور الطفل، ونموه السليم وتكوين شخصيته المتميزة. وتشكل له طريقته التي تساعدة على اكتشاف العالم والناس الذين يحيطون به، ولا تتوارد فوائد الأنشطة الموسيقية عند هذا الحد فهي طريقة ناجحة في تنمية قدرات الطفل الإدراكية والجسمية والاجتماعية والحسية . يكتسب من خلالها الطفل القيم والمعارف والمهارات التي تؤهلة للاندماج في الحياة .

كما أن لدى الطفل نشاطاً كبيراً بحاجة بين فترة وأخرى لإفراغ شحنات نشاطه الداخلي؛ لأن الحركة والنشاط والاتساعية تؤدي دوراً أساسياً في اكمال نموه.

ولقد تطورت الموسيقى بتطور الإنسان الذي أحس بأهميتها وتأثيرها عليه حتى أصبحت تحتل مركزاً تربويا هاما.

وقال الفيلسوف اليوناني أفلاطون معبرا عن أهمية الموسيقى في التربية : « إن الموسيقى أقوى أداء تربوية لأن الإيقاع وتوافق الأصوات يشقان طريقهما إلى أعماق النفس البشرية ويكسبانها جمالاً وفضلاً دائمين»؛ كون الأطفال شديدي الحساسية نحو الموسيقى، التي لها قدرة كبيرة في تشكيل شخصية الطفل، وتنمي الموسيقى أيضاً بقدرتها على التأثير في أدق انفعالاته والتعبير عن أحاسيسه وعواطفه ومصاحبته في اغلب لحظات وجودة بدءاً من إنصاته لدقائق قلب أمه ، فالعناية بالطفل تبدأ من مرحلة التكوين فتصاحب الموسيقى الجنين منذ الحركة الأولى حتى توقف النبض. وينمو الطفل وتنمو علاقته بالموسيقى .

إن لعب الأطفال يكاد يتماثل مع الإبداع الفني، ووجه التماثل يكمن في عدم الإكراه والبحث عن المنفعة لدى الطفل كما الفنان الذي يبحث عن الابتكار والخيال والعنفوية.

والنشاط الموسيقي دور في تنمية التوافق الحركي والعصلي في النشاط الجسمني ، بتأدية مجموعة من المهارات الحركية ، إضافة إلى تدريب الأذن على التمييز بين الأصوات المختلفة، وتنمية هذه الجوانب الجسمية من خلال أنشطة موسيقية متعددة كالتنزوع الموسيقي والغناء والإيقاع الحركي، والعزف على الآلات الموسيقية المختلفة. وتعمل التربية الموسيقية على تنمية الإدراك الحسي

وعليه، فقد أدخلت الموسيقى ضمن المناهج الدراسية المقررة في المدارس، لما لها من دور في المحافظة على الثقافة العربية.

والاهتمام بالتراث الموسيقي وتوظيفه في التربية الموسيقية والاطلاع على الثقافة الموسيقية لدى الشعوب الأخرى يعمق التواصل مع المجتمع ويسهم في إرساء السلام والمحبة بين الناس جميعاً.

كما أن للموسيقى جانبًا ترويجيًا يساعد في بث روح إيجابية للعملية التعليمية التعليمية، إذ إن تعليم الموسيقى تكسب الطلبة مهارات وقدرات على التركيز والمساعدة في حفظ المباحث الأخرى.

وللمنهاج الموسيقي دور مهم في تشكيل شخصية الطالب وتعزيز ثقته بنفسه ومساعدته على احترام الآخرين، وإدراك قيمة الوقت والمشاركة في العمل الجماعي لإكسابهم مهارات عديدة منها :-

- مهارة الأداء والاستماع والتذوق والنطق والقراءة والتحليل مما يساعد على الإبداع والحصول على معرفة موسيقية ومهارات وقدرات تؤهله للارتقاء بمستوى الفني والعلمي، وفهم نماذج من الثقافة الموسيقية العالمية، والمساهمة في رفع مستوى الذوق الموسيقي للمجتمع، والوعي بأن الموسيقى تسهم في تحسين المستوى الاقتصادي للفرد ، بالإضافة إلى دورها الترويجي .
- تشغله مسألة التعليم الموسيقي جانبًا هاماً من تفكير المربين والمسؤولين والمخصصين في المناهج التعليمية، وفي هذا الصدد تطرح مجموعة من الأسئلة نفسها، وهي:-
  - هل يقتصر المنهاج المقرر على تعليم الطفل الأناشيد ومبادئ النوتة الموسيقية؟
  - هل الأسلوب النظري وحده يساعد على تتميم قدرات الطفل الإبداعية؟
  - كيف يمكن تعميق المفاهيم النظرية لدى الأطفال في سن مبكرة للكشف عن مواهبهم؟
  - هل تعليم الأطفال العزف على إحدى الآلات الموسيقية عمل ترفيهي أم هدف تربوي؟

إذا ما وظفت بطريقة سليمة فإنها تفرز لنا جيلاً محترفاً يمارس دوره ونشاطه بكل ثقة واقتدار.

وفي العصر الحديث زاد اهتمام الناس بالموسيقى واعترفت أكثر الأمم بفضلها كأداة تهذيب للفرد وتماسك المجتمع، وتنمية أذواق الأفراد بالصفات الإنسانية الرفيعة، ويقول الشاعر العربي (معروف الصافي) :-

إن رمت عيشاً ناعماً ورقينا

فاسلك إلية من الفنون طريقة

وأجعل حياتك غضة بالشعر

والتمثيل والتصوير والموسيقى

ويقول الشاعر أيضاً:-

أرقى الشعوب تمدنًاً وحضارة

من كان منهم في الفنون عريقاً

فالفنون بشكل عام تعد أحد أهم المعايير للحكم على مستوى تقدم الأمم ثقافياً وحضارياً، والفن ابن الذوق الرفيع والحس المرهف، ومن سما ذوقه فإنه يعيش الفضائل ومكارم الأخلاق.

والفنون الجميلة بدءاً من الكلمة ومروراً بالموسيقى والفناء والنحت والرسم والتمثيل توظف لغاليات تربوية وأهداف إنسانية سامية، لذلك فإن الفنون مثيرات جميلة، والجمال مثير قوي، وله تأثيره على العقل والروح والوجدان .

وللننظر إلى الجانب الوظيفي للفنون فهي رمز كبراء الأمم، وهي وليدة الذوق السمع الرفيع؛ كونها تسمو بإنسانية الإنسان وتصرع أنانيته وعدوانيته وتحيلها إلى محبة وسلام ووئام .

والموسيقى والفناء تحافظان على عادات الشعوب وتقاليدها وثقافتها بشكل عام، وتحقق الأهداف المنشودة من عزة وحماس وتنزق جمالي، فالفناء مثلاً فن تشاركي تشتراك فيه أكثر من حاسة وأكثر من طرف، لذلك كان الفناء كالموسيقى علاجاً لكثير من الامراض، كما أنها تزيد من إنتاجية العاملين وتثبت فيهم شعوراً بالراحة والطمأنينة والانسجام مع النفس، واثبتت العديد من الأبحاث أن للموسيقى دوراً مهماً في زيادة الإنتاجية في كل مناحي الحياة .





- تأمين الكادر الموسيقي المختص من معلمين ومعلمات لكل المدارس .
- تطبيق منهج التربية الموسيقية المعتمد من وزارة التربية والتعليم .
- تأمين قاعات خاصة مجهزة بالآلات الموسيقية التي تخدم المنهاج والنشاط الموسيقي بحيث تكون هذه القاعات معزولة صوتيًا منعاً للازعاج.
- إثراء التربية الموسيقية بعقد الدورات التدريبية لتطبيق المنهاج .
- تأمين الأجهزة التالية : مسجل وكمبيوتر، وداتا شو، لعرض الوسائل التعليمية الموسيقية، جهاز صوت مناسب وميكروفونات وستا ندات .
- ابتعاث الطلبة الموهوبين والراغبين لدراسة الموسيقى للجامعات الأكاديمية مثل : جامعة اليرموك ، والجامعة الأردنية؛ لسد النقص الحاصل من هذا التخصص.
- تخفيض رسم الساعة الدراسية لتخصص الموسيقى في الجامعات .
- هل تعليم أطفالنا العزف في سن مبكرة يخدم مسألة رفض الغث وقبول السمين من الأغاني مستقبلاً ؟ فجميعنا يعلم بالخطر الكامن في سرعة وصول مثل هذه الأغاني إلى كل بيته .
- هل هذا هو الجيل المثقف موسيقيا الذي ينتظره فنانونا الحقيقيون الذين يسعون إلى تطوير موسيقانا حيث سيجدون من يصغي إليهم ويتدفق موسيقاهم ؟ أم هذا هو الجيل الذي ننتظره نحن للتطوير الحقيقى لموسيقانا ؟
- أين معلم الموسيقى الذي يمكن تحقيق كل هذا... وان وجد كيف نشجعه ونجزل له العطاء مقابل عمله الإبداعي لضمان الاستمرار....وهل هناك العدد الكافي منهم ؟
- كيف يمكننا ان نصل إلى أكبر عدد من الأطفال الموهوبين من مختلف الشرائح الاجتماعية وليس من القادرين على شراء الآلة الموسيقية فقط.
- أتصور أن العلاج لكل الطروحات الآتية الذكر يتمحور حول مسارات أوجزها بما يلي :-



الأوان موسيقية وغناية ، تسهم في إكتسابهم المهارات والخبرات الموسيقية .

- العمل على إنشاء قاعات خاصة بوزارة التربية والتعليم تخدم المسرح المدرسي والنشاط الموسيقي لإقامة الاحتفالات والمهرجانات المختلفة.
- العمل على إنشاء الفرق الموسيقية المدرسية في كل مدرسة يتتوفر بها معلم موسيقي.
- تشكيل الفرق الموسيقية المركزية لكل مديرية من مديريات التربية، يكون أعضاؤها من معلمي ومعلمات الموسيقى والطلبة المهووبين والمتميزين في مجال الغناء والعزف.

ولهذا حان الوقت كي ننطرك إلى أهمية الموسيقى للطفل بواقعية وصراحة ونترجم أقوالنا الى أفعال ملموسة وبوسائل حسية لنصل بأطفالنا إلى ما نرجوه لهم . فلا يوجد طفل دون موهبة ، والمهم هو ايقاظها ودفعها للوجود، ثم تبنيتها ورعايتها وتطويرها، باستخدام الوسائل التعليمية المناسبة والآلات الموسيقية المناسبة، ولأن الطفولة السعيدة ترسم صورة مستقبل سعيد وتقبل الثقافة والعلوم بيسر وقابلية مدهشة .

- إيفاد معلمي الموسيقى المتميزين للخارج لاكتساب الخبرات التعليمية .

- المشاركة في الندوات الموسيقية والمهرجانات العربية والعالمية.

- إصدار كتيبات تتناول كلمات ومدونات موسيقية للإعمال الفنائية المشاركة في كل من: مهرجان أغنية الطفل، الحد من حوادث المرور ومهرجان الأغنية الوطنية المدرسي. ليترشد بها المعلمون، إضافة توزيع مقطوعات موسيقية بسيطة تناسب المرحلة العمرية للطلاب .

- تحسير العلاقة بين المعلم والمسئول والمؤسسات الموسيقية والأكاديمية، عن طريق إصدار نشرات مشتركة وعقد ندوات موسيقية .

- المشاركة في الفرق الموسيقية المحلية مثل :الفرقة الموسيقية لوزارة التربية والتعليم ، وفرقة النغم العربي لنقاية الفنانين الاردنيين، كون العديد من معلمي الموسيقى هم أعضاء في النقابة، وفرقة اربد للموسيقى العربية، وفرقة الفحبيص للتراث الشعبي؛ لتميز هذه الفرق في مستواها الفني بما تقدمة من



وتعزيزاً للدور الذي تقوم به وزارة التربية والتعليم في الاهتمام بالموسيقى وبالنشاطات الموسيقية فقد شارك وفد من طلبتها في المهرجان الموسيقي الدولي للأطفال الذي عقد في تركمانستان خلال الفترة من 13-5/11/2012 ، والذي شارك فيه نحو 34 دولة ، وكان لمشاركة الأردن في هذا المهرجان الدولي وقع جميل في عرض الفلكلور الأردني وتقديمه بشكل متقن وممتع لاقى استحسان الدول المشاركة في المهرجان، وبخاصة ان أطفال الأردن هم الوحيدين المشاركون من الدول العربية.

لذا كم هو جميل وخلاق ومفيد أن يكون من أهداف الأسرة والمربيين والمعنيين مساعدة التلاميذ وخاصة الأطفال على تعلم الموسيقى عزفاً وغناءً بأسهل الطرق وتنمية قدراتهم الموسيقية والإبداعية من أجل الارتقاء بالحس الجمالي ، ونشر الموسيقى في رياض الأطفال والمرحلة الابتدائية والمرحلة الثانوية على أوسع نطاق، لأن هذا سيكشف عن أكبر عدد من الموهوبين الذين قد يكونون في أقصى المدن والأرياف، وربما يظهر منهم عمالقة في جيل الغد .

وقد أدخلت الموسيقى ضمن المناهج والأنشطة الموسيقية في الأردن ، وجاءت هذه الأنشطة الموسيقية في مضمونها منسجمة مع فلسفة التربية والتعليم ، لتعمل على نمو الطلبة وتكاملهم من النواحي البدنية والعقلية والاجتماعية والروحية.

وتعمل وزارة التربية والتعليم على اكتشاف المواهب الموسيقية والفنائية ونواحي الإبداع لديهم من خلال المشاركة في المسابقات الموسيقية ، والمهرجانات كمهرجان أغنية الطفل ومهرجان الأغنية الوطنية ومهرجان الأغنية الشعبية المدرسي، حيث يتم تعزيز وتكريم الفائزين والمبدعين من الفنانين الصغار ضمن احتفالات تقام لهذه الغاية.

## المراجع:-

- ابومعالي،عبد الفتاح ، دراسة في أناشيد الأطفال وأغانيهم ، دار البشير،ط1، عمان،1986.
- وزارة التربية والتعليم ، الإطار العام والمتطلبات العامة والخاصة لنهاج الموسيقى ،2006.
- الربيع، محمد الهزاع ، الأنشطة الموسيقية المدرسية في وزارة التربية والتعليم،(بحث) ، 2009.
- سليمان، محمد علي، الموسيقى بين التربية وطرق التدريس، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، ط1 1982
- نصير، تماره ، الموسيقى وأثرها في تنمية قدرات الأطفال،(بحث) ، 2009.
- وزارة التربية والتعليم ، خطة النشاط الموسيقي ، 2012 .
- حداد ، رامي ، منهجية كوداي في توظيف الفنان الشعبي ،(بحث) ، 2009.
- بن علي ،الحسن بن احمد ، كتاب كمال أدب الغناء، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، 1975.

# فن الفيديو آرت

شروطه التقليدية، إذ بإمكان الفنان استحضار العالم غير المرئية في العمل التقليدي وتوظيفها ضمن السياق الفني مستفيداً من أدواتها التقنية ومحضعاً إياها لشروط العمل الفني لتحقيق الحلم المرجو.

وقد نأى فن «الفيديو آرت» بنفسه عن طقوس العمل السينمائي، إذ ليس بالضرورة أن يتقيد بالشروط المألوفة للسينما من حيث الحوار والممثليين والديكور، واستطاع أن يجد لنفسه مساراً مختلفاً عنها، علماً أن هذا الفن أتاح فرصة جديدة للعاملين في هذا المضمار للتعبير عن ذواتهم وإفراح المجال لخيالهم في التحليق، يشمل ذلك الفنانين المشتغلين فيه كالجرافيكيين، وفتّي الصوت والإضاءة والديكور وسوى ذلك.

ولعل صناعة السينما في البلاد العربية أثّرت سلباً على هذا الفن، حيث ان «الفيديو آرت» ما يزال في بداياته في منطقتنا العربية قياساً بالبلدان الغربية، رغم أنه يشهد اهتماماً من الفنانين والجاليريهات ودور العرض التي تقيم معارض مكرّسة له في الآونة الأخيرة.

ليس بمقدور الفنان الحقيقي أن ينسليخ عن محطيه وواقعه وألا يستخدم الأدوات التقنية الطاغية على المشهد الحيادي من حوله، ومن الحكمة أن ينخرط الفنان في أجواء هذه التقنية وتوظيف أدواتها في خلق بيئه فنية جديدة توّاكب روح العصر.

لقد ظلت الفنون التقليدية (التشكيل) أسيرة الطقوس المألوفة لدينا، وغدت حبيسة الأطر الجامدة، دون التطلع للتطور المتسارع على سائر الأصعدة.

فقد أخذت دائرة ثورة المعلومات بالتسارع منذ زمن، واستطاعت بعض الاتجاهات الفنية توظيف هذا التطور محاولةً خلق بيئه فنية جديدة، من خلال الاستفادة من تجارب السينما التي دخلت عالم المعلوماتية وأصبحت ركناً أساسياً في صناعتها.

وقد بُرِزَ فن «الفيديو آرت» في الساحة الفنية بوصفه أحد أكثر الأنماط الفنية حداثةً، وأصبح له رواده ومتذوقوه في الآونة الأخيرة، تاركاً الباب مفتوحاً على مصراعيه للتساؤل والتفكير، كونه يقدم خدمة كبيرة كأدّاء تعبيرية يلجأ إليها الفنان لإيصال رسالته الفنية بشكل فلسفى لا يستطيع العمل البنّيوي أن يحققه ضمن

مدير التحرير  
يوسف الصرايرة

